JIRO TANIGUCHI · KAN FURUYAMA

IL LIBRO DEL VENTO

Una collana dedicata a uno dei grandi maestri della narrativa disegnata contemporanea. Attraversando le tematiche e i generi, le suggestioni di Jiro Taniguchi continuano a dimostrarsi vive e attuali, incantando con la profondità e l'universalità che hanno reso immortale la sua arte.

Piano dell'opera

1. L'uomo che cammina
2. Allevare un cane e altri racconti
3. L'olmo e altri racconti
4. Al tempo di papà
5. Gli anni dolci
6. Gourmet
7. Gourmet 2
8. Blanca
9. I cani degli dei
10. Il libro del vento
11. Ten no taka - Skyhawk
12. K.
13. Uno zoo d'inverno
14. Seton 1
15. Seton 2
16. Seton 3
17. Seton 4
18. La montagna magica
19. Garouden
20. Tokio Killers
21. Furari
22. La vetta degli dei 1
23. La vetta degli dei 2
24. La vetta degli dei 3
25. La vetta degli dei 4
26. La vetta degli dei 5
27. Quartieri lontani (In una lontana città)
28. Un cielo radioso
29. L'uomo della Tundra
30. La ragazza scomparsa

JIRO TANIGUCHI • KAN FURUYAMA

IL LIBRO DEL VENTO

SOMMARIO

Introduzione – di Marco Cecini 3

CAPITOLO UNO – **POSIZIONE SENZA FORMA** 5

CAPITOLO DUE – **ARTISTI DI STRADA** 37

CAPITOLO TRE – **DIECI KATANE** 61

CAPITOLO QUATTRO – **VENTO CONTRARIO** 85

CAPITOLO CINQUE – **VOLO DI RONDINE** 109

CAPITOLO SEI – **IL VILLAGGIO NELLA TEMPESTA** 133

CAPITOLO SETTE – **OTTO RECINTI** 157

CAPITOLO OTTO – **LA KATANA IMPAZZITA** 181

CAPITOLO FINALE – **LA KATANA MISERICORDIOSA** 205

Postfazione – di Kan Furuyama 232

Postfazione – di Jiro Taniguchi 233

Note 234

INTRODUZIONE

Non è semplice riassumere in poche righe la complessità del panorama sociopolitico giapponese del millennio precedente la rivoluzione Meiji del 1868. La volontà di far sì che voi lettori possiate godere pienamente di ognuno dei tasselli che compongono questo bellissimo affresco storico di **Kan Furuyama** e **Jiro Taniguchi**, tuttavia, impone un tentativo.

Il ruolo dell'imperatore giapponese ha da sempre oscillato tra quello di un capo di Stato e quello di più alta carica religiosa con poteri più simbolici che reali. Nonostante l'imperatore fosse considerato discendente delle divinità oltre che supremo comandante militare, la realtà politica era diversa: mentre in Europa la monarchia accentrava il potere nell'assolutismo, infatti, in Giappone gli imperatori sono quasi sempre stati controllati da altre forze politiche.

In principio furono i Soga e i Fujiwara, potentissime famiglie di cortigiani che, per intere generazioni, attraverso un'attenta politica di matrimoni combinati con la dinastia imperiale, svolsero il ruolo di reggenti per il monarca tenendo saldamente in mano le sorti del Paese. Durante la loro reggenza, lontano dalla corte, i governatori e gli amministratori di province e regioni si trasformavano in *daimyo* (signori feudali), portando a compimento la feudalizzazione dei territori e la militarizzazione delle campagne e spostando l'asse del potere dalle famiglie cortigiane a quelle dei *buke* (i clan guerrieri) delle marche di confine. È qui che entra in scena lo shogun, un capo militare destinato a tenere in pugno le sorti del Paese per più di 650 anni. Per secoli la figura del *Sei-i-taishogun* si limitò a indicare quel che letteralmente il titolo suggeriva: un "generalissimo contro i barbari" che premevano alle frontiere del nascente impero di Yamato.

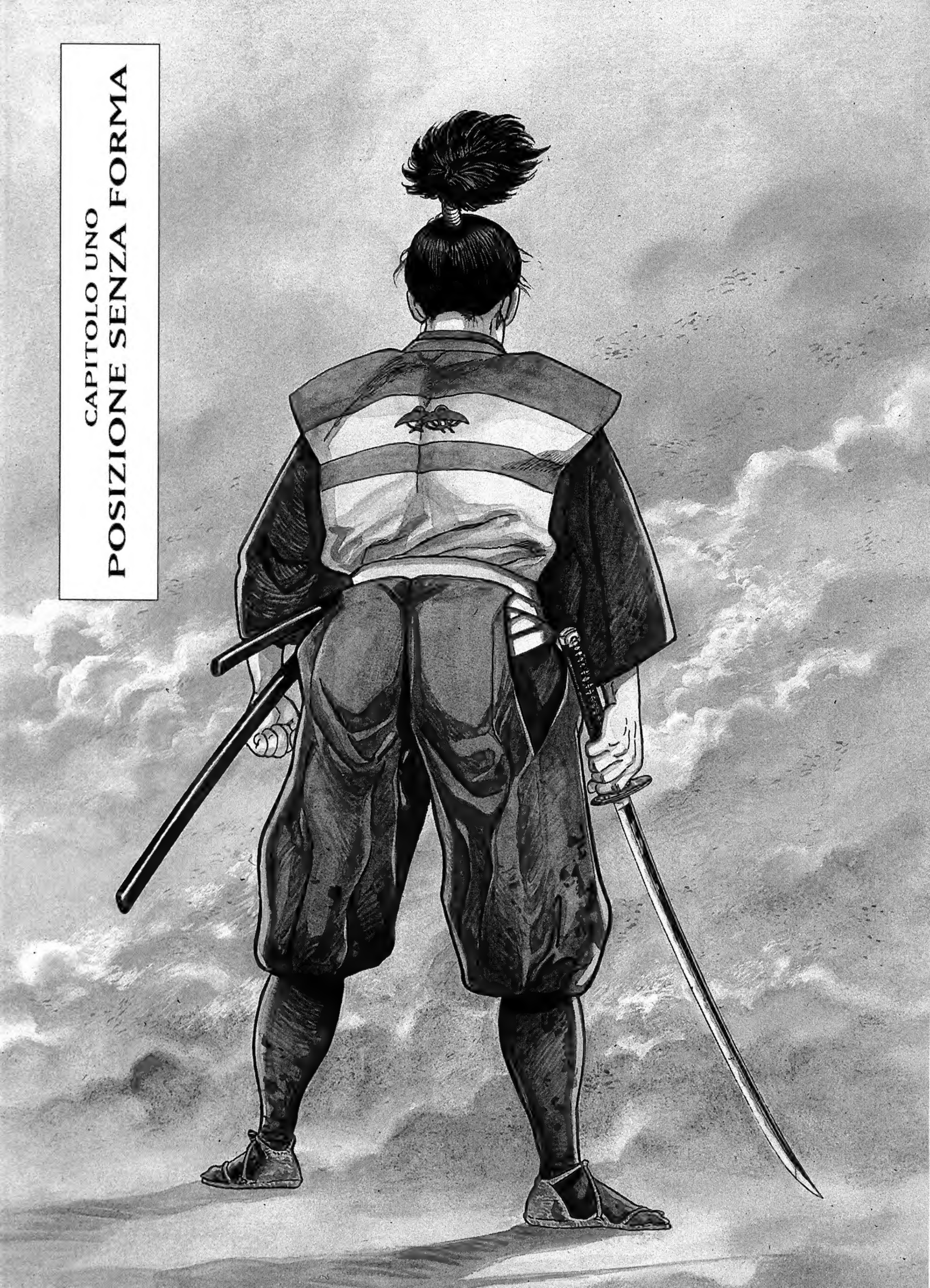
Le cose cambiarono nel 1192 con **Minamoto no Yoritomo**, un potente signore feudale che, dopo aver sbaragliato militarmente gli oppositori politici, si fece nominare shogun dando però a questa carica un significato del tutto diverso. Yoritomo non si trasferì a corte, come per secoli avevano fatto gli amministratori delle famiglie Soga e Fujiwara, ma mantenne il proprio quartier generale a Kamakura, vicino ai propri alleati militari. In questo modo le famiglie guerriere dimostravano apertamente il proprio sdegno per la corruzione degli ambienti imperiali, dando vita al primo *bakufu* ("governo della tenda", con evidente richiamo agli accampamenti delle campagne militari) della storia del Giappone.

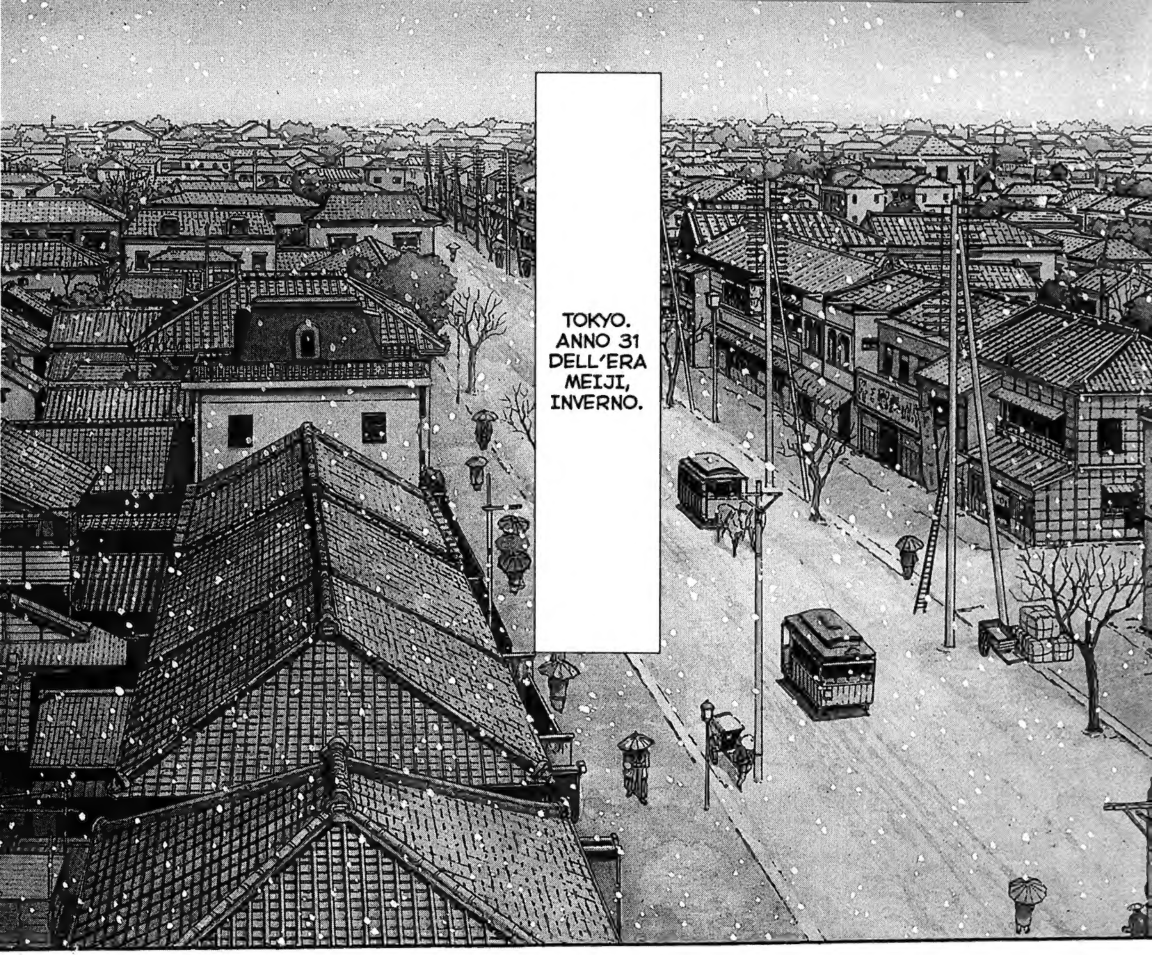
Lo shogun instaurò con gli altri capi militari un rapporto di fedeltà personale e di mutua

assistenza, in modo non dissimile da quello che descrisse i rapporti tra i feudatari e i vassalli europei, ed esautorando in tal modo la corte imperiale di ogni potere politico. L'imperatore continuò a essere il vero capo dello Stato soltanto da un punto di vista formale e nominale, avendo il diritto/dovere di nominare gli shogun. Nei fatti però, pur volendo, non avrebbe mai potuto opporsi alla nomina. Si realizzava così il compromesso tra un'idea di Stato centralizzato, incarnata dalla figura dell'imperatore, e una reale gestione del potere su base regionale, fondata per lo più sui rapporti di forza e sulle alleanze personali fra lo shogun, il capo della famiglia guerriera più potente, e i vari daimyo del Giappone.
Nel corso della storia ci furono diversi clan a detenere il titolo di shogun: i Tokugawa furono l'ultimo di questi (Tokugawa Ieyasu fu nominato shogun dopo la vittoria nell'ormai celebre battaglia di Sekigahara del 1600) e governarono il Giappone fino al tardo secolo diciannovesimo. Nonostante si sia dimostrato estremamente duraturo, questo nuovo status quo del potere politico fu sempre minato da gravi turbolenze. Immaginate uno scacchiere geopolitico simile a quello del Medioevo italiano, ma con forti differenze ad alimentarne ancora di più le tensioni interne: signorie e principati perennemente in lotta fra loro, con il Paese formalmente unito sotto la guida spirituale e politica dell'imperatore, ma nei fatti soggetto alla dittatura militare della famiglia shogunale e dei suoi alleati. Un vaso di Pandora pronto a esplodere in qualsiasi momento, come leggerete nelle prossime pagine.
Un'ultima precisazione prima di lasciarvi al piacere della lettura. Pur nella quasi totale esautorazione dai propri poteri, gli imperatori cercarono di ritrovare almeno in parte l'indipendenza perduta. A volte ci riuscirono ricorrendo alla pratica dell'*insei* (o governo del chiostro). Se un imperatore in carica non doveva vedere "sporcata" la propria divinità da mere questioni temporali (questa era spesso la scusa formale dello shogunato per legittimare il potere), un ex imperatore "in ritiro" in un convento buddista aveva invece facoltà di esercitare un enorme potere politico e di cercare alleanze tra le famiglie feudali "fedeli" alla causa imperiale. Un alibi perfetto per tutti quei signori feudali diretti avversari dello shogun e delle famiglie sue alleate per tentare di rovesciare il governo ribaltando i ruoli e i rapporti di forza.
Speriamo che l'excursus, se pur breve, sia stato sufficientemente chiaro e organico, tale da aiutare la comprensione di questo gioiello a fumetti. Altre note integrative potrete trovarle, in forma di glossario, alla fine del volume. Buon divertimento.

Marco Cecini

CAPITOLO UNO
POSIZIONE SENZA FORMA

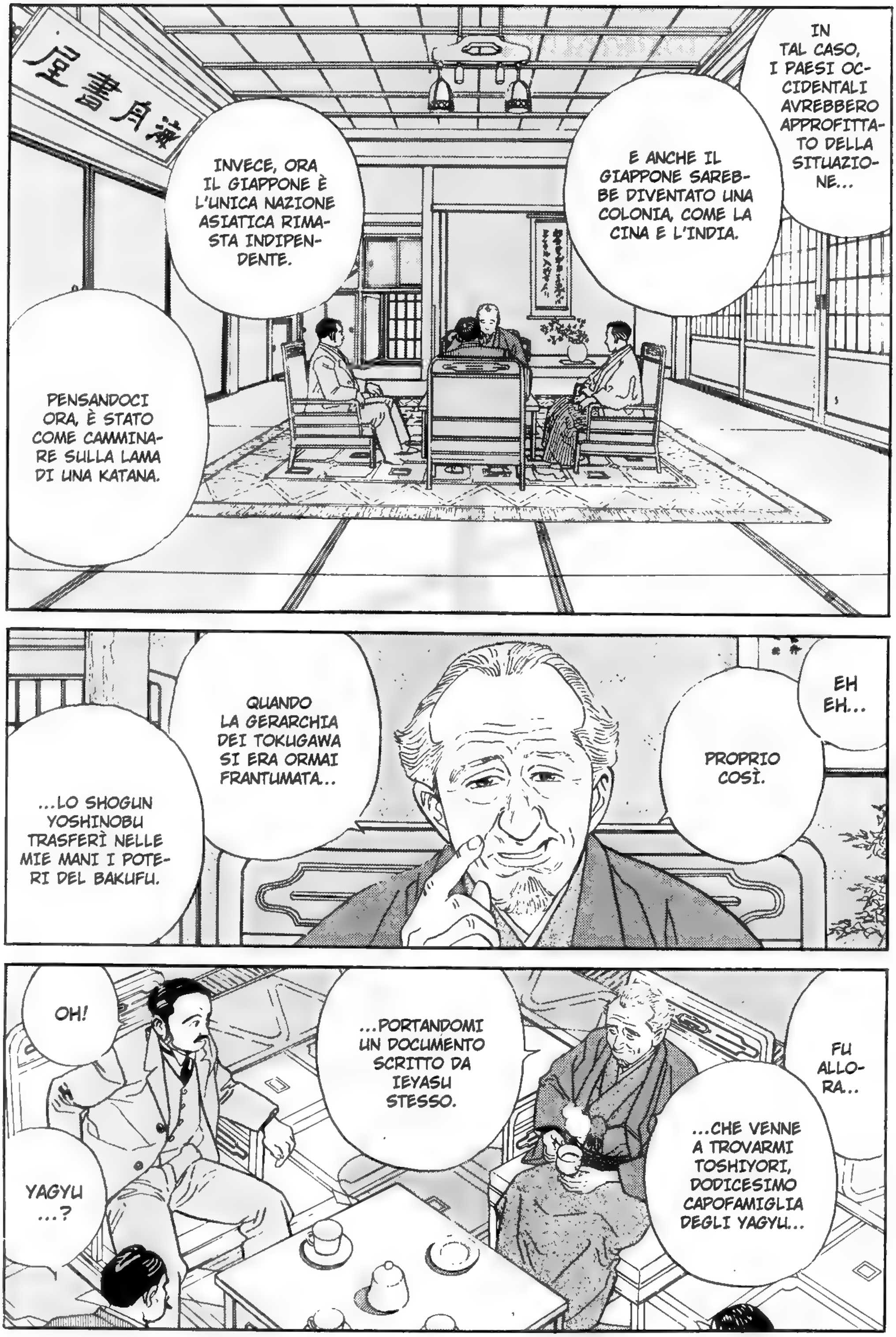



TOKYO. ANNO 31 DELL'ERA MEIJI, INVERNO.

QUI, AD AKASAKA, SI TROVA LA CASA DI UN ANZIANO CHE HA AVUTO UN RUOLO MOLTO IMPORTANTE NELLA FORMAZIONE DEL GIAPPONE MODERNO.
SPESSO SI RECANO A TROVARLO PERSONALITÀ DEL GOVERNO PER ASCOLTARE DA LUI I SEGRETI DEL "PERIODO DEL BAKUFU".

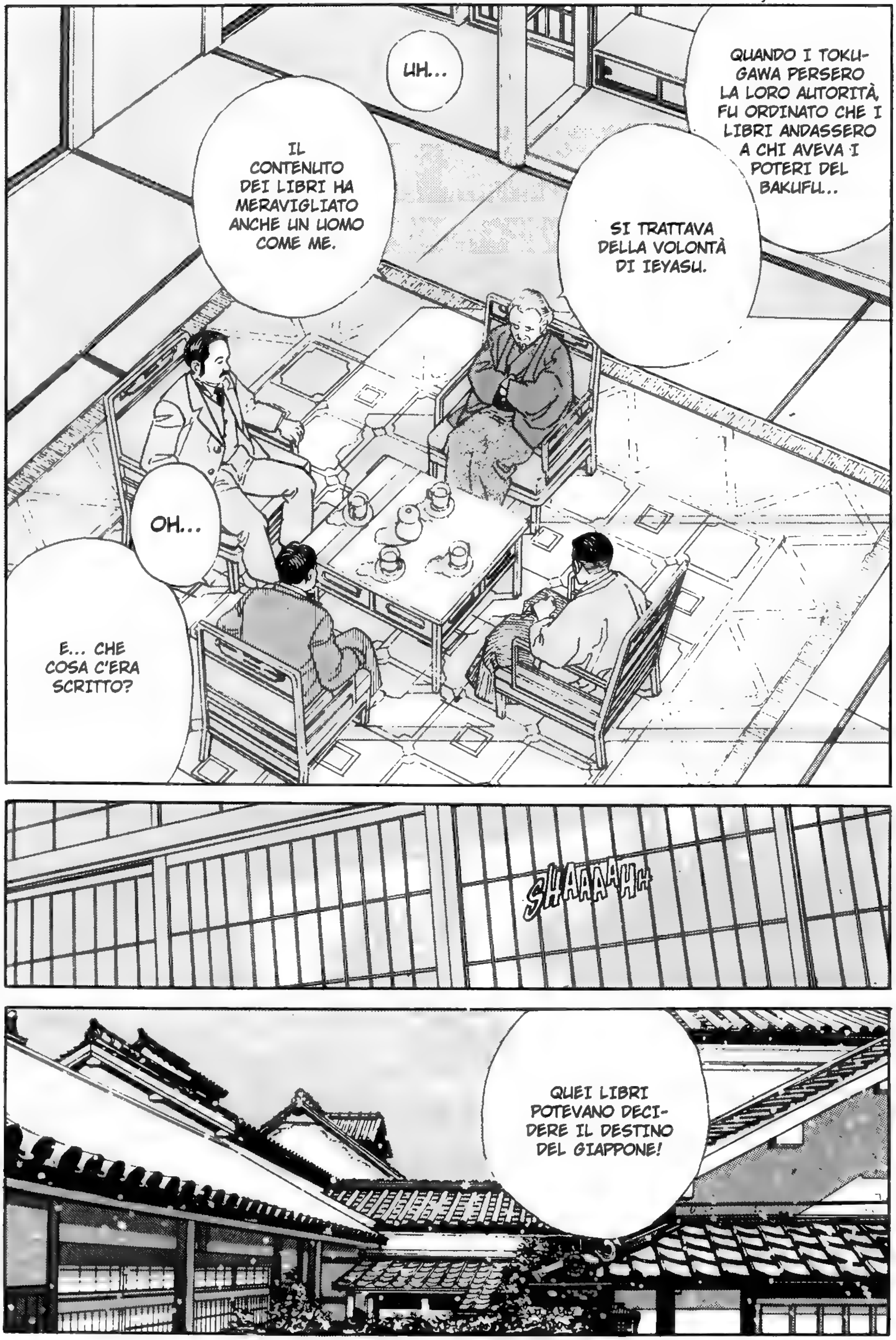
PENSANDOCI BENE...
...QUANDO ERAVAMO DEI PATRIOTI URLAVAMO "ELIMINIAMO IL BAKUFU"...
MA IL BAKUFU SEMBRAVA UNA GRANDE ROCCIA IMMOBILE, CHE SORGEVA DAVANTI A NOI...
IN REALTÀ...
...IL CROLLO DEL BAKUFU PER NOI NON ERA ALTRO CHE UN SOGNO IRRAGGIUNGIBILE.
QUEST'UOMO È STATO UN RAPPRESENTANTE DEL BAKUFU, È STATO COLUI CHE HA CONSEGNATO IL CASTELLO DI EDO SENZA SPARGIMENTO DI SANGUE.
IL SUO NOME È KATSU KAISHU.

INVECE, CONTRO OGNI PREVISIONE...
È CROLLATO COSÌ FACILMENTE...
TUTTORA NE SONO MERAVIGLIATO...
EH...
UH...
UH...
PENSATE...
...SE IO NON AVESSI...
...GARANTITO OBBEDIENZA ASSOLUTA AL MIO SIGNORE FINO ALLA FINE, CHE COSA SAREBBE SUCCESSO?
SÌ?
IN QUEL MOMENTO, LO SHOGUN...
...ERA PRONTO A DARE BATTAGLIA, ANCHE A COSTO DI TRASFORMARE EDO, E IL SUO MILIONE DI ABITANTI, IN UN MARE DI FUOCO.
IN EFFETTI...
SE LE COSE FOSSERO ANDATE COSÌ...
...NON SOLO EDO...
...MA TUTTO IL GIAPPONE SI SAREBBE SPACCATO IN DUE, E LA GUERRA...
...SAREBBE DURATA ANNI.

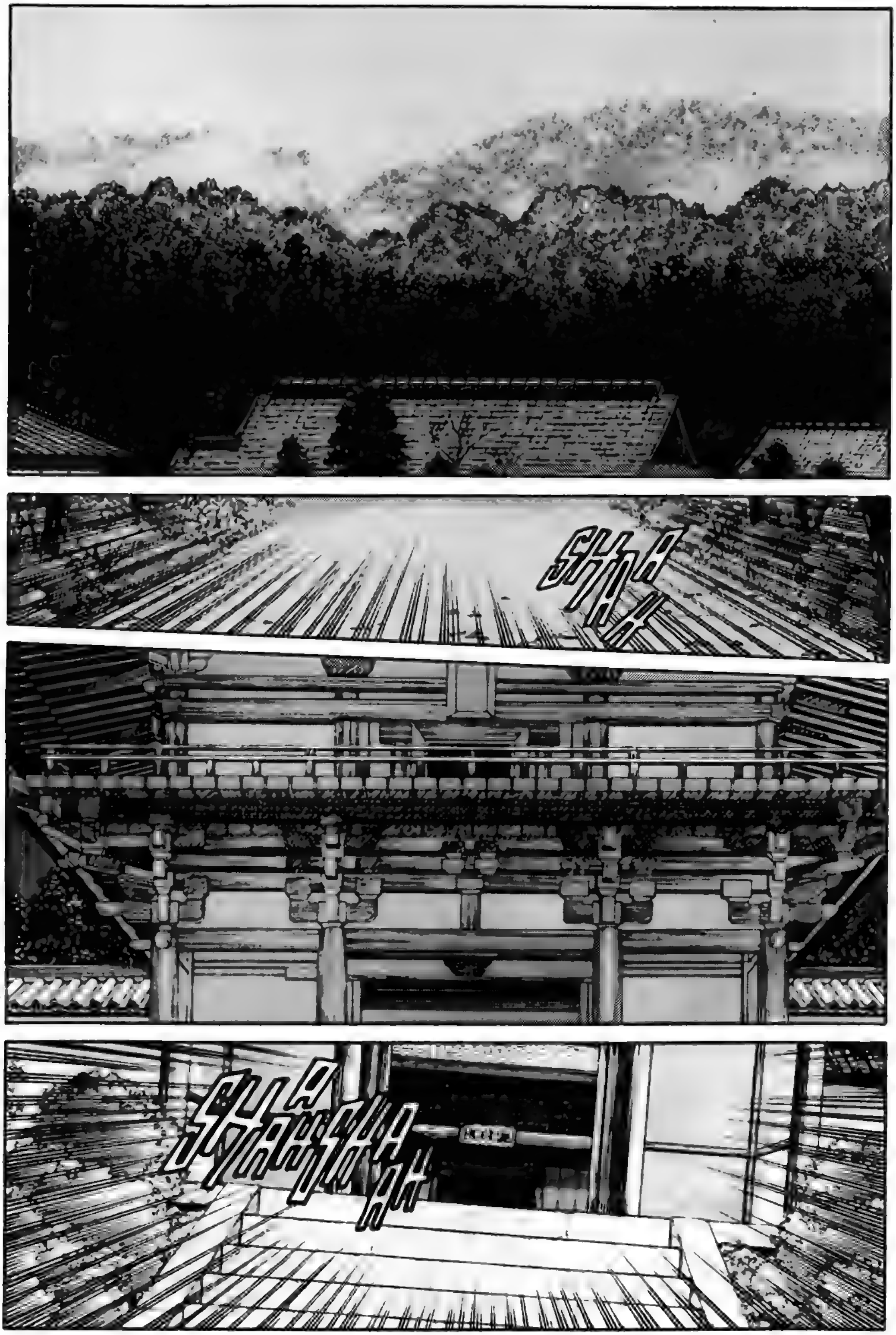


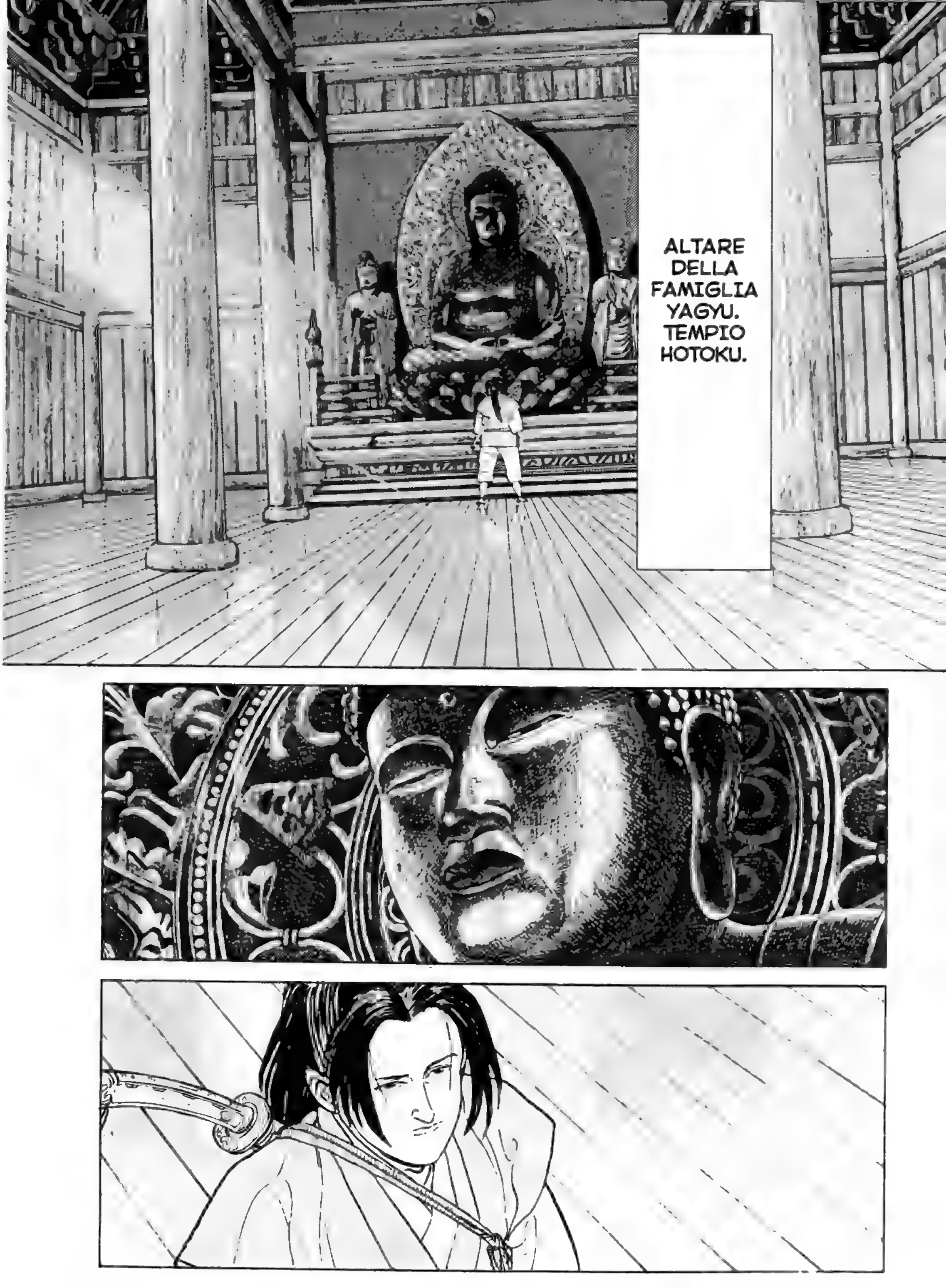
海月書屋
IN TAL CASO, I PAESI OCCIDENTALI AVREBBERO APPROFITTATO DELLA SITUAZIONE...
E ANCHE IL GIAPPONE SAREBBE DIVENTATO UNA COLONIA, COME LA CINA E L'INDIA.
INVECE, ORA IL GIAPPONE È L'UNICA NAZIONE ASIATICA RIMASTA INDIPENDENTE.
PENSANDOCI ORA, È STATO COME CAMMINARE SULLA LAMA DI UNA KATANA.
EH EH...
PROPRIO COSÌ.
QUANDO LA GERARCHIA DEI TOKUGAWA SI ERA ORMAI FRANTUMATA...
...LO SHOGUN YOSHINOBU TRASFERÌ NELLE MIE MANI I POTERI DEL BAKUFU.
FU ALLORA...
...CHE VENNE A TROVARMI TOSHIYORI, DODICESIMO CAPOFAMIGLIA DEGLI YAGYU...
...PORTANDOMI UN DOCUMENTO SCRITTO DA IEYASU STESSO.
OH!
YAGYU ...?

YAGYU?
INTENDE IL MAESTRO DI KATANA DELLO SHOGUN?
QUELLO YAGYU?
ERA ANCHE UN DAIMYO DA DIECIMILA KOKU.
GLI YAGYU NON ERANO IMPORTANTI SOLO PER AVER FONDATO LA SCUOLA DI KATANA SHINKAGE.
MUNENORI, IL PRIMO CAPOFAMIGLIA DEGLI YAGYU DI EDO, È STATO ANCHE UN OTTIMO POLITICO.
ANCHE SE POCHI NE SONO A CONOSCENZA.
IEYASU GLI AVEVA AFFIDATO UN COMPITO IMPORTANTE, QUELLO DI SORVEGLIARE VARI DAIMYO.
OH!
INOLTRE, IEYASU RACCOMANDÒ A MUNENORI DI LASCIARE SEGRETAMENTE DEI LIBRI IN EREDITÀ AI DISCENDENTI DEGLI YAGYU.
ERANO I LIBRI SEGRETI DEGLI YAGYU.
SONO CURIOSO!


QUANDO I TOKUGAWA PERSERO LA LORO AUTORITÀ, FU ORDINATO CHE I LIBRI ANDASSERO A CHI AVEVA I POTERI DEL BAKUFU...
SI TRATTAVA DELLA VOLONTÀ DI IEYASU.
UH...
IL CONTENUTO DEI LIBRI HA MERAVIGLIATO ANCHE UN UOMO COME ME.
OH...
E... CHE COSA C'ERA SCRITTO?
SHAAAAHH
QUEI LIBRI POTEVANO DECIDERE IL DESTINO DEL GIAPPONE!

YAMATO, VILLAGGIO DEGLI YAGYU. ANNO SECONDO DEL PERIODO KEIAN (INIZIO DEL PERIODO EDO, 1649), ESTATE.


SHAAH


ALTARE DELLA FAMIGLIA YAGYU. TEMPIO HOTOKU.

CLINCK
SLK
JA
KT

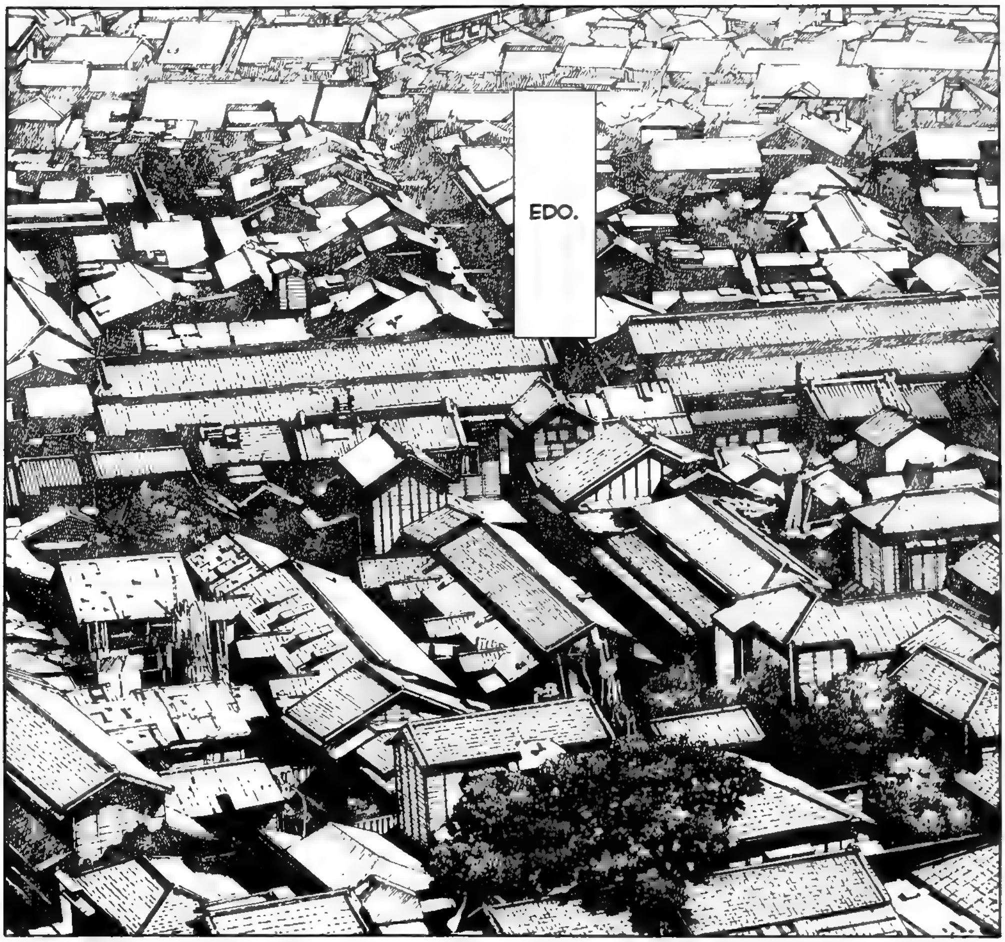
KREE
SKREE
SHOOOOOM
THOOM
CLONK
TOK

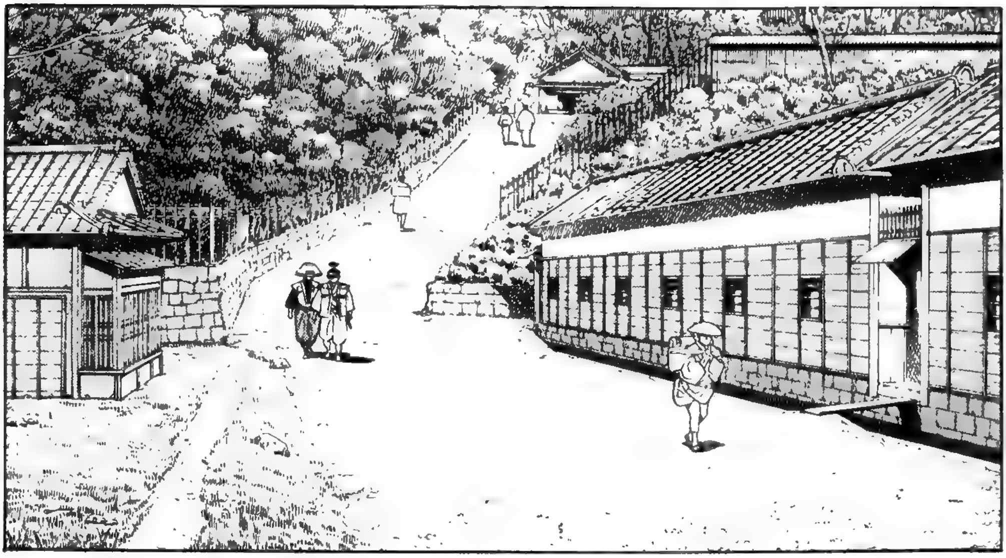
SHAAH SHAAH
ABITAZIONE DEGLI YAGYU.
SIGNOR ROKUMARU!
È FUGGITO!
SI È DILEGUATO NELLA MONTAGNA, SVANITO COME FOSSE VENTO.
UN NINJA...
INOLTRE ERA VESTITO DI BIANCO...
POSSIBILE CHE...
TSAK TSAK

D'AC-CORDO!
DOBBIAMO INFORMARLO IMMEDIATAMENTE...
...CHE I LIBRI SEGRETI SONO STATI SOTTRATTI, NONOSTANTE FOSSERO NASCOSTI NEL BUDDHA DEL TEMPIO HOTOKU.
MANDATE UN MESSAGGERO A MIO PADRE, A EDO.
SÌ!
E MIO FRATELLO JUBEI?
DOVE SI TROVA? QUALCUNO LO SA?
È COL SIGNOR MITSUYOSHI. È STATO INFATTI ORDINATO CHE CON LUI VI SIA SEMPRE UN ATTENDENTE.
SHAA
IMMEDIATAMENTE.
BENE.
INFORMATELO DELL'ACCADUTO, E CHIEDETEGLI DI TORNARE SUBITO A EDO.
SISSIGNORE.

* CAPO DEI MONACI.

CONSISTONO
DI DUE PARTI.
UNA È UN DOCUMENTO SCRITTO DA IEYASU, DETTO "TESTAMENTO DI GONGEN".
L'ALTRA È COMPOSTA DA TRE LIBRI DETTI "LE CRONACHE DELL'ANTICO PASSATO".
SE QUEI LIBRI VENISSERO ALLA LUCE, IL TEMPO DEI TOKUGAWA FINIREBBE.
GISEN, IL FIGLIO PIÙ GIOVANE DI MUNENORI YAGYU. NOME DI INFANZIA: ROKUMARU.
È IL FRATELLASTRO DI JUBEI MITSUYOSHI, IL PRIMOGENITO. DOPO ESSERE DIVENTATO MONACO SI FARÀ CHIAMARE RETSUDO. È DESTINATO A DIVENTARE IL CAPO DEGLI YAGYU OMBRA.
TSAK
TSAK

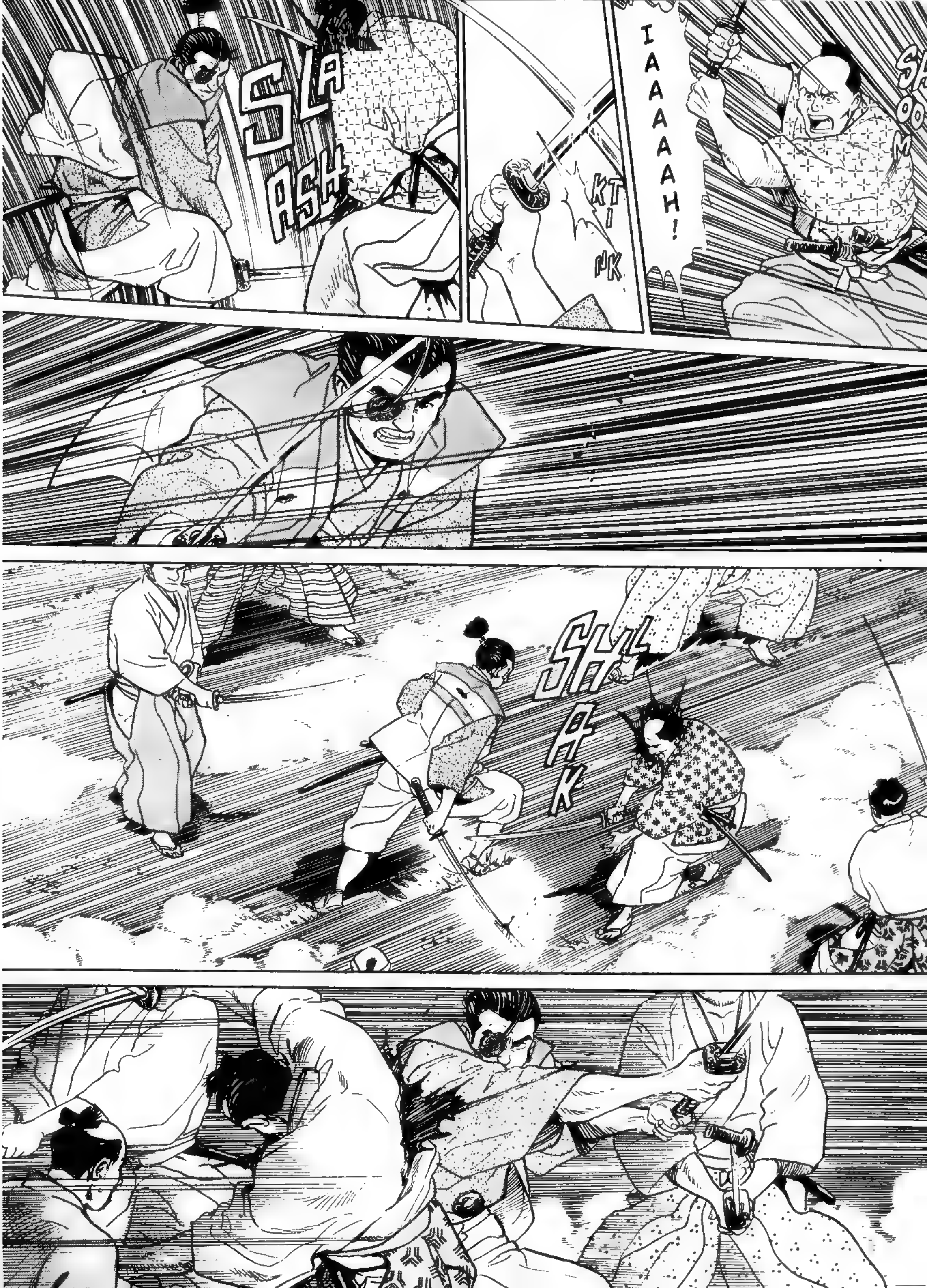

EDO.

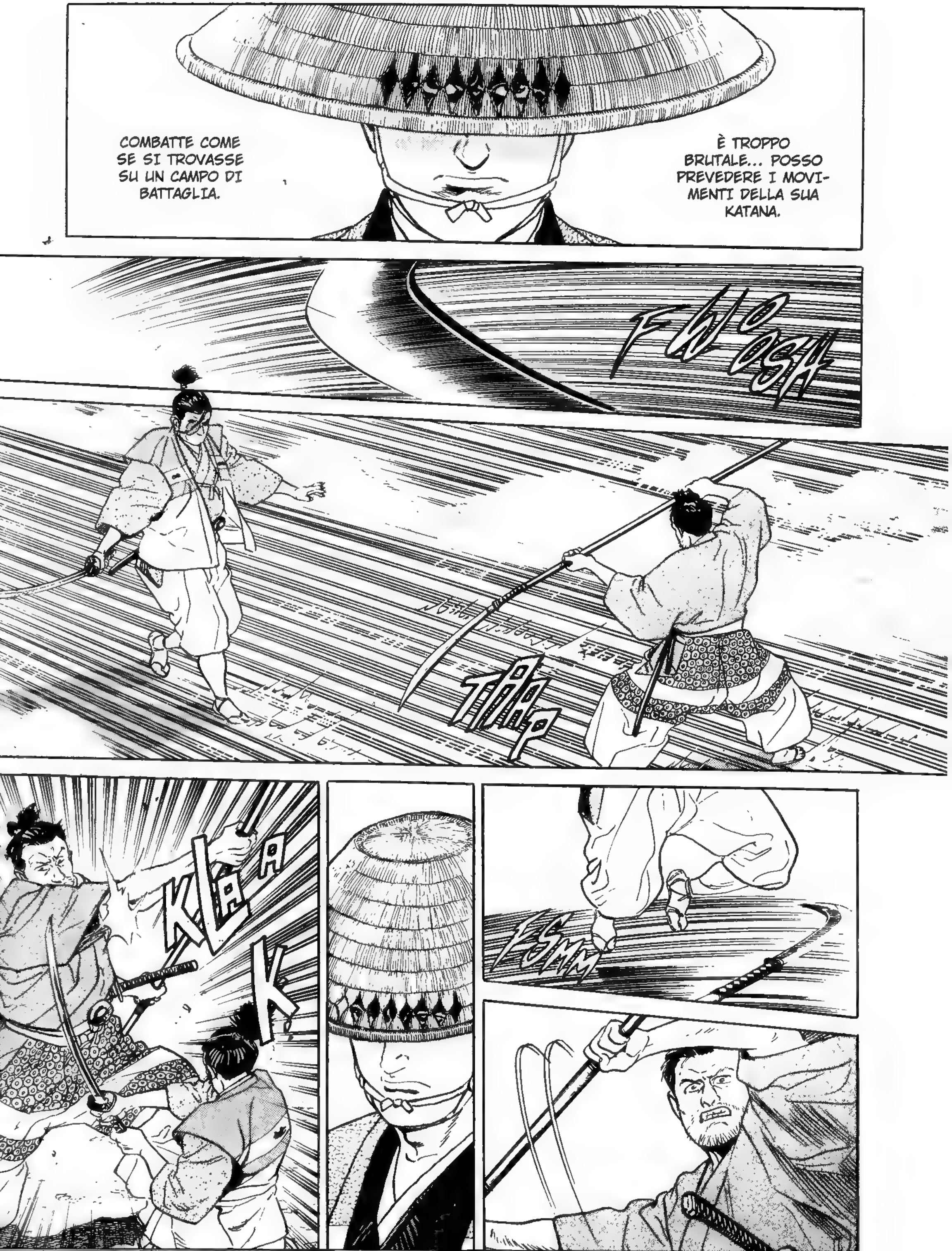


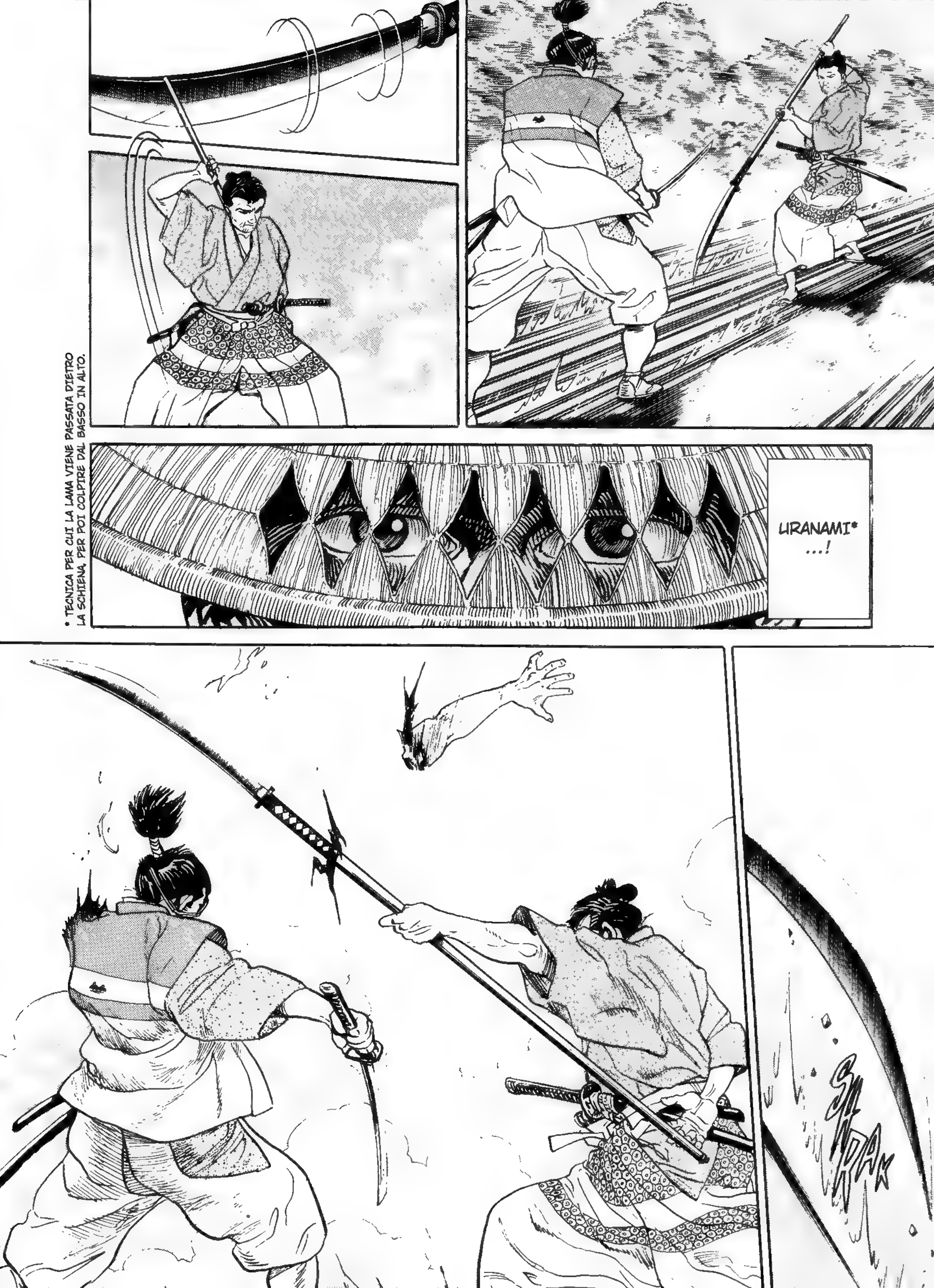
TSAK
TSAK
TSAK
TAPTAP

SUPPONGO CHE LEI SIA IL SIGNOR JUBEI MITSUYOSHI YAGYU!
SIAMO I VASSALLI SOPRAVVISSUTI DEGLI INABA DI TANBAFUKUCHISAN.
IL NOSTRO SIGNORE NORIMICHI SI È SUICIDATO A CAUSA DELL'ACCUSA DI RIBELLIONE!
SIAMO STATI COSTRETTI A DIVENTARE RONIN.
SAPPIAMO CHE SIETE STATI VOI YAGYU...
...AD ARCHITETTARE LE FALSE ACCUSE NEI CONFRONTI DEL NOSTRO SIGNORE.
COME FAMIGLIA DI BUSHI FATE RIDERE.
SIETE SOLO DEI NINJA DI INFIMO LIVELLO, COME QUELLI DI IGA E KOGA! SIETE I CANI DA GUARDIA DEL BAKUFU!
NON POSSIAMO LASCIARVI VIVERE!

TAK
!
QUEI DUE CI SANNO FARE.
SII PRU-DENTE ...
LO SO.
SLAASH


IAAAAAAH!
KTIINK
SLASH
SHLAK


È TROPPO BRUTALE... POSSO PREVEDERE I MOVIMENTI DELLA SUA KATANA.
COMBATTE COME SE SI TROVASSE SU UN CAMPO DI BATTAGLIA.
FWOOSH
THAP
KLAAK
FSMM



* TECNICA PER CUI LA LAMA VIENE PASSATA DIETRO LA SCHIENA PER POI COLPIRE DAL BASSO IN ALTO.

TAP
TSHAK
NGH!
POTREI LASCIARTI ANDARE.
INTENDI BATTERTI ANCHE TU?
SWUPP
MH!
CLICK
SHLAKT

MA... QUELLA ...!
È LA POSIZIONE DI GUARDIA DELLA SCUOLA SHINKAGE, DETTA "POSIZIONE SENZA FORMA".
DAAAAH!
TSAK
FSHOOM
FWUP
SHOOOM

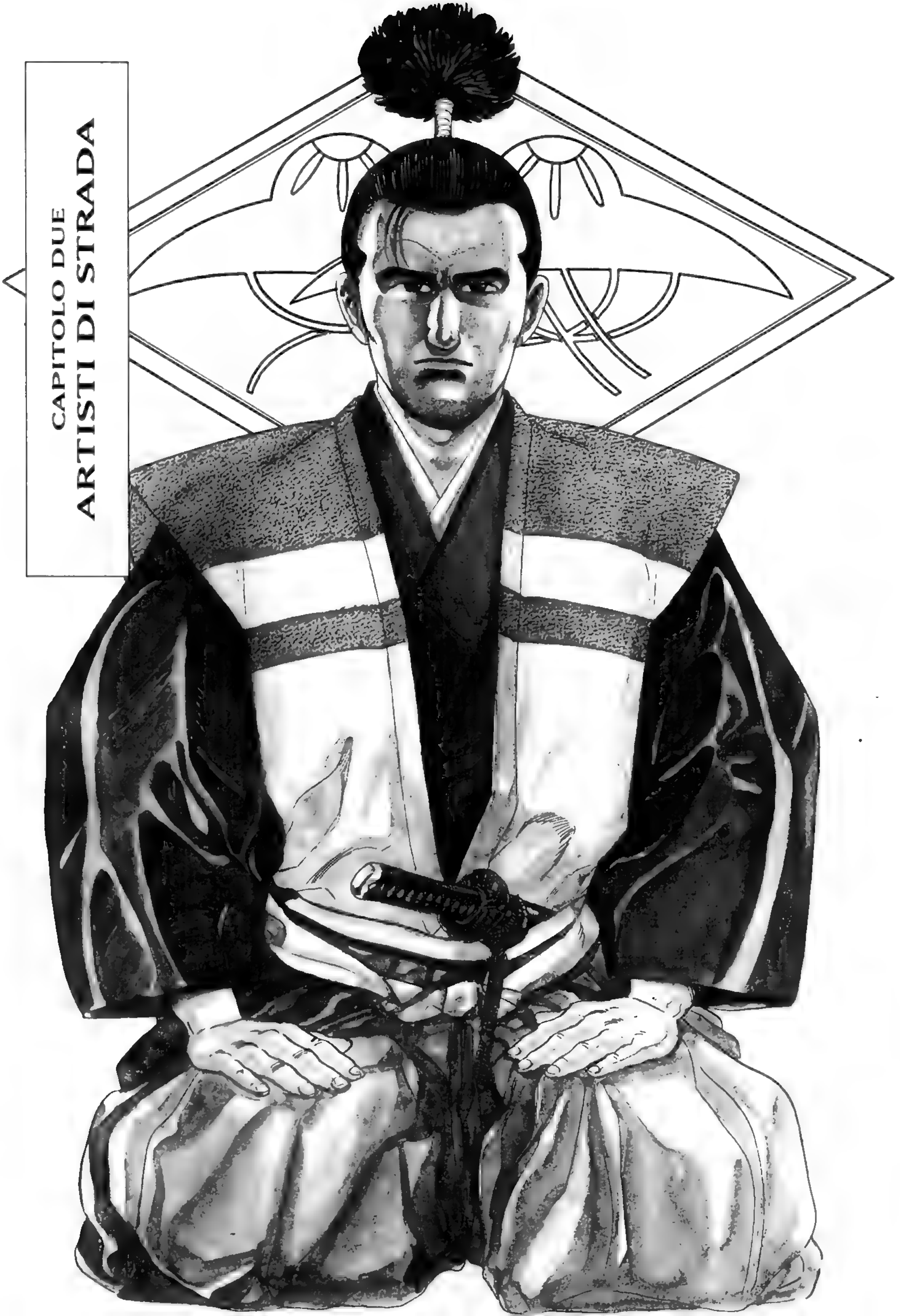
MMH...
SWRAK
GRAB
CRACK
KREEE
GWP
THUD
!

FWOOM
NON È UNO QUALSIASI.
ASPETTA. CI PENSO IO.
TOK
TAP
DAH!
SLAKT
FWOOM
IAAAH!
TSAK
IIH!
AAH!
TSAK

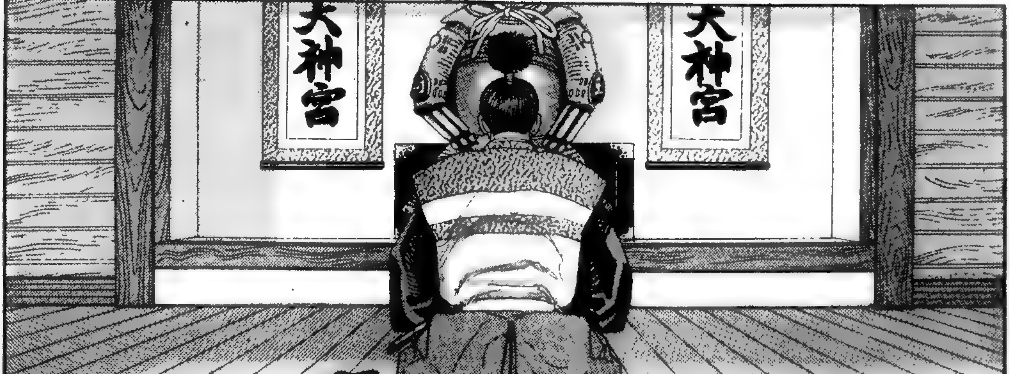
FWOOSH
CLANK
FWUP
MH!
KH...
THUD
!
...

CLAK
SHAAAH
CHI SEI?!
T... TU...
CLANG
JUBEI...
JUBEI YAGYU!

CAPITOLO DUE
ARTISTI DI STRADA



* FUNZIONARIO DEL BAKUFU INCARICATO DI SORVEGLIARE I DAIMYO.



TAP
TAP
HEEEEH

FWUP
GRAB
IAAAH!
FWUP
CLINK
THOOM

SÌ...
UN PASSO ALLA VOLTA.
...NELLA TECNICA PER DISARMARE L'AVVERSARIO.
STAI FACENDO PROGRES-SI...
UM...
IL PADRE DI JUBEI, MUNENORI TAJIMANOKAMI YAGYU.
MUNENORI È IL MAESTRO DI KATANA DELLO SHOGUN, MA È ANCHE A CAPO DELLA YAGYU OMBRA, UN'ORGANIZZAZIONE SPIONISTICA CHE FA CAPO AL BAKUFU.

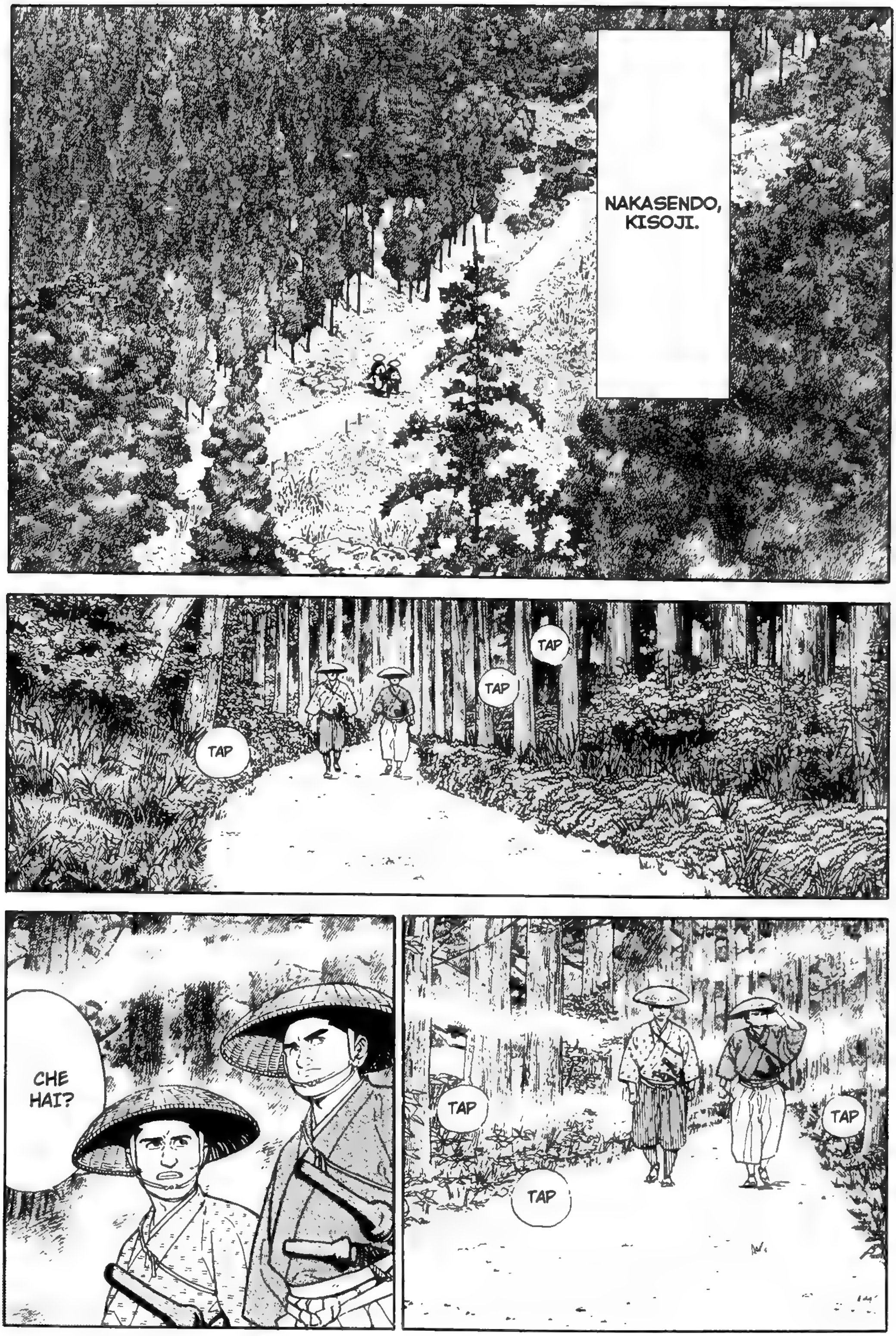
WOOO
HO SAPUTO CHE, APPENA ARRIVATO A EDO, SEI STATO ATTACCATO DAI RONIN DI UN DAIMYO CHE SI È SUICIDATO.
SÌ...
JUBEI ...
LO SO CHE COSA VORRESTI DIRE!
...
È VERO CHE LA YAGYU LAVORA NEL-L'OMBRA...
...SPIANDO E ACCUSANDO, PROVOCANDO ANCHE L'ESTINZIONE DI INTERE FAMIGLIE DI DAIMYO.
CI SIAMO SPORCATI LE MANI CON COSE DI CUI NON POTREMO PARLARE NEANCHE IN FUTURO.

* IMPERATORE.

** IMPERATORE CHE HA ABDICATO PER DIVENIRE MONACO.

SÌ.
GIÀ QUANDO ERA PRINCIPE SOGNAVA DI COSTRUIRE UN PAESE GOVERNATO DALL'IMPERATORE.
!
HA ABDICATO DIVENTANDO UN MONACO, MA TUTTORA DETIENE UN GRANDE POTERE.
MA...
...PER I TOKUGAWA LA PRIORITÀ POLITICA È LA STABILITÀ DEL BAKUFU.
IL BAKUFU HA ATTUATO UNA SERIE DI INIZIATIVE PER DIMINUIRE IL POTERE DELL'IMPERATORE...
L'IMPERATORE È STATO COSTRETTO AD ACCETTARE COME MOGLIE KAZUKO, LA FIGLIA DELLO SHOGUN HIDETADA. PER FAR SÌ CHE SUO FIGLIO DIVENTI IL NUOVO IMPERATORE, TUTTI GLI ALTRI POSSIBILI EREDI SONO STATI ASSASSINATI.
POI C'È STATO L'INCIDENTE DI SHIE, IN CUI IL BAKUFU HA PRIVATO DELLA TONACA TUTTI I MONACI LEGATI ALL'IMPERATORE.
INOLTRE IL BAKUFU HA IMPOSTO LE VISITE DI KASUGANOTSUBONE (LA NUTRICE DI IEMITSU, TERZO SHOGUN). TUTTO CIÒ HA ALIMENTATO L'ODIO DI GOMINO NEI CONFRONTI DEL BAKUFU.

IL SUO DESIDERIO DI RENDERE L'IMPERATORE IL CENTRO POLITICO DEL PAESE...
...È ORMAI DIVENTATO UN'INSANA OSSESSIONE.
JUBEI...
SÌ!
PARTI SUBITO PER KYOTO.
SCOPRI CHI AGISCE PER CONTO DELL'IMPERATORE DEPOSTO.
UCCIDILO E RIPRENDI I LIBRI SEGRETI, IL TUTTO NELLA MASSIMA SEGRETEZZA.
HO GIÀ MANDATO IN AVANSCOPERTA DUE DEI NOSTRI UOMINI MIGLIORI LUNGO LA VIA DI NAKASENDO.
METTITI IN CAMMINO E RAGGIUNGILI.
SUBITO.


NAKASENDO, KISOJI.
TAP
TAP
TAP
CHE HAI?
TAP
TAP
TAP

MM...
DA QUANDO SIAMO USCITI DALLA VILLA YAGYU DI EDO...
...HO LA SENSAZIONE DI ESSERE SORVEGLIATO.
SHAAAH
NINJA DI MIKADO...?
NON MI RISULTA CHE ABBIANO NINJA A CORTE.
MH.
SARÀ UNA MIA SENSAZIONE.
ANCHE SE IL MIKADO UTILIZZASSE DEI NINJA, NON AVREBBERO POSSIBILITÀ CONTRO LA YAGYU.
E ANCHE SE SI TRAVESTISSERO...
...NON RIUSCIREBBERO A INGANNARCI!
SHAAAAAH

QUELLI CHI SONO?
PELLE-GRINI?
...CHE SI SPOSTANO DA UN TEMPIO ALL'ALTRO...
...LUNGO SENTIERI DI MONTAGNA.
SEMBRANO PROPRIO VIANDANTI...

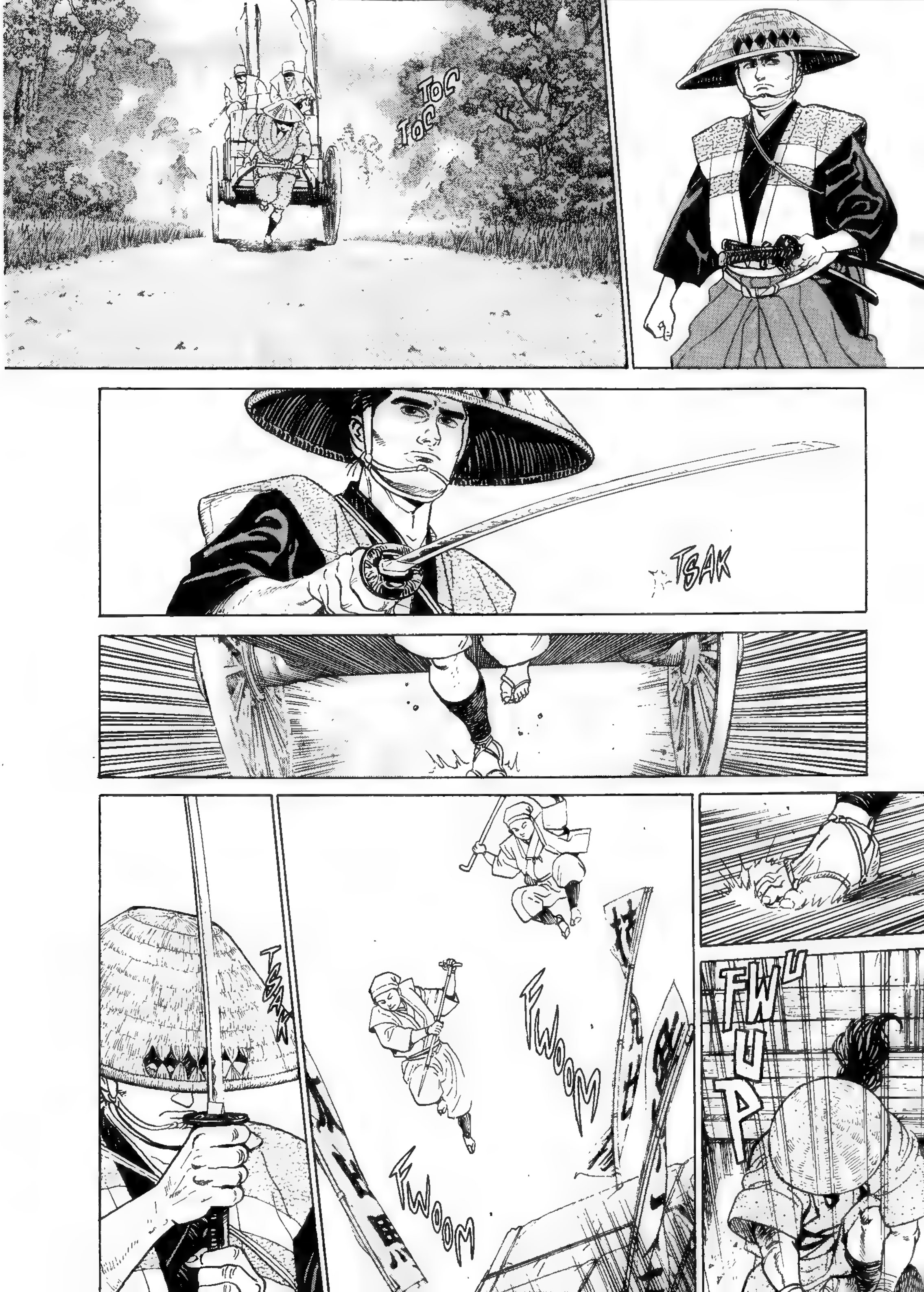
NON MI SEMBRA UN TRAVESTIMENTO DA NINJA.
TRAN-QUILLO.
AH AH!
NON ESSERE NERVOSO.
MM...
ECCO!
CLINK
GUAR-DA...
ANDIA-MO.
FWOOM
TAPP

SHAH
SLAK
NKK!
SHRA

TSAK
SLASH
SI... SIETE...
NINJA DI MIKADO...?
KKH
NGG...
MA...

È...
...L'ODORE DEL SAN-GUE...!
!

!
N... NON CAPISCO ...
NO... NON SONO NINJA...
UGG...
FORZA!
SI... SIGNOR JUBEI.
TOK TOK
TOK TOK


TOC TOC
TSAK
TSAK
FWOOM
FWOOM
FWUUP

KLANG
CRASH
FWOOSH
TLAK
FFOOM
FWOOM

THRAK
GUAH!
TAP
FRUSH
THUD

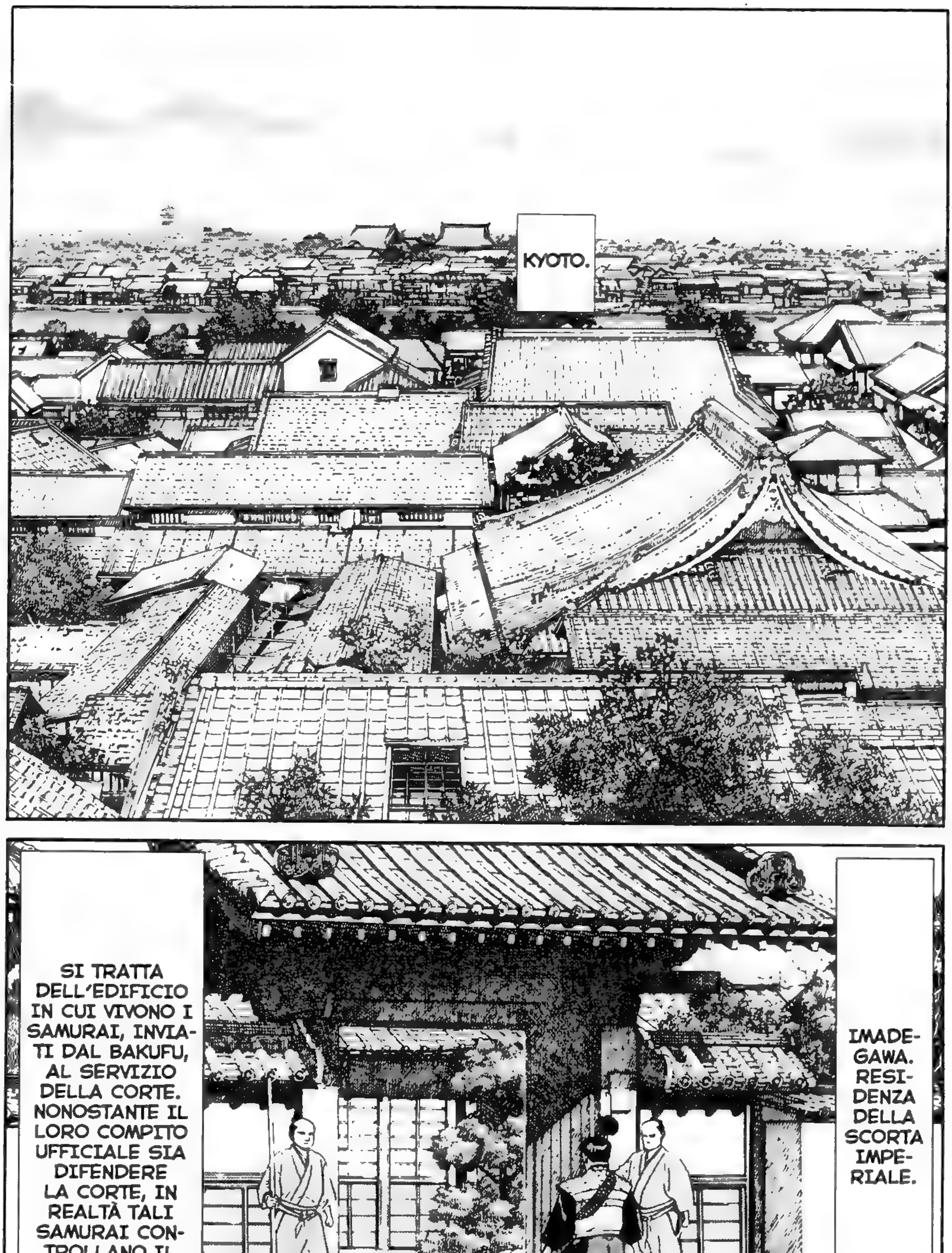
!
FLAP
UNA DONNA...?!
FWOOM
BAM
THWAK
GUAAH!

SLASH
IH!
GRAB
NG...
NGGG...
GHHH...

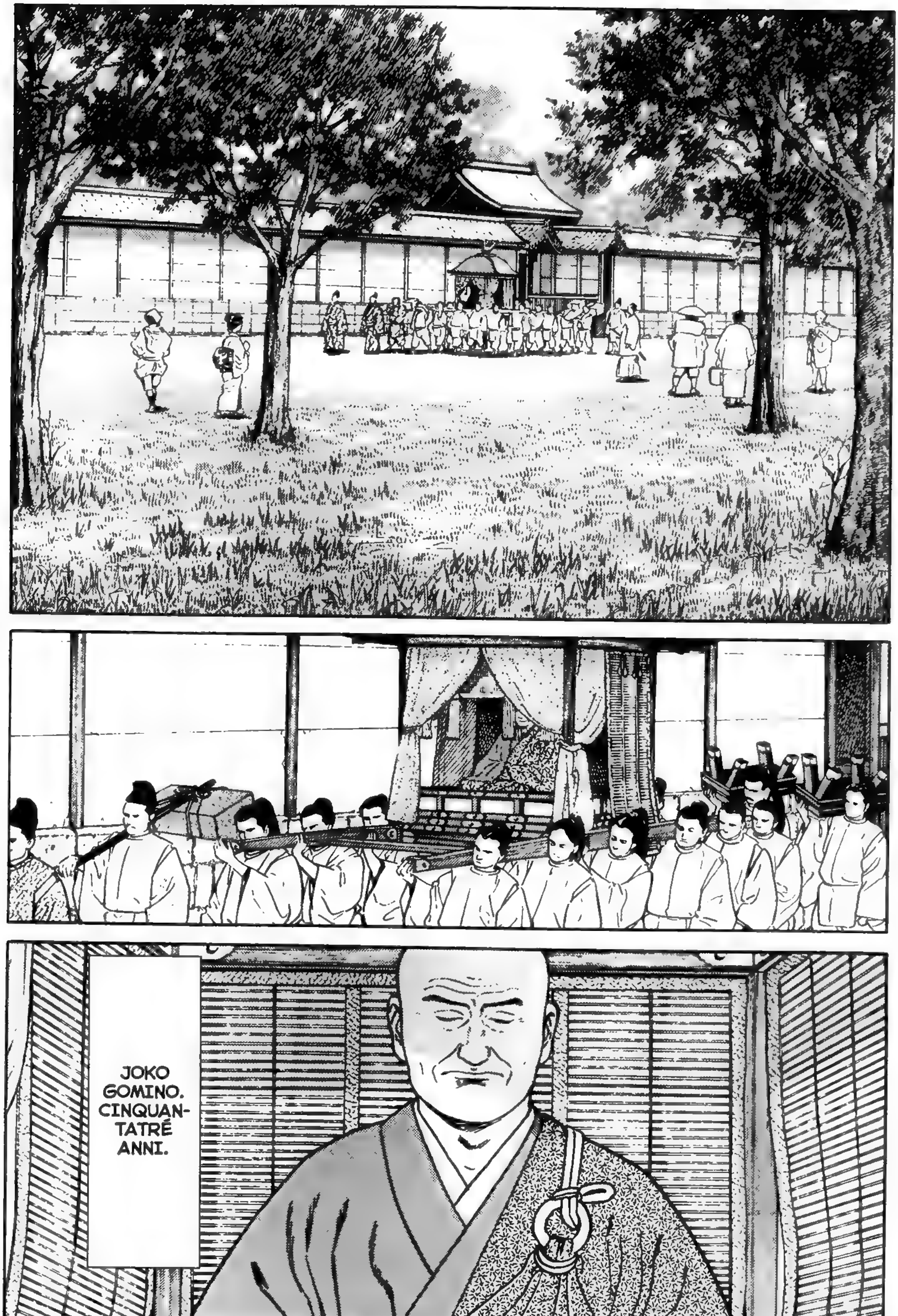
FWUP
THUD
KOFF
FIUH...
INCREDIBILE... QUESTI SAREBBERO I SOLDATI DEL MIKADO...
MENDICANTI E MALATI CHE GIRANO DI PAESE IN PAESE ELUDENDO I POSTI DI CONTROLLO...
INOLTRE...
GIOCOLIERI... ARTISTI DA STRADA, VAGABONDI.
PERCHÉ L'IMPERATORE DEPOSTO UTILIZZA QUESTO TIPO DI UOMINI...
...NEL TENTATIVO DI OTTENERE IL CONTROLLO DEL PAESE?!
RISPONDIMI!

SONO IMPRESSIO-NATO...
...JUBEI YAGYU.
MI CHIAMO YASHAMARO.
CI RIVEDREMO A KYOTO.

CAPITOLO TRE
DIECI KATANE

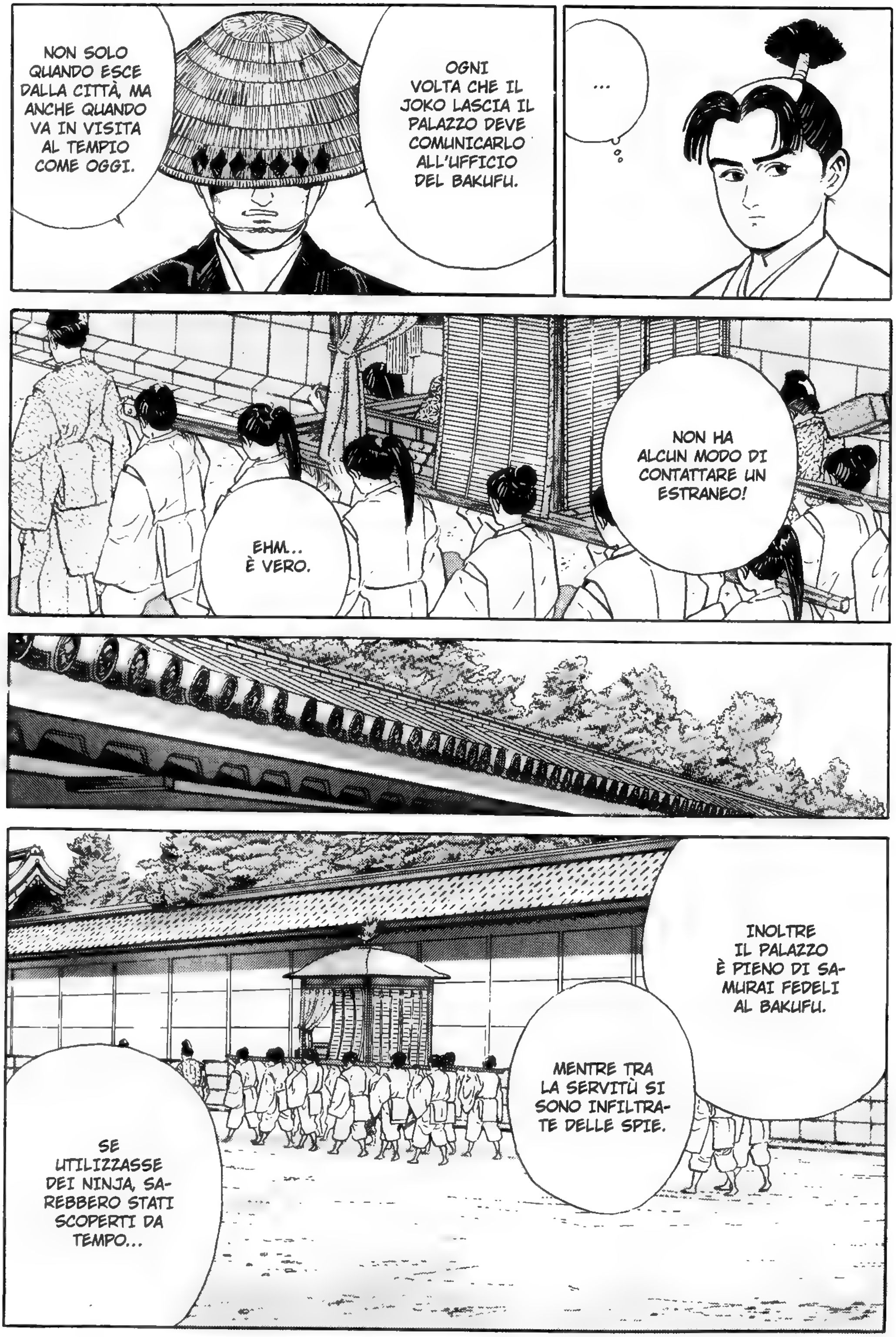

KYOTO.
IMADEGAWA. RESIDENZA DELLA SCORTA IMPERIALE.
SI TRATTA DELL'EDIFICIO IN CUI VIVONO I SAMURAI, INVIATI DAL BAKUFU, AL SERVIZIO DELLA CORTE. NONOSTANTE IL LORO COMPITO UFFICIALE SIA DIFENDERE LA CORTE, IN REALTÀ TALI SAMURAI CONTROLLANO IL JOKO GOMINO.

FRATELLO!
OH, ROKUMARU!
SONO LIETO DI VEDERVI.
GIUNGETE DAL VILLAGGIO DI YAGYU?
SÌ, PER ORDINE DI NOSTRO PADRE...
POTREBBE SCOPPIARE UNA GRAVE CRISI.
È NECESSARIO CHE TUTTI GLI YAGYU SIANO PRONTI AD AFFRONTARE I NINJA DI IGA E KOGA.

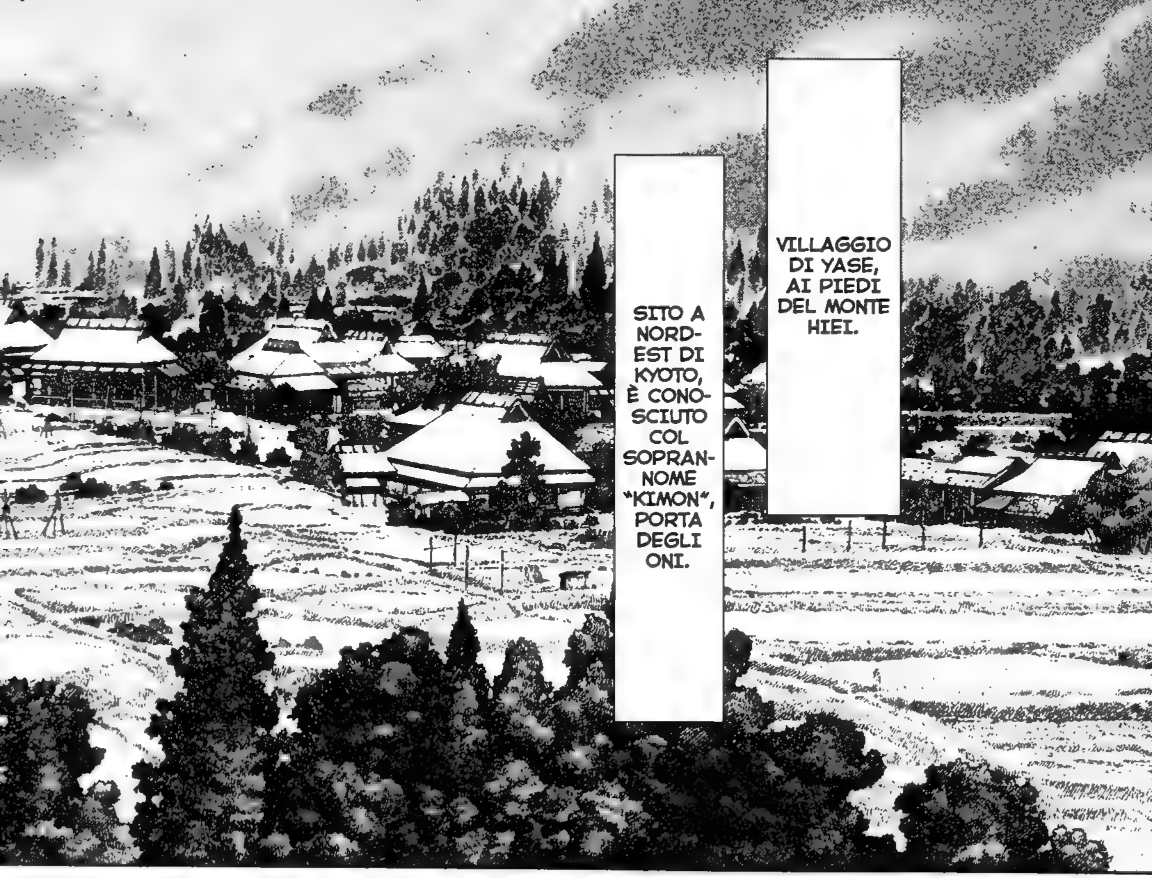

JOKO GOMINO. CINQUANTATRÉ ANNI.

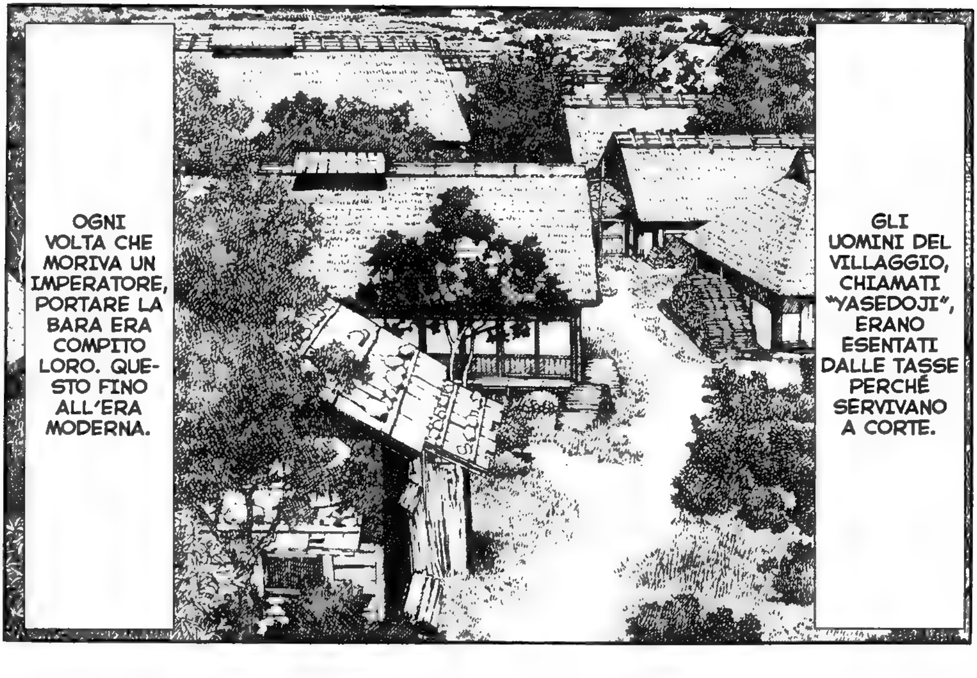
* CREATURA MITOLOGICA.

!
SÌ.
È LA PORTANTINA DEL JOKO CHE RIENTRA AL PALAZZO DI SENTO...
QUELLI CHE VI HANNO ATTACCATO SULLA VIA DI NAKASENDO...
PROBABILMENTE IL JOKO...
...ARTISTI DI STRADA.
...ERANO VAGABONDI E...
CHI SARÀ STATO INCARICATO DI DIFENDERE IL SUO ORDINE PER TUTTO IL GIAPPONE?
UM...
...AVRÀ COMANDATO DI CREARE SCOMPIGLIO PER DANNEGGIARE I TOKUGAWA.


NON SOLO QUANDO ESCE DALLA CITTÀ, MA ANCHE QUANDO VA IN VISITA AL TEMPIO COME OGGI.
OGNI VOLTA CHE IL JOKO LASCIA IL PALAZZO DEVE COMUNICARLO ALL'UFFICIO DEL BAKUFU.
...
NON HA ALCUN MODO DI CONTATTARE UN ESTRANEO!
EHM... È VERO.
INOLTRE IL PALAZZO È PIENO DI SAMURAI FEDELI AL BAKUFU.
MENTRE TRA LA SERVITÙ SI SONO INFILTRATE DELLE SPIE.
SE UTILIZZASSE DEI NINJA, SAREBBERO STATI SCOPERTI DA TEMPO...

* NEL GIAPPONE ANTICO, ERA CONSUETUDINE ACCONCIARSI I CAPELLI UNA VOLTA DIVENTATI ADULTI.


VILLAGGIO DI YASE, AI PIEDI DEL MONTE HIEI.
SITO A NORD-EST DI KYOTO, È CONOSCIUTO COL SOPRANNOME "KIMON", PORTA DEGLI ONI.


GLI UOMINI DEL VILLAGGIO, CHIAMATI "YASEDOJI", ERANO ESENTATI DALLE TASSE PERCHÉ SERVIVANO A CORTE.
OGNI VOLTA CHE MORIVA UN IMPERATORE, PORTARE LA BARA ERA COMPITO LORO. QUESTO FINO ALL'ERA MODERNA.

CHI NON LAVORA A CORTE, VA IN MONTAGNA A RACCOGLIERE LA LEGNA.
POI LE DONNE SI RECANO IN CITTÀ PER VENDERLA...
NON MI SEMBRA CHE CI SIA QUALCOSA DI STRANO...
...

È GIÀ RIENTRATO.
NON È UNO DEGLI ADDETTI ALLA PORTANTINA?

!
TAP
CLINK
...DAL YASEDOJI QUANDO VI SIETE INCROCIATI.
VOGLIAMO IL DOCUMENTO CHE HAI RICEVUTO...
DEVI FARTI PERQUISIRE.
TAP TAPTAPTAP
TAP
AAH!

TAPP
TSHAK
THUDD
JUBEI!
È UNA LETTERA PER IL DAIMYO TOSHITSUNE MAEDA DI KAGA.

STA ORGANIZZANDO QUESTA RIBELLIONE DA TEMPO.
COME PENSAVO!
...
UN'ALTRA ANCORA DESTINATA AL CAPOVILLAGGIO DI TOSA.
E ANCHE PER IL DAIMYO MORI DI CHOSHU.
LO STESSO VALE PER IL DAIMYO MORI...
NON CEDERANNO MAI, NEANCHE DAVANTI ALLA POTENZA DEI TOKUGAWA.
IL SIGNOR MAEDA E MIZUNO SI FREQUENTANO DA ANNI.
È CHIARO CHE NUTRE RANCORE VERSO IL BAKUFU.
UNA VOLTA DOMINAVA TUTTO IL CHUGOKU...
...INVECE ORA È RINCHIUSO A CHOSHU.

INOLTRE CREDO CHE IL JOKO ABBIA DATO LA SUA PAROLA AI CONTADINI...
...SOSTENENDO CHE DIMINUIRÀ LE TASSE SE SI SCHIERERANNO DALLA SUA PARTE CONTRO IL BAKUFU.
...
ROKUMARU!
TORNIAMO A KYOTO, SUBITO!
SÌ!
IL PROGETTO DEL JOKO È TERRIBILE.
VORREBBE RIBELLARSI, UTILIZZANDO RONIN E TOZAMA DAIMYO SCONTENTI DEL BAKUFU...
...E VORREBBE COINVOLGERE ANCHE I CONTADINI E I VAGABONDI DI TUTTO IL GIAPPONE.
SHAAAAH

QUELLI ...?!
JUBEI!
!
A QUANTO PARE QUALCHE DAIMYO DELL'OVEST HA COMINCIATO A MUOVERSI...
... RISPONDENDO ALLE PAROLE DEL JOKO.

ROKU-
MARU...
...TU STAI
INDIETRO.
SÌ.
VORREI
PROVARE LE
TECNICHE DI
KATANA SU CUI
MI STO ESER-
CITANDO DA
TEMPO.
IIIIII
EEEEAHH
!!
POSIZIONE
DELLA
LIBELLULA,
LA PUNTA
DELLA
KATANA
RIVOLTA
VERSO
L'ALTO.
IIIIII
EEAHHH
!!
E IL
GRIDO PER
CARICARSI,
DETTO
"URLO DI
SCIMMIA".

KEEEEE
FWOOM
È DELLA SCUOLA JIGEN DI SATSUMA!
IIIIIIEEEEH!
TAP
THUD

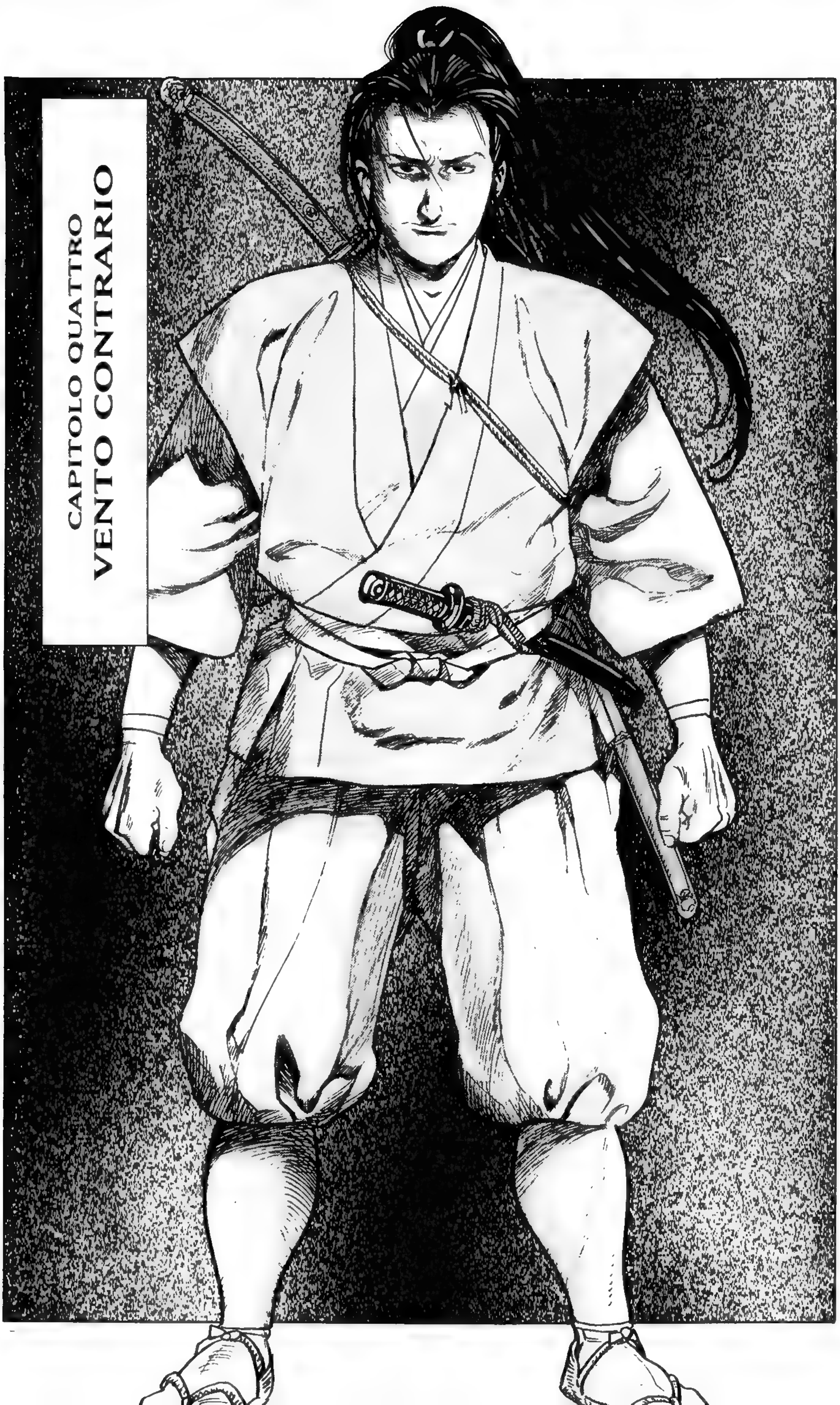
SENZA FERMARSI, SPINGE LA KATANA DALL'ALTO IN BASSO.
KIEEEEEEEEEEEE
HA UNA VELOCITÀ INCREDIBILE!
FWOOSH
KIOOOOOH!
TAPP
KLACK
SLASH

IIIIIIEEEEAH!
PSSSH
CLANG

IIIIIEEEEAH!
INTEN-DONO BATTER-SI LEAL-MENTE...
...UNO CONTRO UNO.
PER DIMOSTRARE LA FORZA DEGLI SHI-MAZU DI SATSUMA.
SHRAK
IIIIIEEEEAH!
SLAAKTT

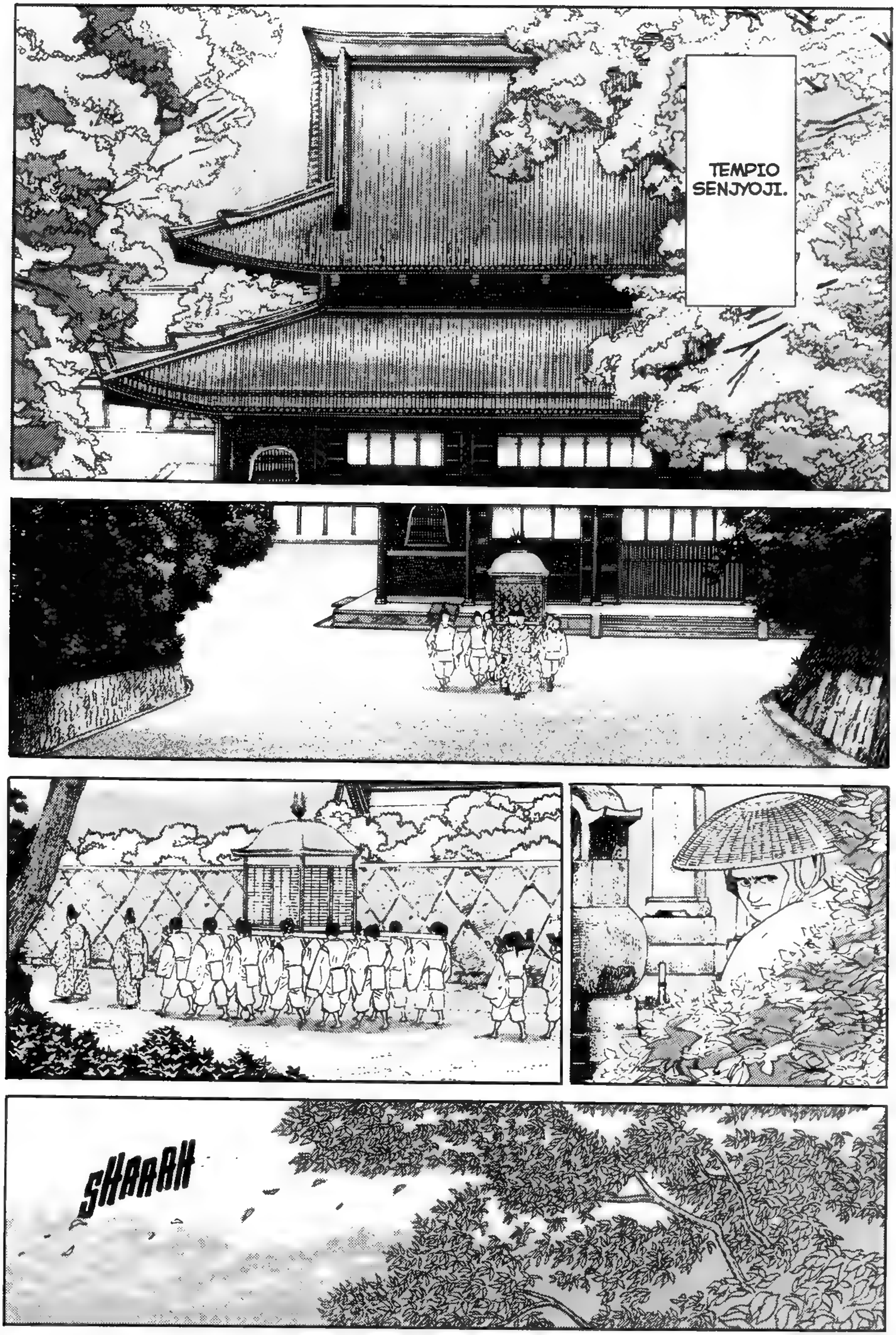
ORA SPIEGATI.
È STATA UNA MIA IDEA QUELLA DI UCCI-DERTI, HO RITE-NUTO FOSSE LA COSA MI-GLIORE.
SEI DEGNO DELLA FAMA DI CAPOSCUOLA DI KATANA...
... JUBEI YAGYU !
MA NON DIMENTI-CARE...
...CHE LA SCUOLA JIGEN, DELLA FAMIGLIA SHIMAZU, NON AMBISCE A FAR NASCERE SOLO UN PAIO DI BUONI SPADACCINI.
QUANDO I NOSTRI GIOVANI GUERRIERI ASSUMERANNO LA POSI-ZIONE DELLA LIBELLULA, CORRENDO SUL CAMPO DI BATTAGLIA, NESSUN NEMICO GLI SI STAGLIERÀ DAVANTI!
MH!
CLINK
SHRAK

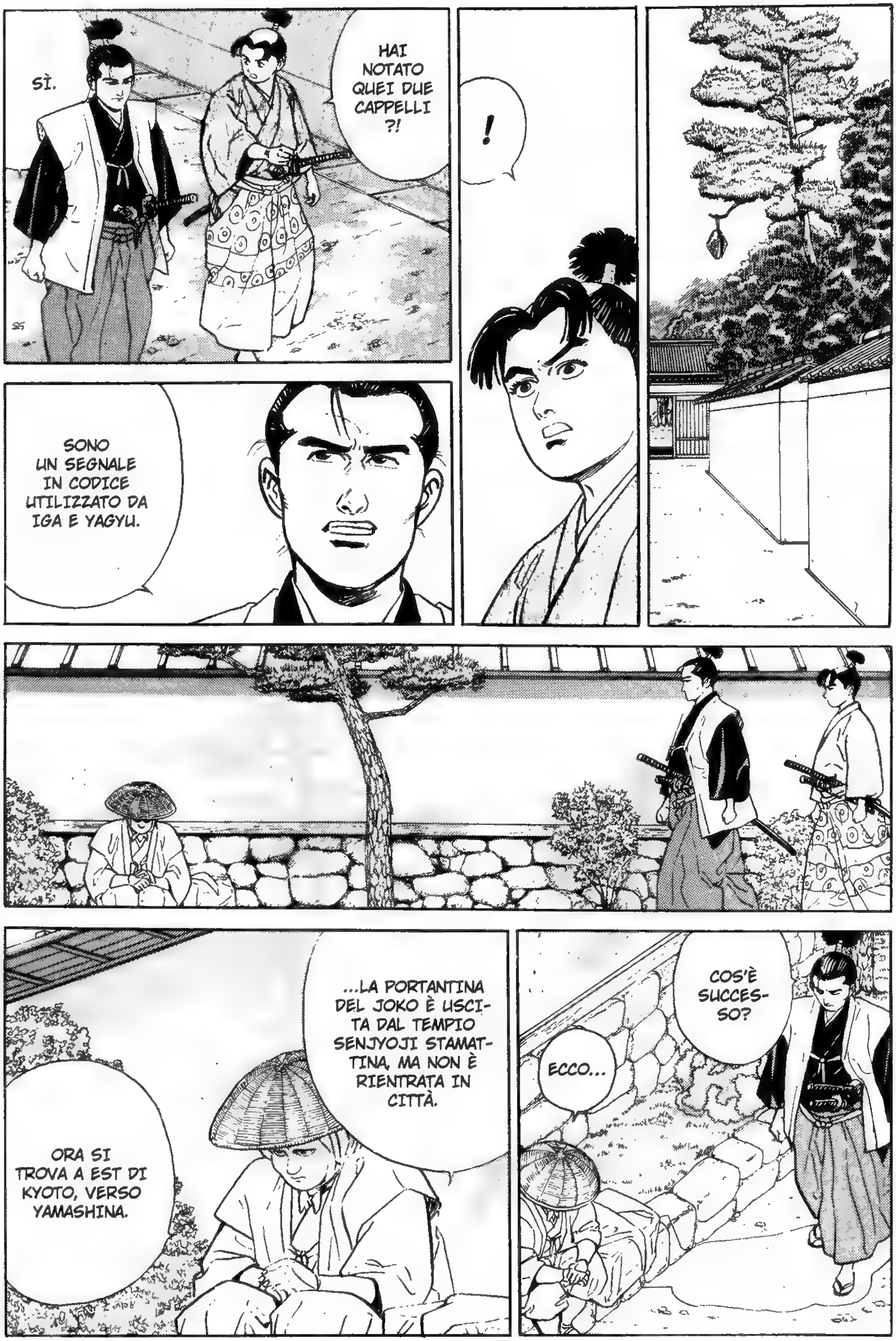
GUH
GUH
SHAAAH


CAPITOLO QUATTRO
VENTO CONTRARIO

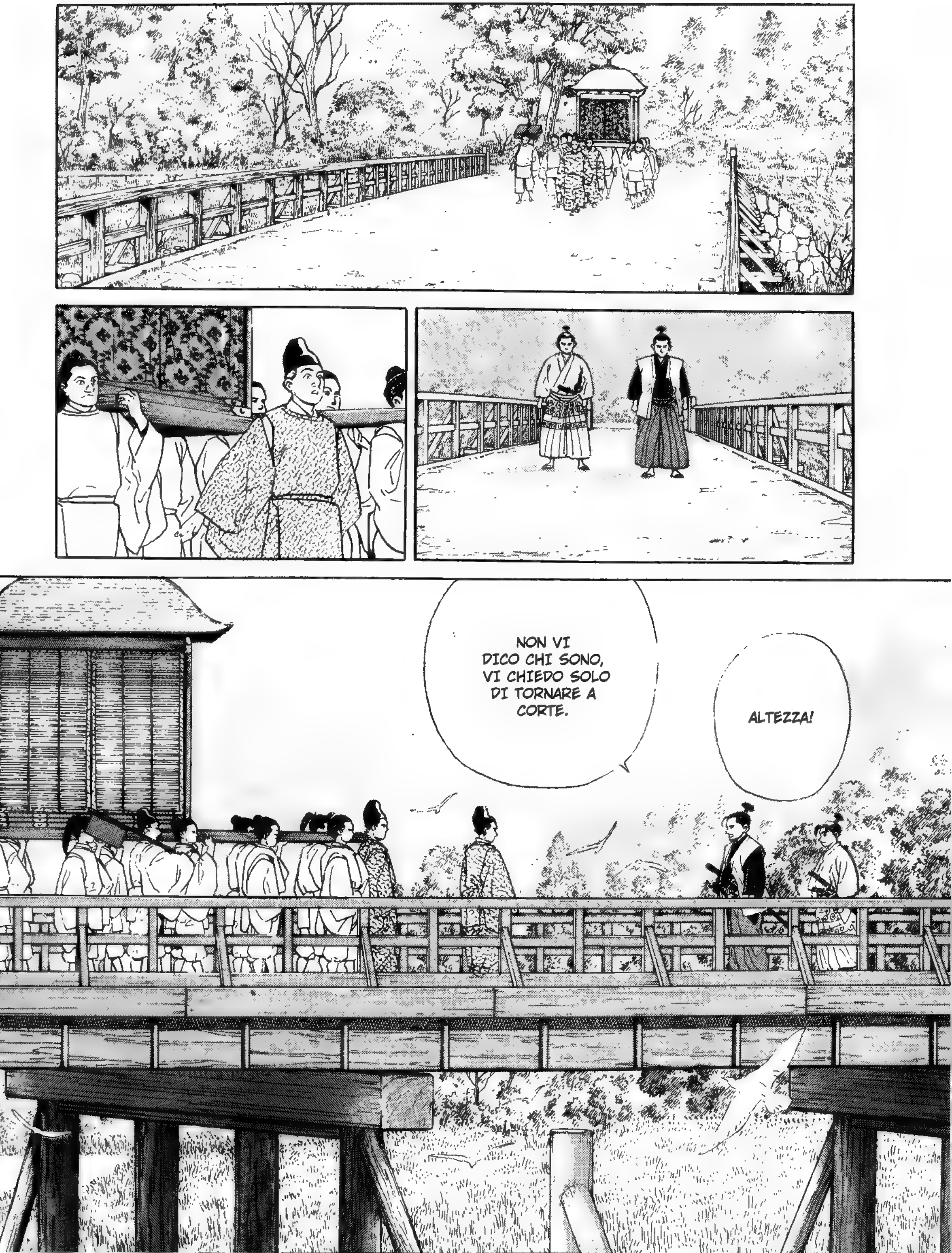
IL JOKO SARÀ GIÀ STATO INFORMATO DAGLI YASEDOJI...
...COSÌ SAPRÀ CHE ABBIAMO SCOPERTO IL SUO PIANO.
MM... CONO-SCENDOLO...
...NON ASPETTERÀ CHE GLI ARRIVI IL BIASIMO DEL BAKUFU.
ATTUERÀ SUBITO QUALCHE CONTRO-MOSSA.

IL JOKO...
...DA IERI È IN VISITA DA SUA FIGLIA, LA PRINCIPESSA TSUKINOWA, AL TEMPIO SENJYOJI A SUD DELLA CITTÀ.
L'HO FATTO SEGUIRE DALLA GENTE DI IGA.
...
SE RICORDO BENE...
L'HAI CONOSCIUTA QUANDO ERA IMPERATRICE.
SÌ...
ALL'EPOCA AVEVA SEDICI O DICIASSETTE ANNI.
LA PRINCIPESSA TSUKINOWA SALÌ AL TRONO ALL'ETÀ DI SETTE ANNI COME IMPERATRICE MEISEI, DOPO CHE GOMIZUNO ABDICÒ. ALL'ETÀ DI VENTUN ANNI, SI RITIRÒ A SUA VOLTA.


TEMPIO SENJYOJI.
SHAAAK


HAI NOTATO QUEI DUE CAPPELLI ?!
SÌ.
!
SONO UN SEGNALE IN CODICE UTILIZZATO DA IGA E YAGYU.
COS'È SUCCESSO?
ECCO...
...LA PORTANTINA DEL JOKO È USCITA DAL TEMPIO SENJYOJI STAMATTINA, MA NON È RIENTRATA IN CITTÀ.
ORA SI TROVA A EST DI KYOTO, VERSO YAMASHINA.

NOI NON ABBIAMO MODO DI FERMARLO.
PENSATECI VOI.
...
ROKUMARU, PRESTO!
IL JOKO HA INTENZIONE DI LASCIARE KYOTO.
SÌ!


NON VI DICO CHI SONO, VI CHIEDO SOLO DI TORNARE A CORTE.
ALTEZZA!

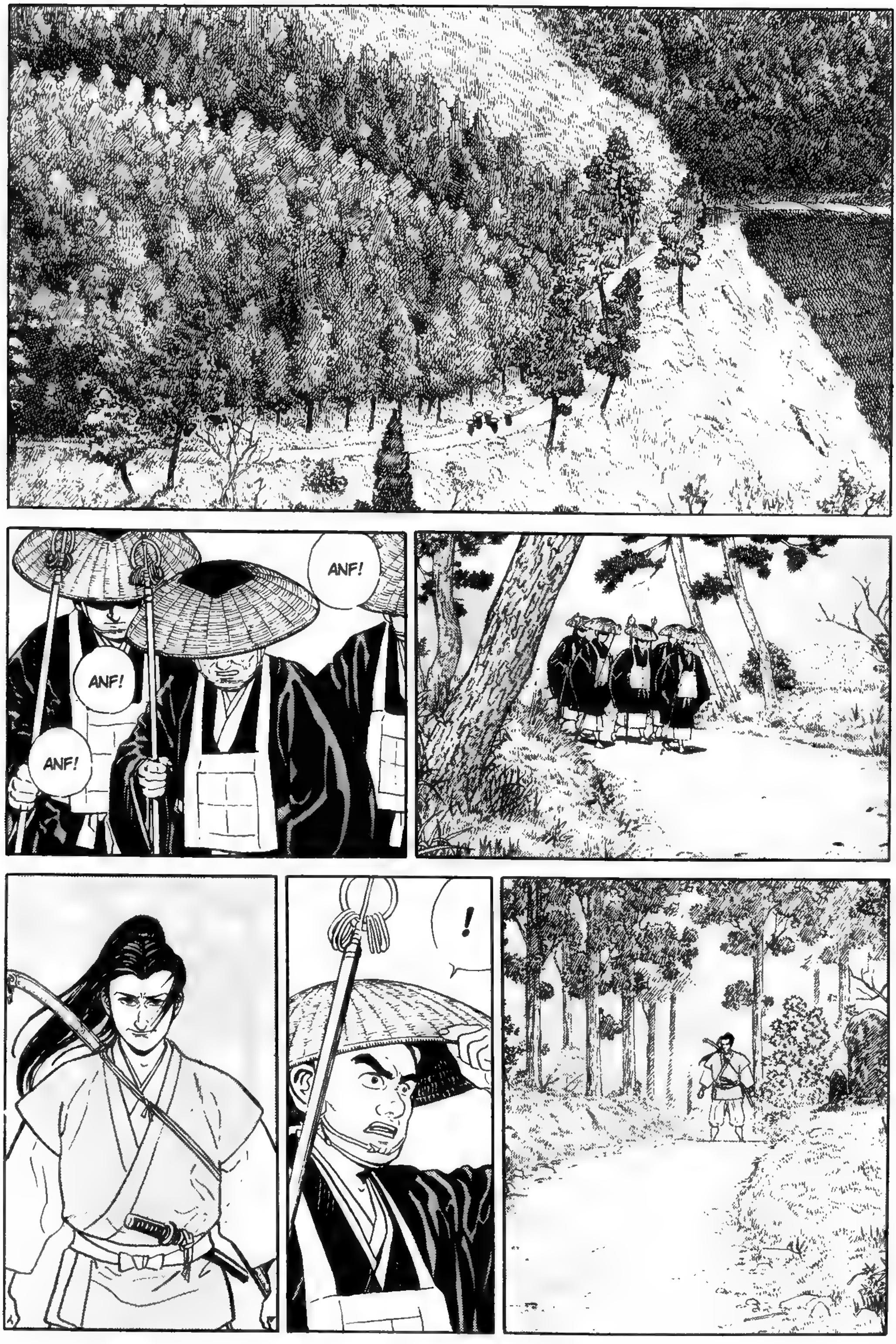
ACCONSENTITE...
...E FAREMO FINTA CHE NON SIA SUCCESSO NIENTE.
VE LO GARANTISCO CON LA MIA VITA.
SANTITÀ!
VORREI AVERE LA VOSTRA RISPOSTA!
CLICK
JUBEI...
?
SIETE JUBEI...?

PRINCI-PESSA!
FWUP
NON CI VEDEVAMO DA TANTO TEMPO...
...SIGNOR JUBEI.
ALTEZ-ZA...
LA PRINCIPESSA TSUKINOWA. È STATA L'IMPERATRICE MEISEI. È NATA DAL MATRIMONIO COMBINATO TRA GOMIZUNO E LA FIGLIA DI HIDETADA, SECONDO SHOGUN DEI TOKUGAWA. DOPO L'ABDICAZIONE, SI È RITIRATA NEL TEMPIO A SUD DELLA CITTÀ.
JUBEI YAGYU UN TEMPO LE È STATO VICINO IN QUALITÀ DI SORVEGLIANTE INVIATO DAL BAKUFU.

SIETE SALITA SULLA PORTANTINA PER ATTIRARE L'ATTENZIONE DELLE GUARDIE.
SÌ.
DOPO, MIO PADRE È USCITO DI NASCOSTO DAL TEMPIO.
HO VISTO CHE PREPARAVA L'ABITO NERO...
...SI SARÀ TRAVESTITO DA MONACO ERRANTE.
COSA ?!
...
UN JOKO CHE SI TRAVESTE DA BONZO?!
SÌ, ED È GIÀ SUCCESSO.
UNA VOLTA SI È TRAVESTITO DA BONZO E SI È RECATO DI NASCOSTO IN UNA CASA CHIUSA.

...
IL SUO IMPERATORE IDEALE È SEMPRE STATO GODAIGO, SOPRANNOMINATO "L'IMPERATORE SREGOLATO".
GLI È SEMPRE PIACIUTO COMPORTARSI DA ANTICONFORMISTA...
L'ODIO VERSO I TOKUGAWA TORMENTA MIO PADRE...
...È DIVENTATO UN'OSSESSIONE, E INFINE LO HA SPINTO A QUEST'ATTO.
SIGNOR JUBEI.
SÌ!
VI PREGO...
...FERMATE MIO PADRE.
...

VOGLIO CHE RITORNI...
QUESTO È IL MIO UNICO DESIDERIO.
...
SÌ.
ROKUMARU!
RIENTRA SUBITO A KYOTO!
MOBILITA I SAMURAI DI SORVEGLIANZA, I NINJA DI IGA E KOGA..
E I SAMURAI DEL CASTELLO DI NIJYO. FAI PERLUSTRARE LORO TUTTE LE STRADE CHE PARTONO DALLE SETTE PORTE DELLA CITTÀ.
SÌ.
E... VOI?
IO RADUNERÒ I NOSTRI UOMINI DI NARA E MI GETTERÒ ALL'INSEGUIMENTO!
SE IL JOKO VUOLE IMITARE L'IMPERATORE GODAIGO AI TEMPI DEL SUO COMPLOTTO...
...CREDO SI DIRIGERÀ...
...VERSO LA MONTAGNA DI YAMATO.


ANF!
ANF!
ANF!
!

CAPO!
TAP
OH!
YASHAMARO!
SÌ!
SÌ!
PRENDETE SUA ALTEZZA SULLA SCHIENA E CORRE-TE FINO AL LUOGO DEL-L'APPUNTAMENTO SULLA MONTAGNA DI YAMATO.
GLI YAGYU VI STANNO SEGUENDO.
NON PREOCCU-PATEVI...
SISTEMERÒ TUTTI GLI YAGYU, INCLUSO JUBEI.
MI... RACCOMANDO, YASHAMARO!

!
ECCOLO!
TAP
È LUI?!
È IL NINJA DI MIKADO DI CUI SI PARLA TANTO?!

YAAAARH
AAAH!
UAAH!
SLASH

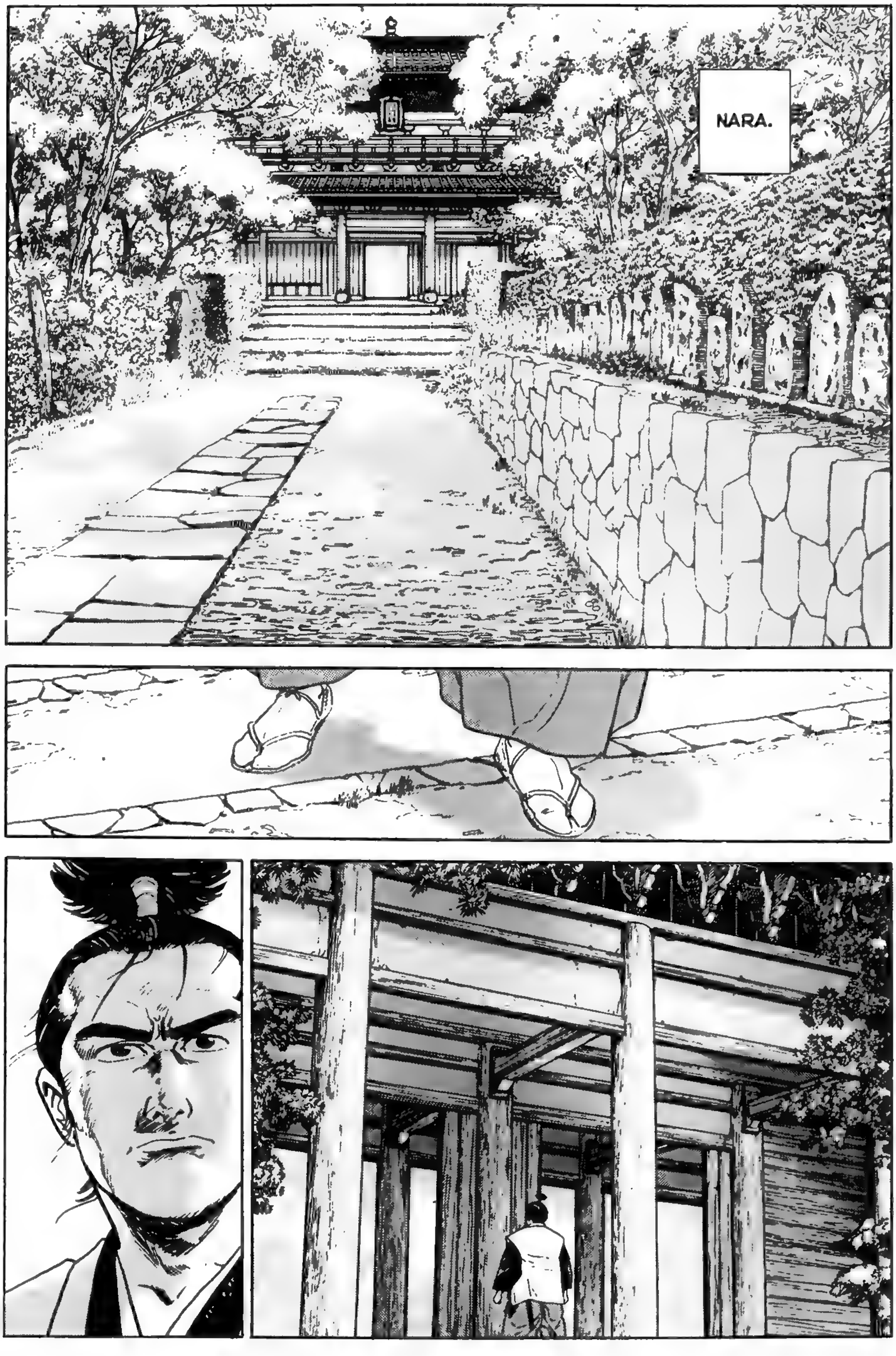
FSSH
IIIEEEAAH!
TRAK
FWOOM

THUD
IIIIIEEEEAH!

DAAAH!
III EEEAH !
TAP
KLAANG
TSAK
KLANG

È
MIO!

SHRAK
TSSH
TSHK
SHAAH


NARA.

...
YASHAMARO...
SHAAAH
SKREE

TI ATTEN-DEVO...
...JUBEI YAGYU!

CAPITOLO CINQUE
VOLO DI RONDINE

CANE!
SEI L'EREDE DELLA SHINKAGE DI YAGYU, UNA GRANDE SCUOLA CHE SI OCCUPA DELL'ISTRUZIONE DELLO SHOGUN.
MA IN REALTÀ SEI SOLO UN CANE DEI TOKUGAWA, CHE UTILIZZA LO SPIO-NAGGIO E GLI STRA-TAGEMMI DELLA YAGYU OMBRA!
YASHAMARO, ANCHE TU SEI UN SERVO, SOLO CHE LO SEI DEL JOKO.

IN QUESTA FUGA AVETE IMITATO L'IMPERATORE GODAIGO.
È CHIARAMENTE UN ATTO DI RIBELLIONE CONTRO I TOKUGAWA!
E RISCHIA DI TRASFORMARE TUTTO IL PAESE IN UN TEATRO DI GUERRA, COME ACCADDE ALL'EPOCA DELLE DUE CORTI.
EH, EH...
ESATTO!
È QUELLO CHE VOGLIAMO.
JUBEI! GUARDA...
...QUEGLI SPIRITI MALIGNI CALPESTATI DALLE DIVINITÀ!

SIAMO NOI.
SE NON POSSIAMO OTTENERE LA SALVEZZA IN QUESTA VITA...
...
...L'UNICA POSSIBILITÀ CHE ABBIAMO DI SOPRAVVI-VERE...
...È ROVESCIARE IL MONDO!
SLING
IMPUGNA LA SPADA, JUBEI!

POICHÉ SEI UN SEGUACE DEI TOKUGAWA E UN CANE DEGLI YAGYU OMBRA...
...IO, IN QUANTO DISCENDENTE DI ONI, DEVO PASSARE SUL TUO CADAVERE!
NON CAPISCI?!
YASHAMARO!
È UN SOGNO!
IL TUO DESIDERIO È SOLO UN SOGNO DESTINATO A IN-FRANGERSI CONTRO IL BAKUFU!
NON È UN SOGNO!
TSAK
TSAK
È LA CORRENTE DEL TEMPO... UN GIORNO TI RICREDERAI.

* COLLARE METALLICO CHE CONTRIBUISCE A TENERE INSIEME LE VARIE PARTI DELLA SPADA.

* COLLARE METALLICO CHE CONTRIBUISCE A TENERE INSIEME LE VARIE PARTI DELLA SPADA.

CLINK
IAAAAH!
CHE TIPO DI TECNICA UTILIZZERÀ CON QUELLA SPADA?!

KYAAAAAAH
FWOOM
IAAAAAH!
!
TWOOSH

THAK
FWOOM
KLANGG
ZAC

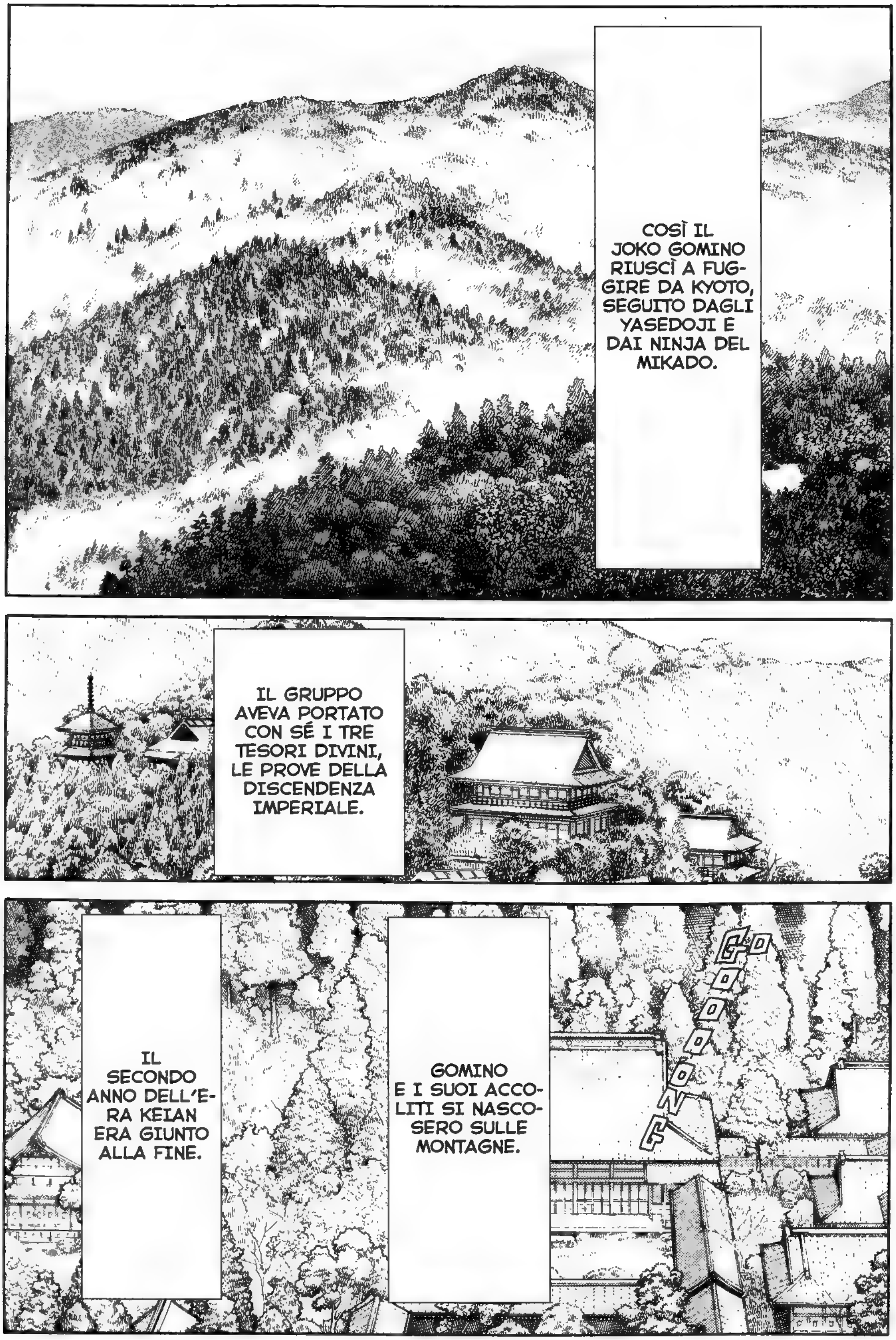
LA KATANA DEL "VENTO CONTRARIO"!
IL PRIMO ATTACCO È SOLO UNA FINTA. COLUI CHE LO EVITA SI IMMOBILIZZA PER UNA FRAZIONE DI SECONDO, LA SPADA DELL'ATTACCANTE BALZA IMMEDIATAMENTE VERSO L'ALTO E LO COLPISCE AL VISO.
SONO IMPRESSIONATO, JUBEI.
SEI IL PRIMO A SOPRAVVIVERE A QUESTA TECNICA.
...
LA TECNICA DEL "VENTO CONTRARIO" È SIMILE A QUELLA DEL "VOLO DI RONDINE" DI KOJIRO SASAKI DELLA SCUOLA GAN. MA NEL CASO DEL "VENTO CONTRARIO" LA VELOCITÀ AUMENTA, POICHÉ, A CAUSA DELLA DOPPIA LAMA, NON È NECESSARIO GIRARE LA SPADA.
HO COMPRESO LA TUA TECNICA, YASHAMARO.
EH EH... CREDI CHE IO CONTI SOLO SU QUELLA?

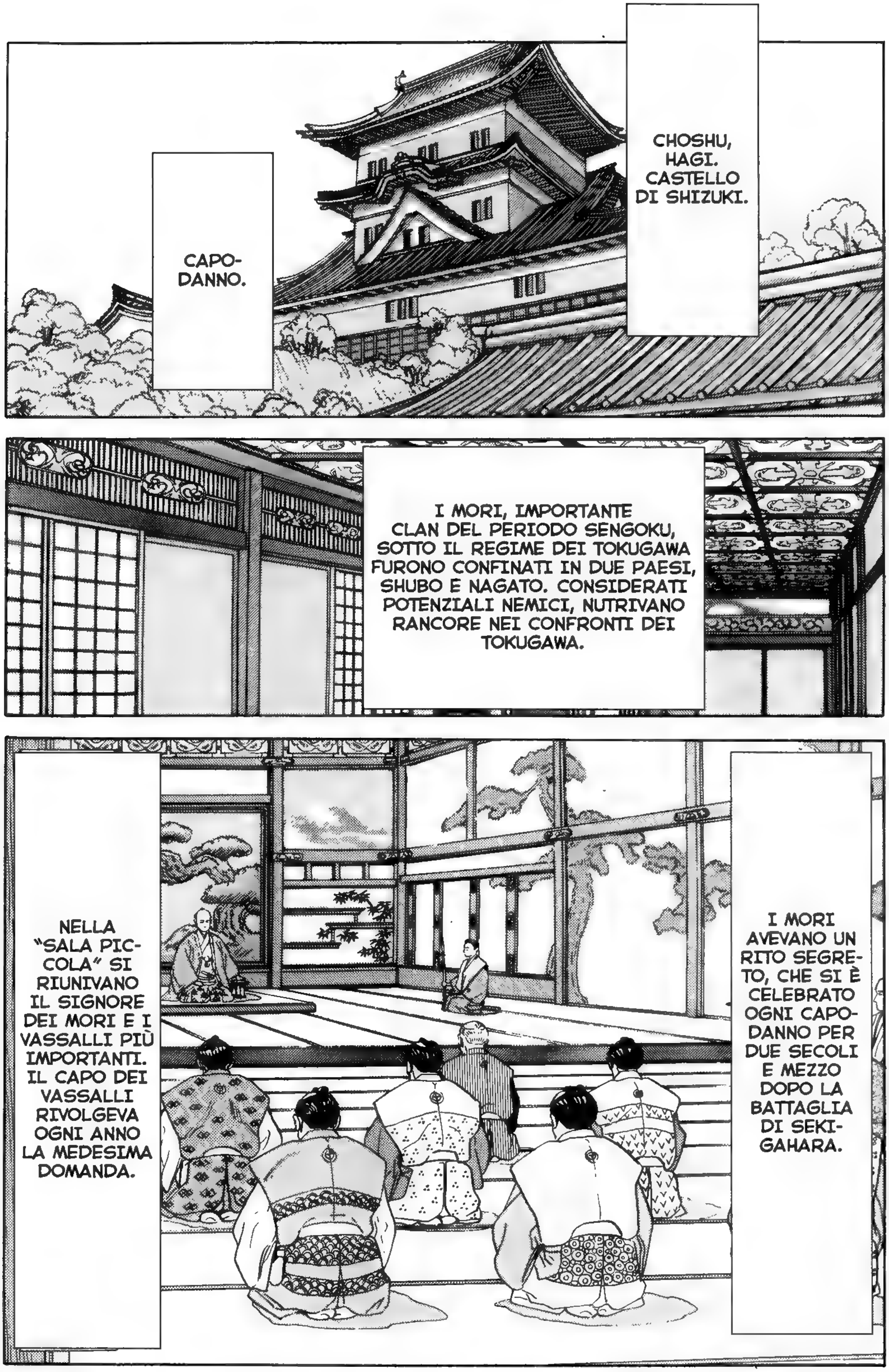
KLANG
KLANG
KLA ANG

TAP
KLANG
SHAAAKH
AH!
OH!
KLANG

SLA
TSAKK
TUA
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

GRR...
SIAMO ENTRAMBI FERITI...
AL MOMENTO NESSUNO DEI DUE È IN GRADO DI VINCERE.
GGH...
KEEE
SOSPENDIAMO IL DUELLO...
...MA CI INCONTREREMO NUOVAMENTE!


COSÌ IL JOKO GOMINO RIUSCÌ A FUG-GIRE DA KYOTO, SEGUITO DAGLI YASEDOJI E DAI NINJA DEL MIKADO.
IL GRUPPO AVEVA PORTATO CON SÉ I TRE TESORI DIVINI, LE PROVE DELLA DISCENDENZA IMPERIALE.
GDOOOONG
GOMINO E I SUOI ACCO-LITI SI NASCO-SERO SULLE MONTAGNE.
IL SECONDO ANNO DELL'E-RA KEIAN ERA GIUNTO ALLA FINE.


CHOSHU, HAGI. CASTELLO DI SHIZUKI.
CAPO-DANNO.
I MORI, IMPORTANTE CLAN DEL PERIODO SENGOKU, SOTTO IL REGIME DEI TOKUGAWA FURONO CONFINATI IN DUE PAESI, SHUBO E NAGATO. CONSIDERATI POTENZIALI NEMICI, NUTRIVANO RANCORE NEI CONFRONTI DEI TOKUGAWA.
I MORI AVEVANO UN RITO SEGRE-TO, CHE SI È CELEBRATO OGNI CAPO-DANNO PER DUE SECOLI E MEZZO DOPO LA BATTAGLIA DI SEKI-GAHARA.
NELLA "SALA PIC-COLA" SI RIUNIVANO IL SIGNORE DEI MORI E I VASSALLI PIÙ IMPORTANTI. IL CAPO DEI VASSALLI RIVOLGEVA OGNI ANNO LA MEDESIMA DOMANDA.

MH...
QUEST'ANNO INVIERETE UNA SPEDIZIONE PUNITIVA A KANTO?
SIGNORE!
LA DOMANDA SOTTOINTENDEVA LA VOLONTÀ DI ATTACCARE I TOKUGAWA, E OGNI ANNO I MORI RISPONDEVANO...
"NO, NON È ANCORA GIUNTO IL TEMPO". MA QUELL'ANNO ANDÒ DIVERSAMENTE.
I MORI TORNERANNO A ESSERE GRANDI!
AFFILATE LE KATANE.
PREPARATE LE TRUPPE.
SÌ!
SÌ!
S... SÌ!

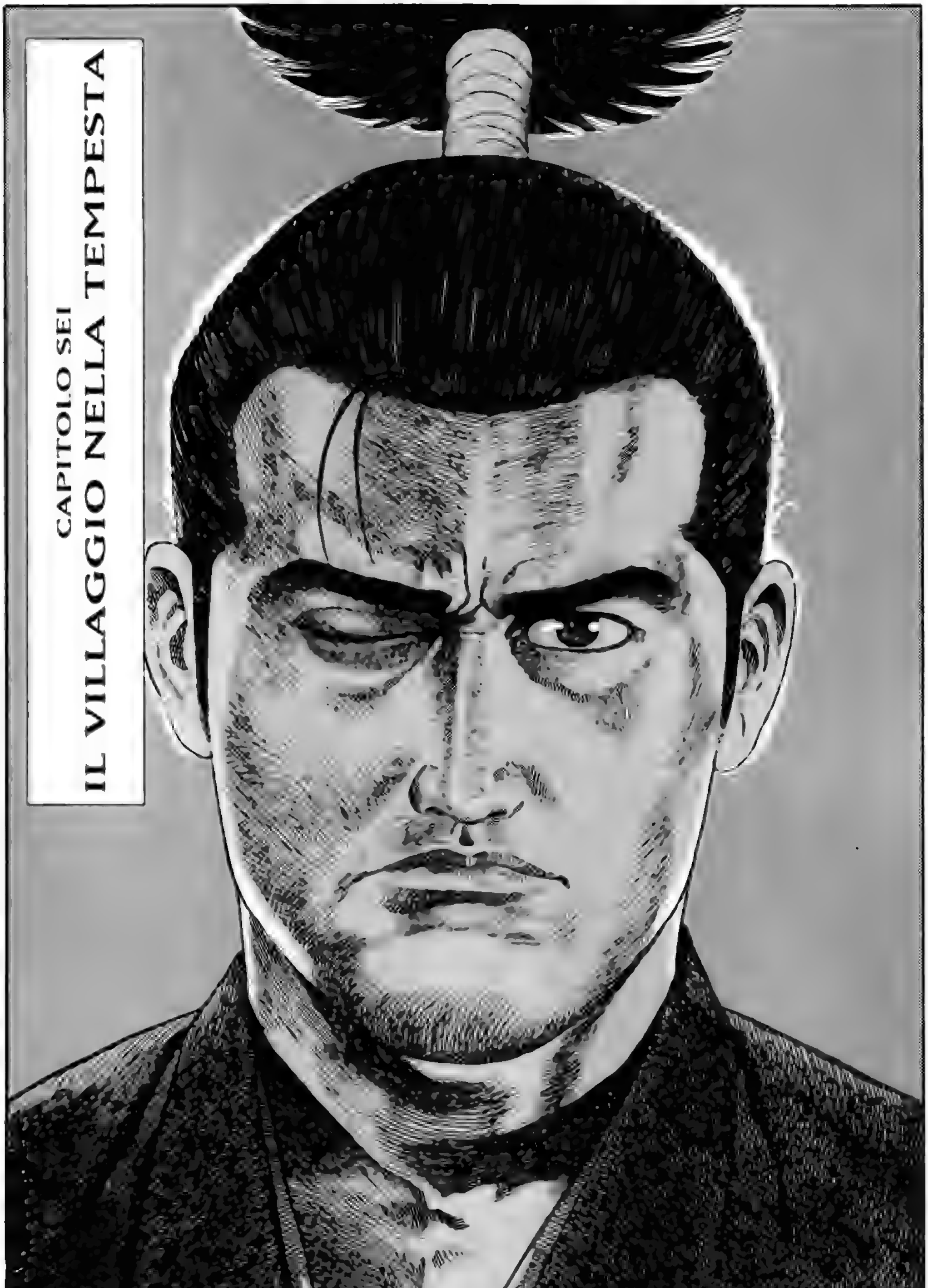
KLOOOOONK
EDO. RESIDENZA DEGLI YAGYU.
PADRE...
DOVE SI TROVA JUBEI?
MIO FRATEL-LO...
...SI STA CURANDO LA FERITA AL VILLAG-GIO DI YAGYU, NEL FRATTEMPO HA MANDATO I MUSOKU A CERCARE GOMINO.
SCIAK
SCIAK
SCIAK
LE FAMIGLIE NOSTRE ALLEATE LO AIUTERAN-NO.
INOLTRE VI CHIEDE DI MANDARE I VOSTRI UOMINI AL VILLAGGIO DI YAGYU...

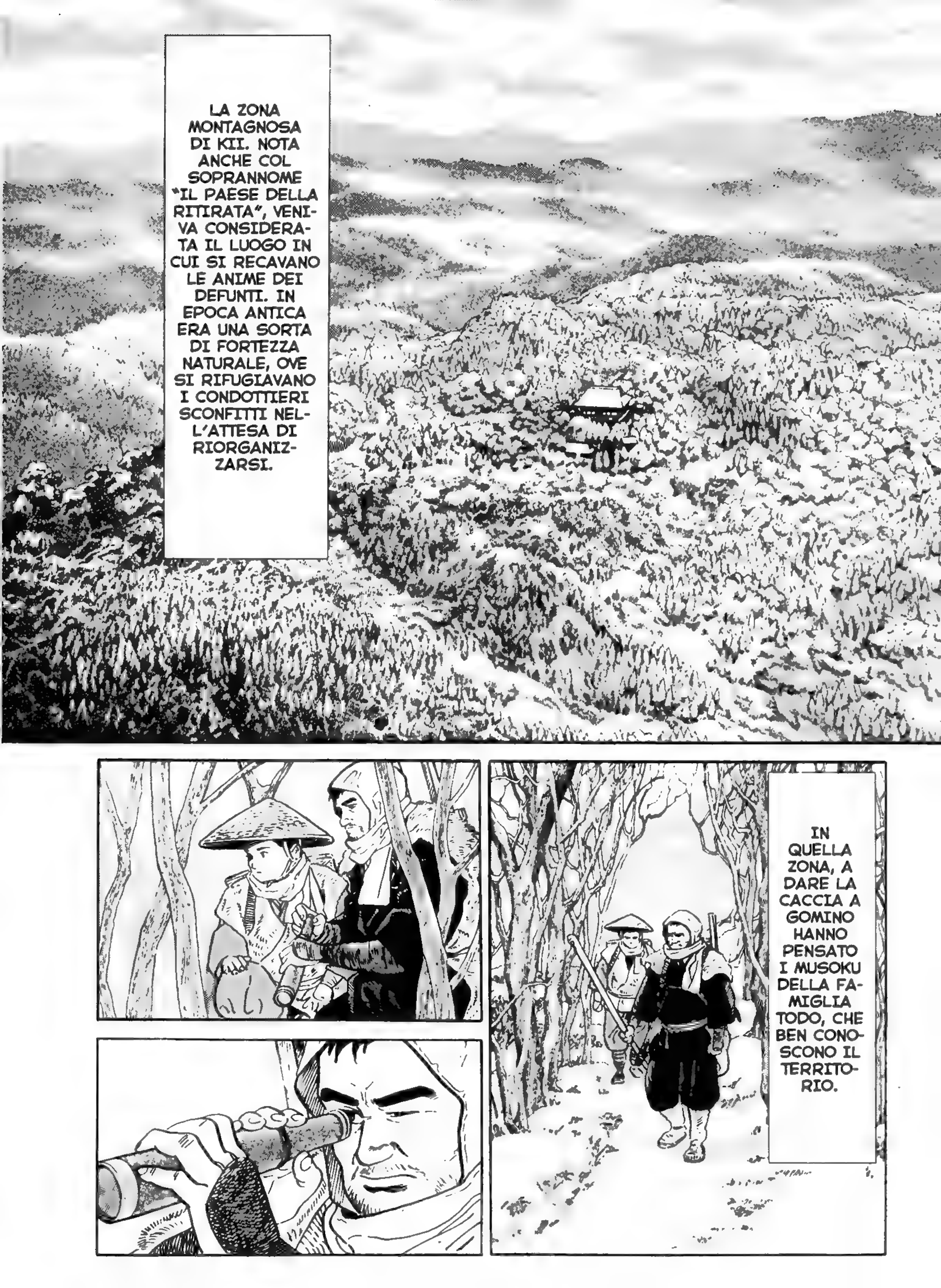
CIÒ CHE DOBBIAMO TEMERE DI PIÙ IN QUESTO MOMENTO...
...
JUBEI AVRÀ LE SUE RAGIONI. CI PENSERÒ IO.
...È L'UNIONE TRA I RONIN, I VAGABONDI E I DAIMYO DELL'OVEST.
DOBBIAMO SCHIACCIARLI UNO PER UNO, PRIMA CHE SIA TROPPO TARDI...
DOOOOOONK
ROKUMARU!
PARTI IMMEDIATAMENTE PER IL VILLAGGIO DI YAGYU E COMUNICALO A JUBEI!
SÌ!
TUTTO DEVE AVVENIRE NELLE TENEBRE. ANCHE A COSTO DI MORIRE, TUTTO CIÒ NON DOVRÀ ESSERE COLLEGATO COL BAKUFU, RICORDATELO!
SÌ!

IL VILLAGGIO DI YAGYU. GENNAIO.
OOH! MIO FRATELLO SI ESERCITA ALL'ESTERNO?
SHAAAH
LA FERITA È GUARITA?
SÌ.
GLI HO DOMANDATO SE CON UN OCCHIO AVRÀ DIFFICOLTÀ NELLA PERCEZIONE DELLA PROFONDITÀ..
HA RISPOSTO CHE LA SUPERERÀ CON L'ESERCIZIO.
DICE CHE IN TAL MODO AVRÀ L'OPPORTUNITÀ DI INVENTARE UNA NUOVA TECNICA.
EH EH... È SEMPRE LO STESSO.

TAK
È OPERA DI MIO FRATELLO.
SARÀ QUI INTORNO.
MA QUESTO...?!
!
NON È DIFFICILE TAGLIARE UN BAMBÙ IN VERTICALE O IN DIAGONALE. MA È MOLTO DIFFICILE TAGLIARLO IN ORIZZONTALE, BISOGNA INFATTI EVITARE CHE OSCILLI.
ANCHE QUESTO.
OH!

A QUANTO PARE...
...MIO FRATELLO HA RIACQUISTATO LA SUA ABILITÀ, ANZI, L'HA MIGLIORATA.
...
JUBEI! DOVE SIETE?
SONO TORNATO DA EDO.
QUANTO TEMPO, ROKUMARU!


CAPITOLO SEI
IL VILLAGGIO NELLA TEMPESTA


LA ZONA MONTAGNOSA DI KII. NOTA ANCHE COL SOPRANNOME "IL PAESE DELLA RITIRATA", VENIVA CONSIDERATA IL LUOGO IN CUI SI RECAVANO LE ANIME DEI DEFUNTI. IN EPOCA ANTICA ERA UNA SORTA DI FORTEZZA NATURALE, OVE SI RIFUGIAVANO I CONDOTTIERI SCONFITTI NELL'ATTESA DI RIORGANIZZARSI.
IN QUELLA ZONA, A DARE LA CACCIA A GOMINO HANNO PENSATO I MUSOKU DELLA FAMIGLIA TODO, CHE BEN CONOSCONO IL TERRITORIO.

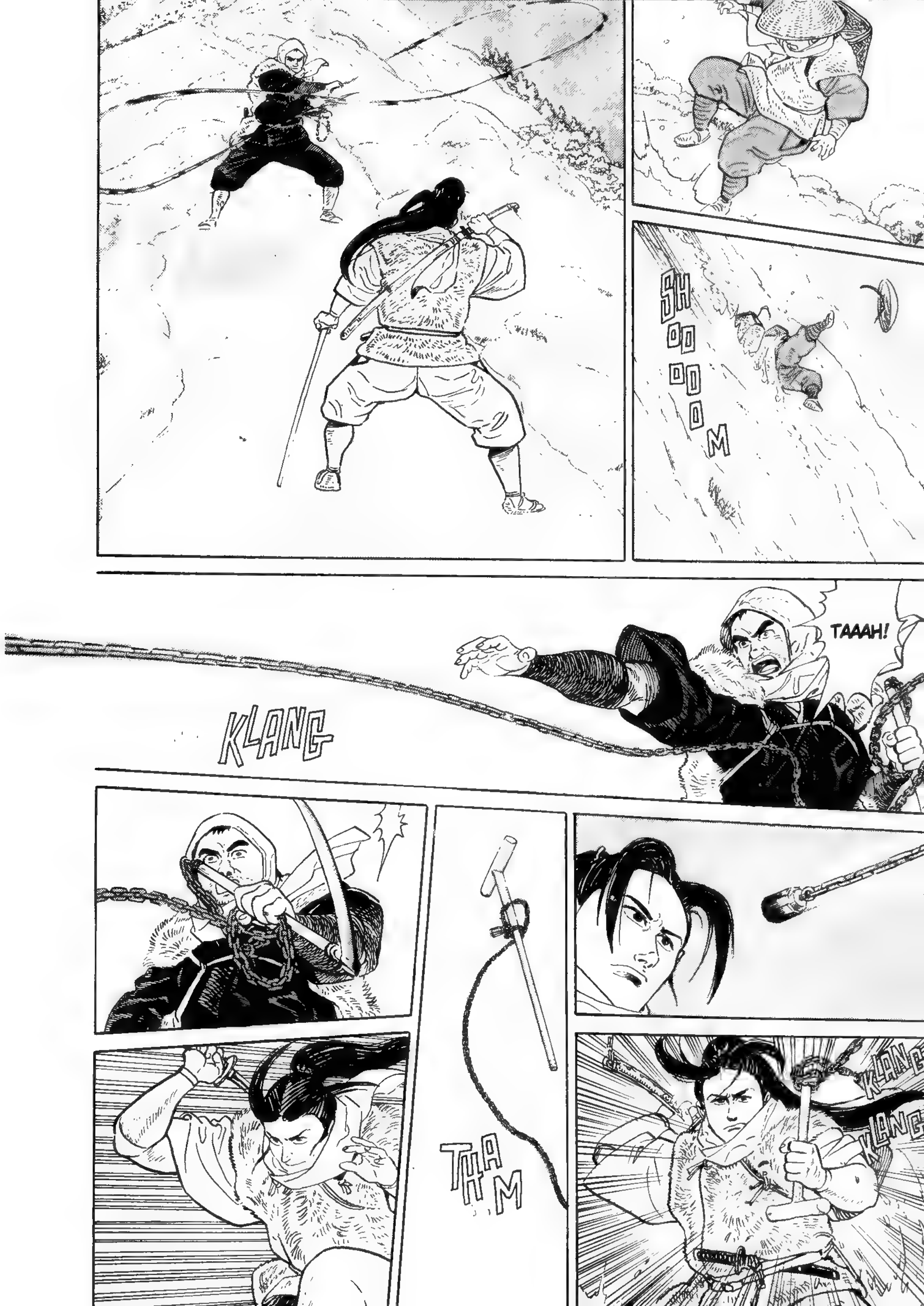
...!
QUELLO STEMMA È...
...SÌ, È IL DAINAGON DI KII.
...
È VENUTO QUI PER OTTENERE UDIENZA DAL JOKO, RIFUGIATOSI IN QUESTO TEMPIO IN MEZZO ALLE MONTAGNE.
ANDIAMO, KINSAKU!
SÌ.
TAPP

TAAP
!
CI STAVATE FORSE SPIANDO?

VOLETE VIVERE IN UN MONDO DOMINATO DAI SAMURAI E DAL BUSHIDO?!
GNIK
CLING
TIP
FWOOSH
THAAK

THUD
CLINK
TAP
WHOOSH
CLACK
MH!
CLING
TSAK
OH!
SLASH

THOOM
ASPETTA!
CI PENSO IO.
TSAK
VAI!
KINSAKU!
PRESTO!
THWAK
WEEEEL



SHOOOOOM
TAAAH!
KLANG
THHAM
KLANG
KLANG

SHAK
SHOOOM
SHOOOOM

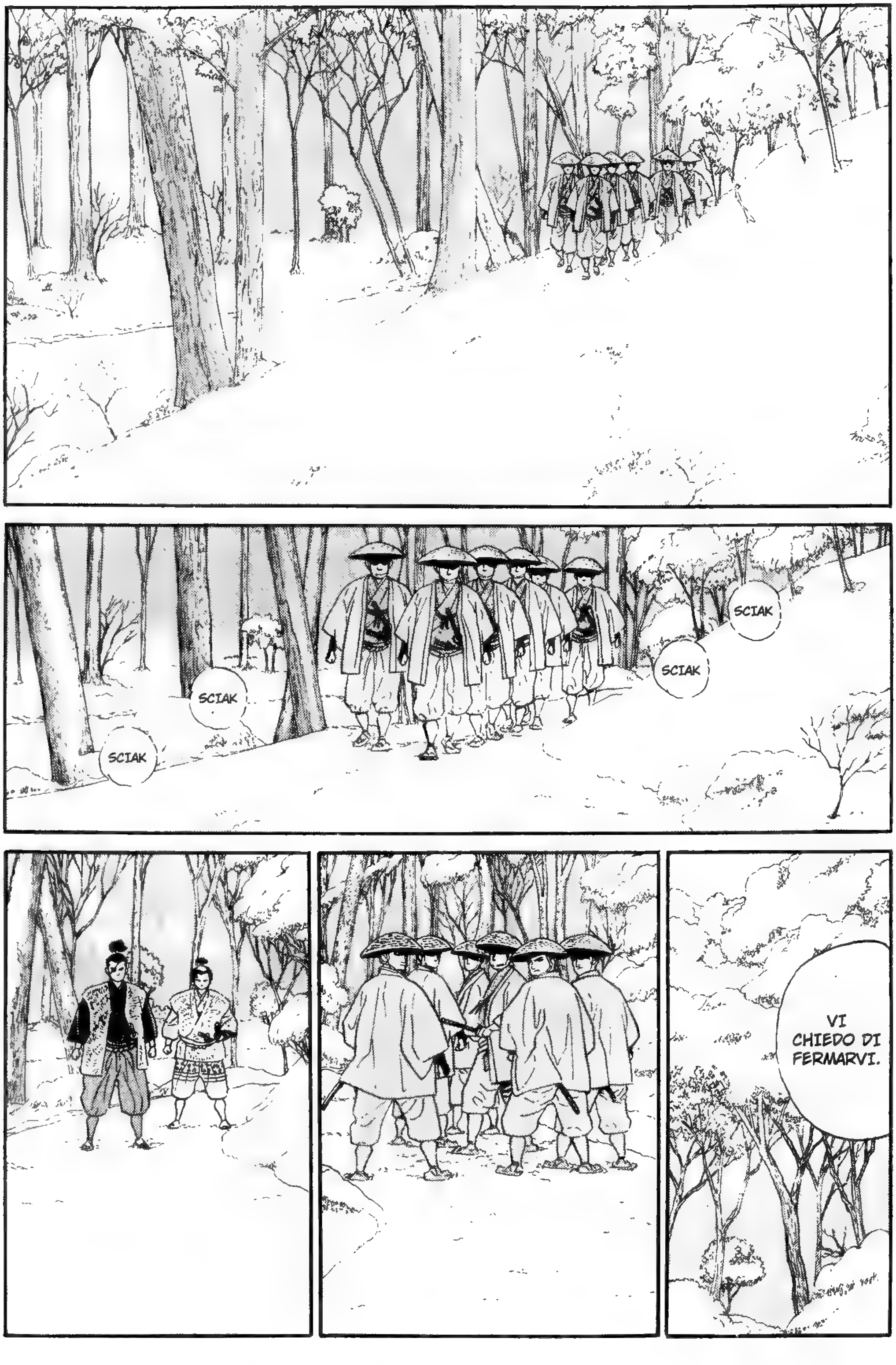
NON TROVIAMO IL BAMBINO.
SARÀ SICURAMENTE MORTO A CAUSA DELLA CADUTA.
...
E ANCHE SE FOSSE VIVO, NON È NECESSARIO UCCIDERE UN MOCCIOSO.
PADRE...
ANF
ANF
FSOOM

THAC
SIGNOR JUBEI!

CHI È QUESTO BAMBINO?
SEMBRA CHE SIA SCESO DALLA MONTAGNA INNEVATA, CAMMINANDO TUTTA LA NOTTE.
TAK
È IL FIGLIO DI UN MUSOKU CHE SVOLGEVA RICERCHE. SI CHIAMA KINSAKU.
SEI FORTE, NONOSTANTE LA TUA ETÀ.
AH...
IL JOKO SI TROVA SUL MONTE YOSHINO.
MIO PADRE MI HA CHIESTO... DI DIRVELO...
COSA?!
TAK
COME IMMAGINAVAMO... YOSHINO!
PORTATELO VICINO AL FUOCO.
DATEGLI QUALCOSA DI CALDO.
SÌ.
È VERAMENTE...
...UN BAMBINO FORTE.

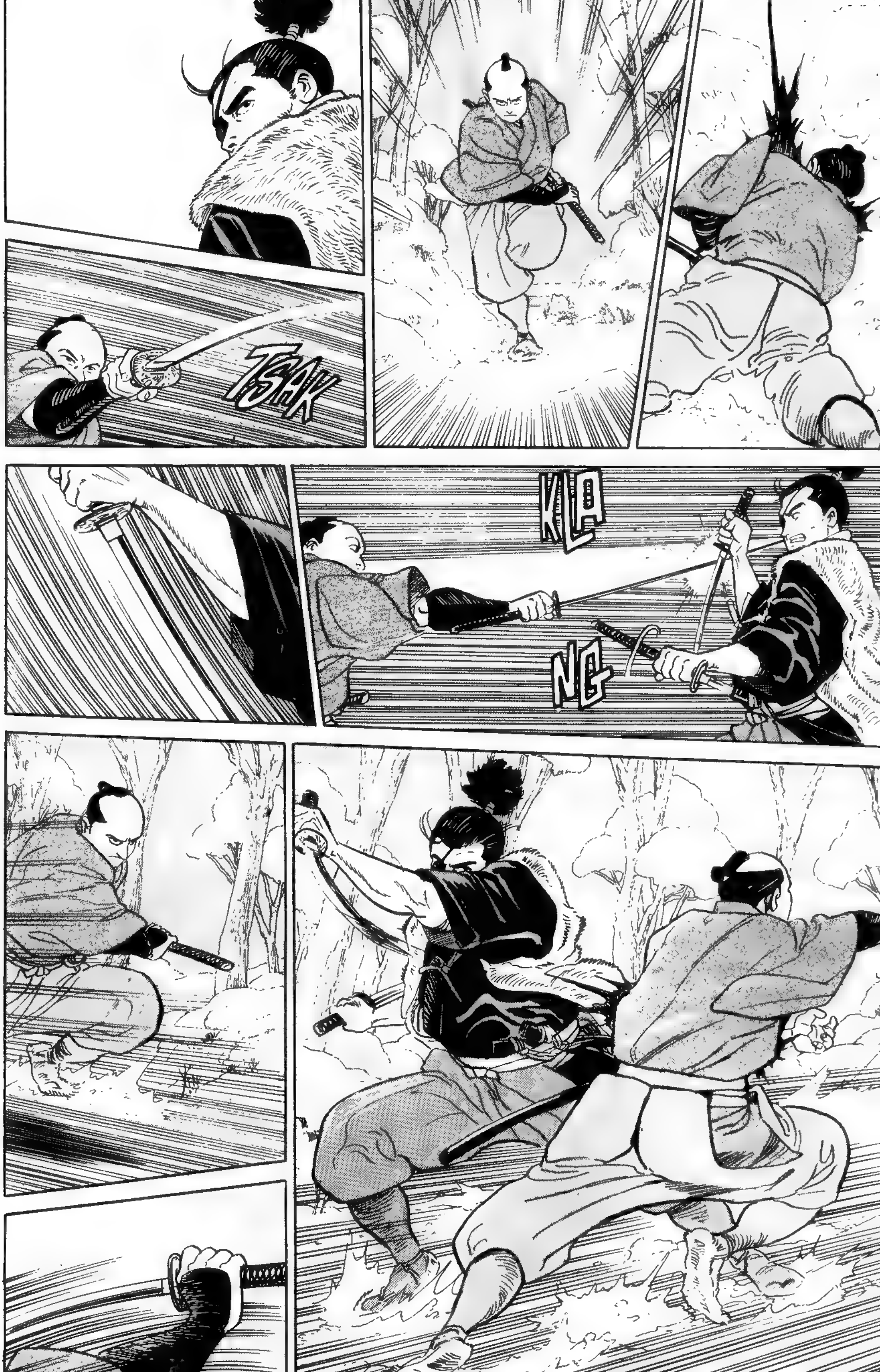
QUINDI, TUO PADRE È STATO UCCISO DAL CAPO DEGLI UOMINI VESTITI DI BIANCO, E NON SI CAPIVA SE ERANO SAMURAI O ASCETI?
SHH...
ESAT-TO.
DEVE TRATTARSI DI YASHAMARO.
POI AL TEMPIO È ANDATO IL DAINAGON DI KII, PER VISITA-RE IL JOKO...
SE LUI SI TROVA LÀ, DEVE ESSERCI ANCHE IL JOKO.
COSA?!
IL SIGNOR YORINOBU TOKUGAWA DI KISHU?!
MA... COME È POS-SIBILE?
SÌ...
...È POSSI-BILE.
YORINOBU, DECIMO FIGLIO DEL SIGNOR IEYASU...
...RITIENE DI ESSERE IL PRINCIPALE EREDE DEI TOKUGAWA.

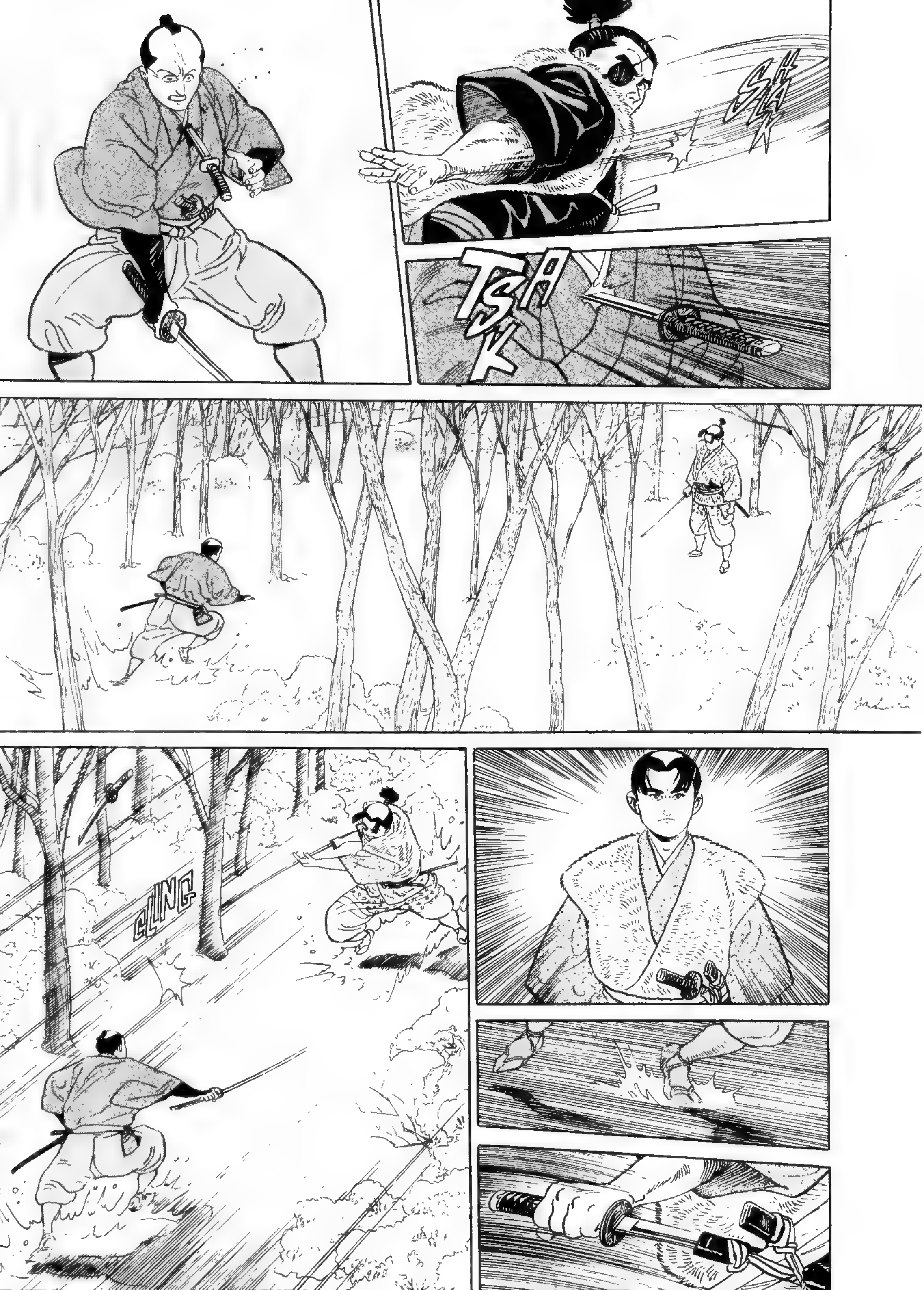
INOLTRE È UNA PERSONA OSTINATA, E SI È AUTOPROCLAMATO "DRAGO DEL MARE DEL SUD".
SE FOSSE VERO...
...LA RIBELLIONE SI ESTENDEREBBE A UN'AREA INCREDIBILMENTE VASTA.
SIGNOR JUBEI!
MI HANNO APPENA COMUNICATO CHE...
...UN GRUPPO DI SAMURAI CAMMINA LUNGO LA STRADA DEGLI ASCETI, EVITANDO LA VIA PRINCIPALE.
UMH...
SEMBRA CHE SI DIRIGANO ALLA MONTAGNA DI YOSHINO.
SARANNO DELLA PROVINCIA DI KISHU...
USANO LA STRADA DEGLI ASCETI PER PASSARE INOSSERVATI!


SCIAK
SCIAK
SCIAK
SCIAK
VI CHIEDO DI FERMARVI.

SONO DELLA VIGILANZA DELLO SHOGUN...
CHIEDO RISPETTOSAMENTE DI CONOSCERE I VOSTRI NOMI E LA PROVINCIA A CUI APPARTENETE.
VIGILANZA..?!
YAGYU!
JUBEI!
WAMM
SONO TUTTI BRAVI SPADACCINI.
ROKUMARU, STAI ATTENTO.
...
INDOSSANO L'OBI LENTO PER POTER SGUAINARE FACILMENTE LA SPADA SECONDO LA TECNICA IAI.

JUBEI! NON HO MAI COMBATTUTO CONTRO UN AVVERSARIO CHE UTILIZZA LA IAI.
EVITA ASSOLUTAMENTE IL PRIMO COLPO!
MENTRE LA SPADA DELL'AVVERSARIO È IN ALTO, FAI UN PASSO IN AVANTI E ATTACCA!
TSIK
TSIK TSIK TSIK
WHA
K
SLASH


TSAK
KLA
NG



SHAK
TSAK
CLING

WHAM
IEEEEAH!
IAAAAAAH!

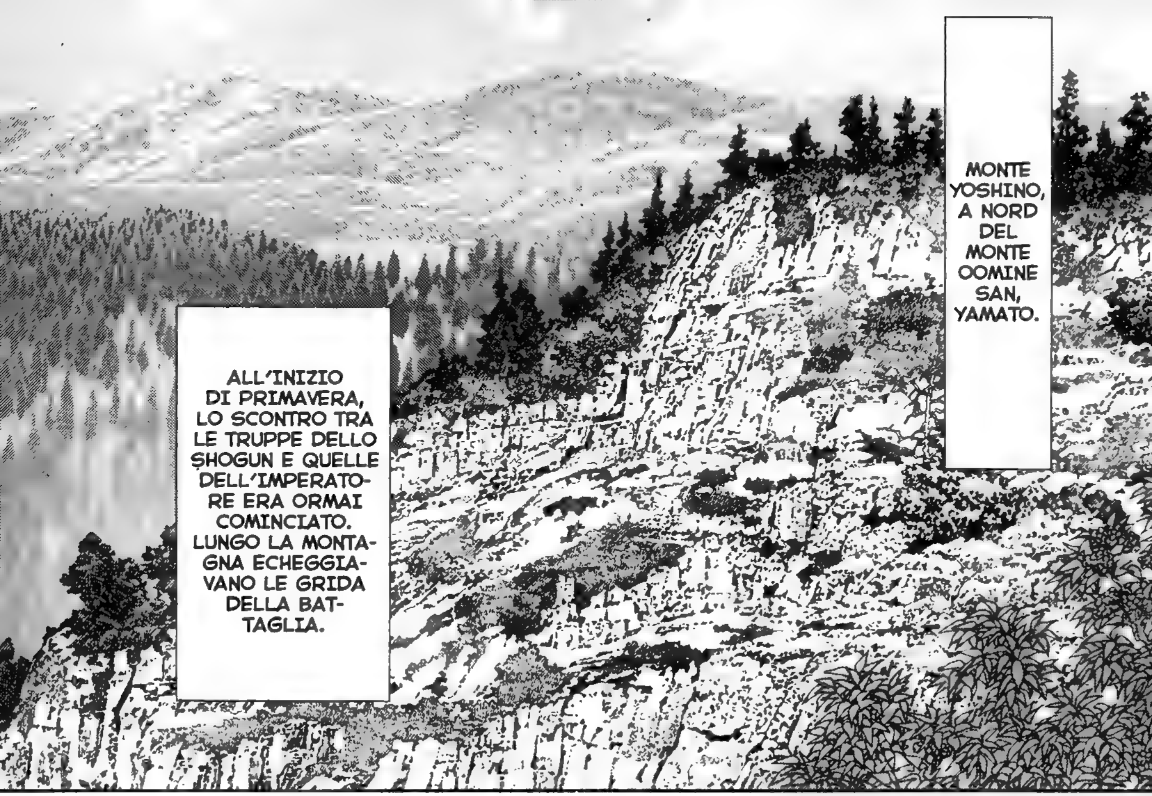
FWOP
IAH!
SHRAK

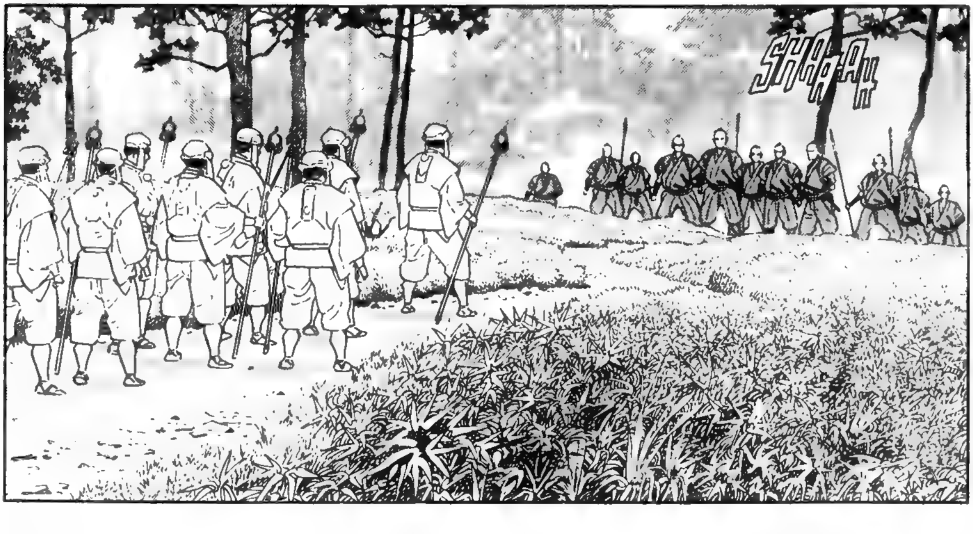
JUBEI YAGYU RITENEVA CHE BASTASSERO POCHI CENTIMETRI DI DIFFERENZA AFFINCHÉ UNA TECNICA DI KATANA RISULTASSE VITTORIOSA O MENO.
ANF
ANF

ROKUMARU.
OSSERVA LE LORO KATANE, HANNO L'ELSA MOLTO PIÙ LUNGA.
IL SUO ALLIEVO PRINCIPALE, HEIBEI TAMIYA, SI È TRA-SFERITO NEL KISHU E HA TRAMANDATO LA TECNICA AI TOKUGAWA DI KII.
...IL FONDATORE DELLA TECNI-CA IAI.
SONO LE ANTICHE KATANE DI SHIGENOBU HAYASHIZAKI ...
...
...LA FAMIGLIA DI KISHU FA PARTE DEL COMPLOTTO?
ALLORA È VERO...

* COMPONIMENTO POETICO DI TRE VERSI.

CAPITOLO SETTE
OTTO RECINTI


MONTE YOSHINO, A NORD DEL MONTE OOMINE SAN, YAMATO.
ALL'INIZIO DI PRIMAVERA, LO SCONTRO TRA LE TRUPPE DELLO SHOGUN E QUELLE DELL'IMPERATORE ERA ORMAI COMINCIATO. LUNGO LA MONTAGNA ECHEGGIAVANO LE GRIDA DELLA BATTAGLIA.


SHAAAH

NOI SIAMO SAMURAI AL SERVIZIO DELLO SHOGUN!
SIETE MONACI CHE PRENDONO PARTE ALLA RIVOLTA DEL JOKO?!
LASCIATEVI ARRESTARE SENZA OP-PORRE RESI-STENZA!
COME OSATE?! SIETE DEGLI SPORCHI BUROCRATI!
NON SAPETE CHE L'IMPERATO-RE È UNA DIVINITÀ?!
SHAAAH
IAAAH!
T'INK
CLANG

BRAOOOOOOOOOMM

SHSHSHHHH
SIETE ABITANTI DELLA MON-TAGNA?!
E VOI SIETE DEI MUSOKU DI IGA?!
SSHHHHHH
CANI DEL BAKUFU!
SPLASH

SHKREEEE

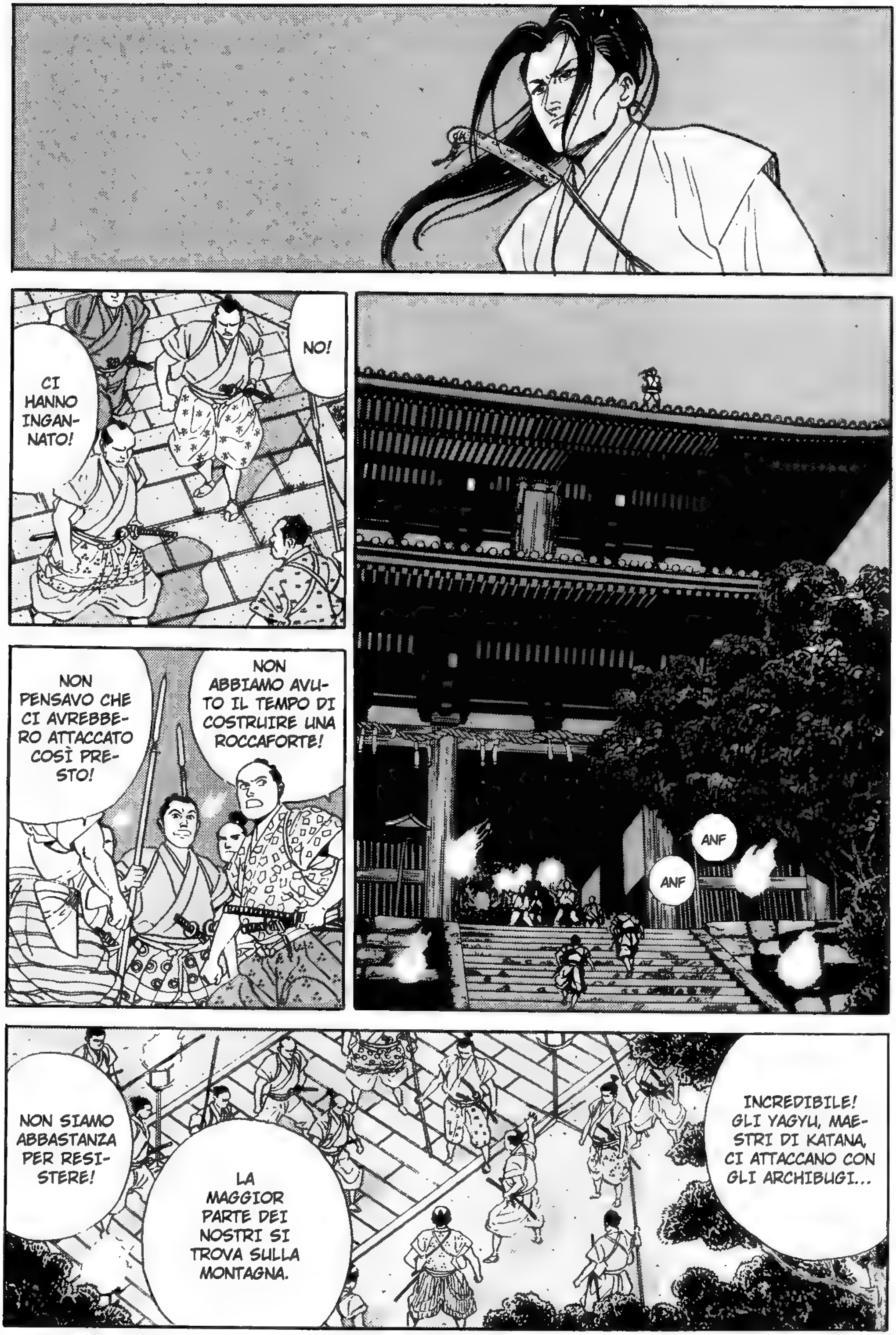
JUBEI!
UN SUONO DI CORNO E UNA FRECCIA INFUOCATA!
ORMAI IL JOKO CI HA SCOPERTI, NON ABBIAMO PIÙ BISOGNO DI MUOVERCI DI NASCOSTO.
SÌ.
UM ...
SEMBRANO PROVENIRE DALLA CASCATA DI MIYA.
ATTACCHIAMO SENZA ESITARE!

TU DIRIGITI AL TEMPIO CON LE TRUPPE DI ASHIGARU!
SÌ.
ROKU-MARU.
SÌ.
CLOP
CLOP
CLOP
VOI DOVE ANDATE?
HO LASCIATO APERTO UN VARCO NELLE FILE PIÙ ESTERNE DELL'AC-CERCHIAMENTO. SE VA TUTTO BENE, CADRANNO IN TRAPPOLA.
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

CLOP CLOP
CLOP CLOP
SIGNOR ROKUMARU...
ANDIAMO!
WHAM
ACCENDETE I FALÒ E PRENDETE LE TORCE!
SÌ!
SÌ!
SÌ!

TAP TAP
AVETE PREPARATO UNA QUANTITÀ SUFFICIENTE DI POLVERE DA SPARO?!
SÌ!
SÌ!
NON APPENA IN-CONTRERETE I NEMICI, SPARATE A VOLONTÀ.
QUESTO METTERÀ IN AGITAZIONE IL JOKO E I NOBILI CHE GLI SONO VICINI.
GLI UOMINI DEL CLAN IGA SI SONO GIÀ ADDENTRATI NEI BOSCHI.
NOI CI DIRIGEREMO DIRETTAMENTE VERSO LA CIMA, AL TEMPIO KINPOSAN.
OOH!
OOH!
SHAAAH

BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
SHEEEEE
BLAM
BLAM


CI HANNO INGANNATO!
NO!
NON PENSAVO CHE CI AVREBBERO ATTACCATO COSÌ PRESTO!
NON ABBIAMO AVUTO IL TEMPO DI COSTRUIRE UNA ROCCAFORTE!
ANF
ANF
NON SIAMO ABBASTANZA PER RESISTERE!
LA MAGGIOR PARTE DEI NOSTRI SI TROVA SULLA MONTAGNA.
INCREDIBILE! GLI YAGYU, MAESTRI DI KATANA, CI ATTACCANO CON GLI ARCHIBUGI...

TAP
TAP
TAP
È TERRIBILE.
È TERRIBILE.
BLAM
BLAM
OOH...
QUEI RUMORI CHE SI AVVICINANO, COME SE ABBRUSTOLISSERO FAGIOLI...
NON SARANNO ARCHIBUGI?

JUBEI YAGYU È FORSE IMPAZZITO? SPARARE CON GLI ARCHIBUGI...
...A NOI NOBILI?
È FORSE POSSEDUTO DA UN ONI?
NON DOVEVA ANDARE COSÌ...
CREDEVO CHE DOPO AVER RICEVUTO LA LETTERA DEL JOKO, TUTTI I SUOI ALLEATI AVREBBERO APPOGGIATO SUA ALTEZZA...
PER QUESTO ABBIAMO LASCIATO KYOTO E SIAMO VENUTI IN MEZZO ALLE MONTAGNE!
TAP
TAP
AAH!
IIH!
SUA SANTITÀ?
IL JOKO?
AH, YASHAMARO.
CI HAI SPAVENTATO.
IL JOKO...
...È STATO IMPEGNATO TUTTA LA NOTTE COL RITO DEL FUOCO SULL'ALTARE, PREGANDO PER LA SCONFITTA DEI TOKUGAWA.

BLAMM
BLAMM
BLAMM
BLAMM
UGH!
GUAH!
TAP TAP TAP
SIGNOR ROKUMARU!
QUELLI DAVANTI A NOI SONO RONIN E MUSOKU PROVENIENTI DA TOTSUKAWA E TOSA.
NON HANNO AVUTO IL TEMPO DI ORGANIZZARSI IN UN ESERCITO.
BENE!
SE ASPETTASSIMO UN'ALTRA OCCASIONE, POTREBBE ACCADERE QUALCOSA DI IMPREVISTO.
RAGGIUNGEREMO LA PORTA PRINCIPALE PRIMA DELL'ALBA!
SÌ!

BLAM BLAM
OOH... IL RUMORE DEGLI ARCHIBUGI SI FA SEMPRE PIÙ VICINO.
PERCHÉ...
...NÉ SHIMAZU, NÉ MORI, NÉ KAGA, NÉ KII MANDANO FORZE ARMATE?
MH...
OGNUNO DI ESSI STARÀ OSSERVANDO I MOVIMENTI DEGLI ALTRI DAIMYO.
BLAM BLAM
...
MA ANCHE ALL'EPOCA DELLE DUE CORTI UNA SOLA FAMIGLIA SI È ASSERRAGLIATA NELLA FORTEZZA, E HA RESISTITO COMBATTENDO...
INFINE, TUTTO IL PAESE SI È SOLLEVATO E IL REGIME È STATO CAPOVOLTO... VI PREGO DI RESTARE CALMI...

AH!
IIH!
AH!
KRACK
KRACK
KR
TAP
TAP
TAP
OH, ECCOTI.
NON PUOI FARE NIENTE?!
SANTITÀ!
YASHAMARO!
...CHISSÀ IN QUANTI RISPONDERANNO ALLA CHIAMATA E, SOPRATTUTTO, CHISSÀ SE FARANNO IN TEMPO...
STO INVITANDO I DAIMYO A SOLLEVARSI ...
...
BRRR ...
SONO SOLO PALLOTTOLE VAGANTI.
RICHIAMIAMO TUTTI QUELLI CHE SI TROVANO FUORI DAL TEMPIO, POTREMO RESISTERE BENISSIMO.

TUTTI NOI NINJA, IO PER PRIMO...
...RESISTEREMO A OGNI COSTO, SIAMO DISPOSTI A MORIRE.
CO... COSA...
...IMPORTA SE MORIRANNO ESSERI INSIGNIFICANTI COME VOI!
STIAMO DOMANDANDO SE SIETE IN GRADO DI PROTEGGERE NOI NOBILI.
CON TUTTO IL DOVUTO RISPETTO...
...SE LA CORTE FOSSE DISTRUTTA DA UN DESPOTA...
...CHIUNQUE NEL PAESE, PERSINO GLI ALBERI E I FILI D'ERBA, SI SOLLEVEREBBE PER COSTRUIRE UN NUOVO MONDO.
CO... COME OSI...
INTENDI FORSE DIRE CHE DOBBIAMO MORIRE?
SKEEEEEEEH
BLAM
BLAM
IIIH!

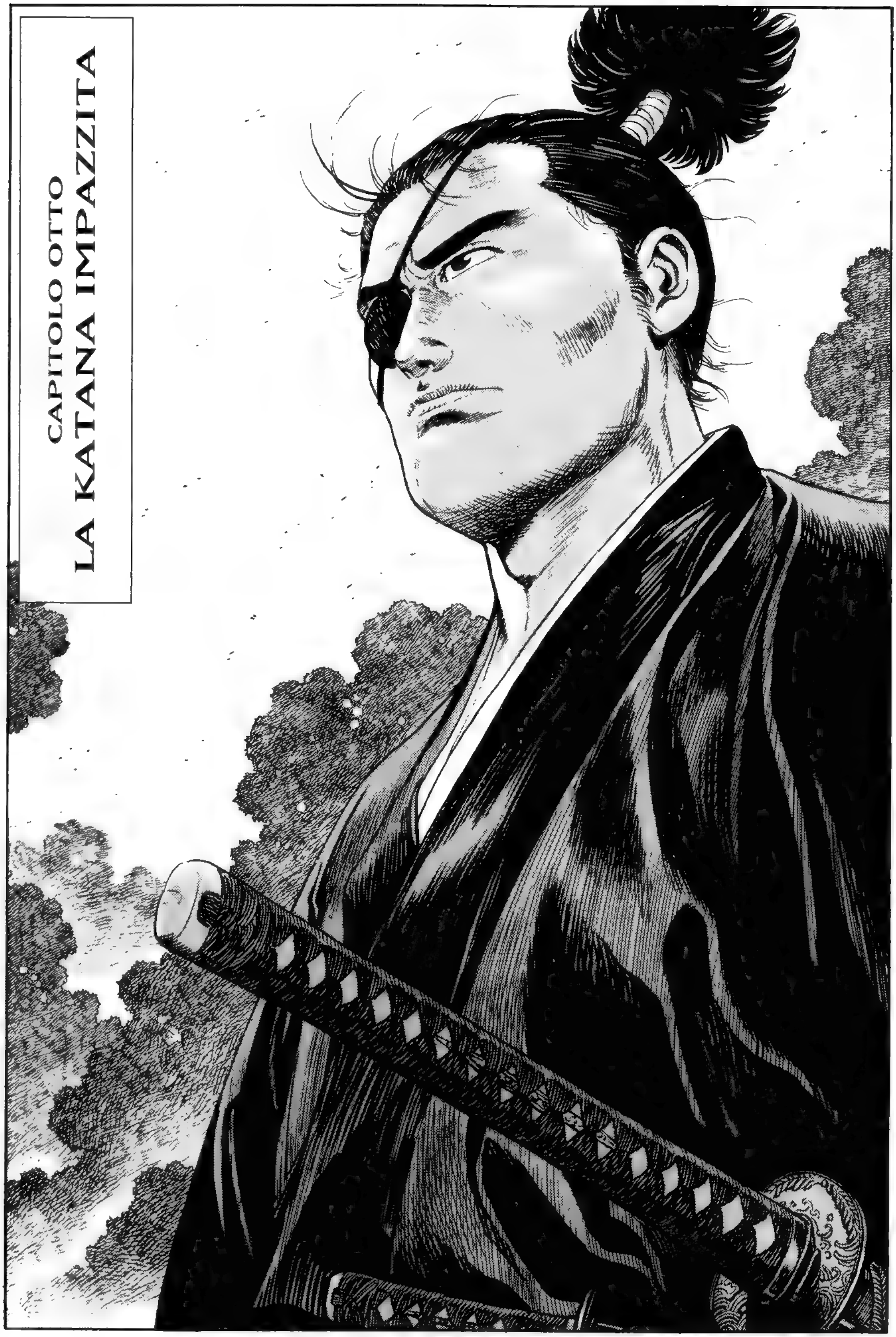
SEGUITEMI CON I TRE TESORI SACRI!
DOBBIAMO RAGGIUNGERE ANO, QUI NON È PIÙ POSSIBILE RESISTERE.
SÌ.
SÌ.
BLAM
BLAM
KRASH
YASHAMARO...
...GLI YAGYU ARRIVERANNO ANCHE QUI.
RESTERAI DI RETROGUARDIA!
SÌ.
SEGUIMI CON I LIBRI SEGRETI DEGLI YAGYU CHE TI HO AFFIDATO!
...

OOH!

SANTITÀ, IO, JUBEI YAGYU, IN QUALITÀ DI SORVEGLIANTE SPECIALE AL SERVIZIO DELLO SHOGUN...
VI INVITO A RIENTRARE IMMEDIATAMENTE AL PALAZZO IMPERIALE DI KYOTO.
FWUP
JUBEI YAGYU...
GRR
GUARDATELI, JUBEI! COMPRENDETE CHE COSA PORTANO?!
SONO I TRE TESORI SACRI, LE PROVE CHE SONO L'IMPERATORE!
COSÌ FINIRÀ TUTTO, COME SE NON FOSSE ACCADUTO NIENTE. NESSUNO SARÀ PUNITO, E QUANTO SUCCESSO VERRÀ CONSIDERATO ALLA STREGUA DI UN SOGNO IRREALIZZABILE...
MMH...

* LETTERALMENTE: LO SPECCHIO A OTTO PUNTE, LA SPADA FALCIATRICE D'ERBA, I GIOIELLI DI PIETRE CURVE.

TAP
SHAAAAH
CI INCONTRIAMO NUOVAMENTE, JUBEI!
YASHAMARO!
GWOOOOOOOOH


CAPITOLO OTTO
LA KATANA IMPAZZITA

BLAM
BLAM
BLAM
AAH!
ECCOLI!
AHG!
GUAH!
ALL'AT-
TACCOOO!
OOOOOH!
AAAAH!

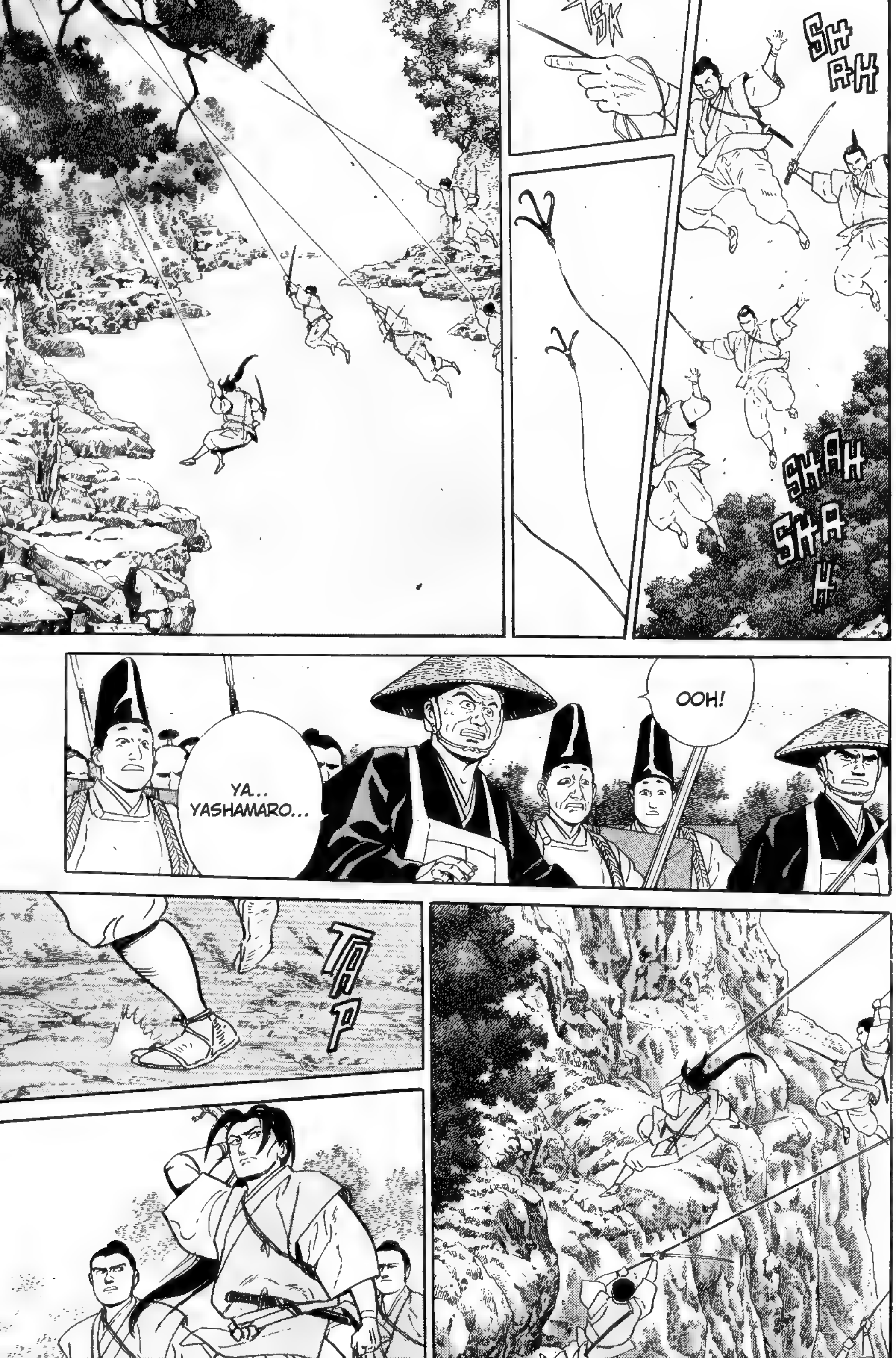
YASHAMARO, HO CHIESTO A SUA SANTITÀ DI RIPENSARCI.
TORNERÀ TUTTO COME PRIMA! DIMENTICATE LA RIBELLIONE!
BASTA CHIAC-CHIERE!
TSAK
NON C'È ALTRA STRADA, SE NON QUELLA DI ROVESCIARE IL MONDO!
TAP

SLASH
DAAH!
È TUTTO INUTILE, YASHAMARO!

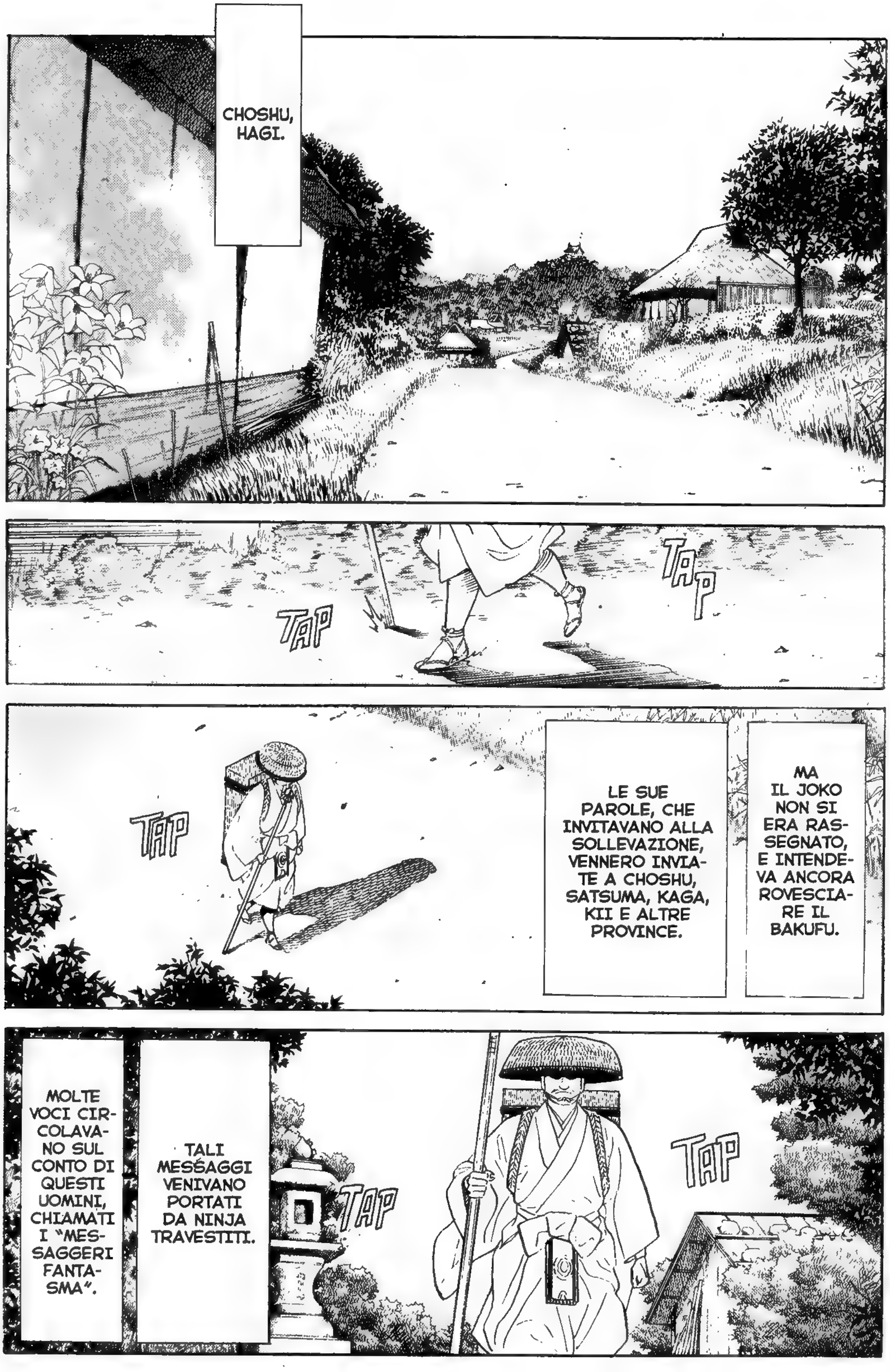
"KAZE NO SHO" © 1992 PAPIER/Jiro TANIGUCHI/Yumi HAYASHI

YASHAMARO, ASCOLTAMI!
QUELLI CHE HAI UCCISO SONO TUTTI KUROKUWA.
COSA?!
SLASH
KUROKUWA...!
ALLORA...
SONO COME... NOI...
I KUROKUWA, LETTERALMENTE "ZAPPA NERA", ERANO SOLDATI DEL GENIO IN EPOCA SENGOKU.
IL BAKUFU TOKUGAWA LI AVEVA PROMOSSI A BUSHI DI CLASSE INFERIORE, ASSEGNANDO LORO COMPITI DI SORVEGLIANZA.
OOOH...! MI HAI INGANNATO!
MI HAI FATTO UCCIDERE UOMINI DELLA MIA STESSA CLASSE SOCIALE...

QUESTO È IL MODO DI AGIRE DEGLI YAGYU OMBRA?!
VERGO-GNATI!
PER EVITARE DI VERSARE INUTILMENTE ALTRO SAN-GUE...
...NON C'ERA ALTRA SCELTA.
YASHAMARO, ORMAI DOVRE-STI AVERLO CAPITO.
I LIBRI SEGRETI DEGLI YAGYU HANNO UNA QUALCHE UTILITÀ SOLO NELLE MANI DEGLI YAGYU!
GRR ...
AAH!


TSK
SHAH
SHAH
SHAH
YA... YASHAMARO...
OOH!
TAP

JUBEI, ASPETTAMI!
CI BATTEREMO PER I LIBRI SEGRETI!
...
AAH...
GRRR...
SANTITÀ! FATE RITORNO AL TEMPIO KINPOSAN.
IO, JUBEI YAGYU, VI ACCOMPAGNERÒ...


CHOSHU, HAGI.
TAP
TAP
MA IL JOKO NON SI ERA RASSEGNATO, E INTENDEVA ANCORA ROVESCIARE IL BAKUFU.
LE SUE PAROLE, CHE INVITAVANO ALLA SOLLEVAZIONE, VENNERO INVIATE A CHOSHU, SATSUMA, KAGA, KII E ALTRE PROVINCE.
TAP
TAP
TAP
TALI MESSAGGI VENIVANO PORTATI DA NINJA TRAVESTITI.
MOLTE VOCI CIRCOLAVANO SUL CONTO DI QUESTI UOMINI, CHIAMATI I "MESSAGGERI FANTASMA".

TAP
TRE UOMINI DAL MEDESIMO ASPETTO...?!
!
GLI ASSASSI-NI DEGLI YAGYU?!
CLAANG

KAGA, KANE-ZAWA.

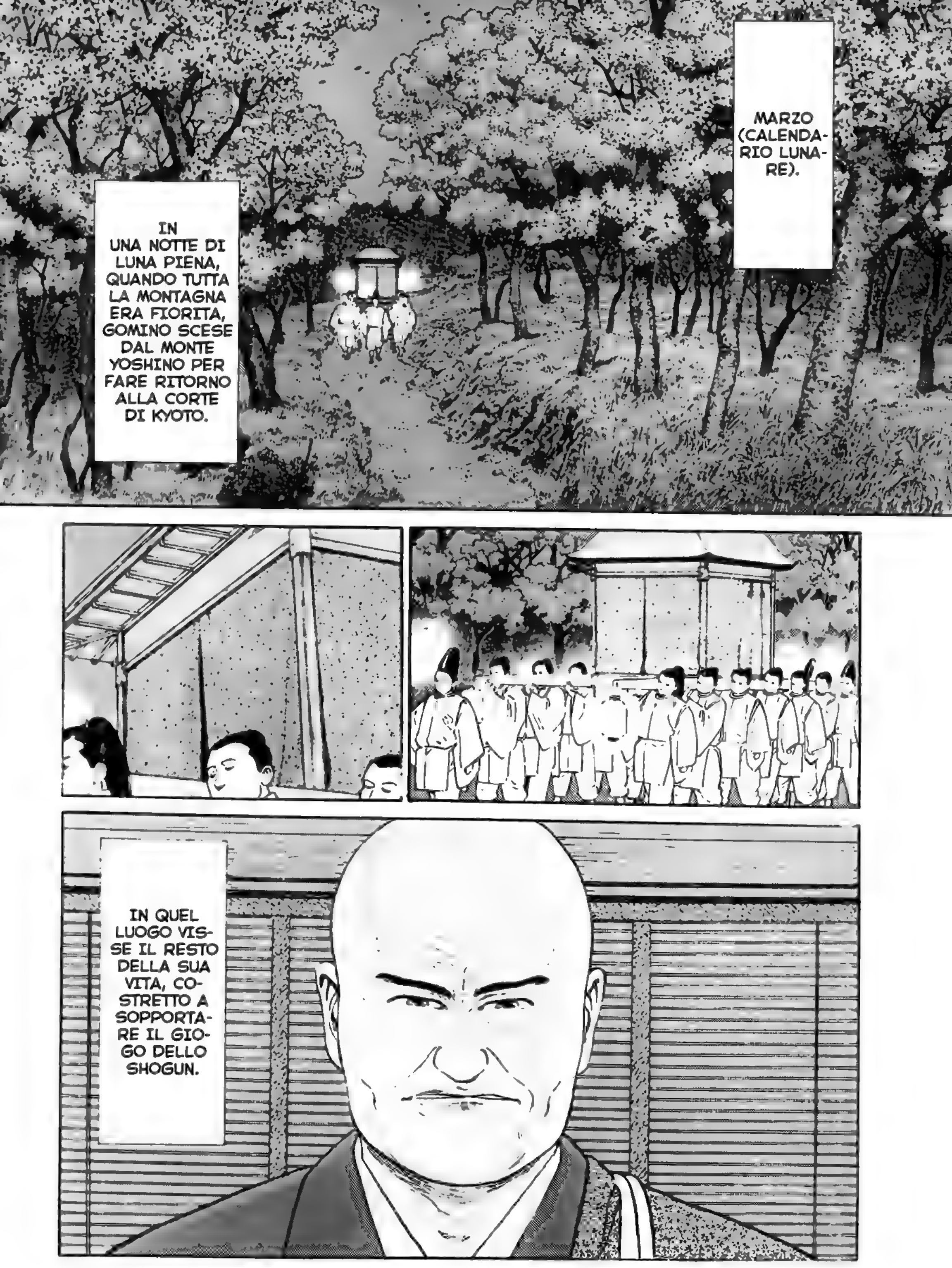
WHAM
CLANG
ZSH HAK
SR HAK
NGH ...
KOOFF
GLI... YAGYU OMBRA..?!
THUDD

KII.
CASTELLO DI WAKAYAMA.
PER FAVORE, CHIEDO UDIENZA...
...VENGO DA KYOTO.

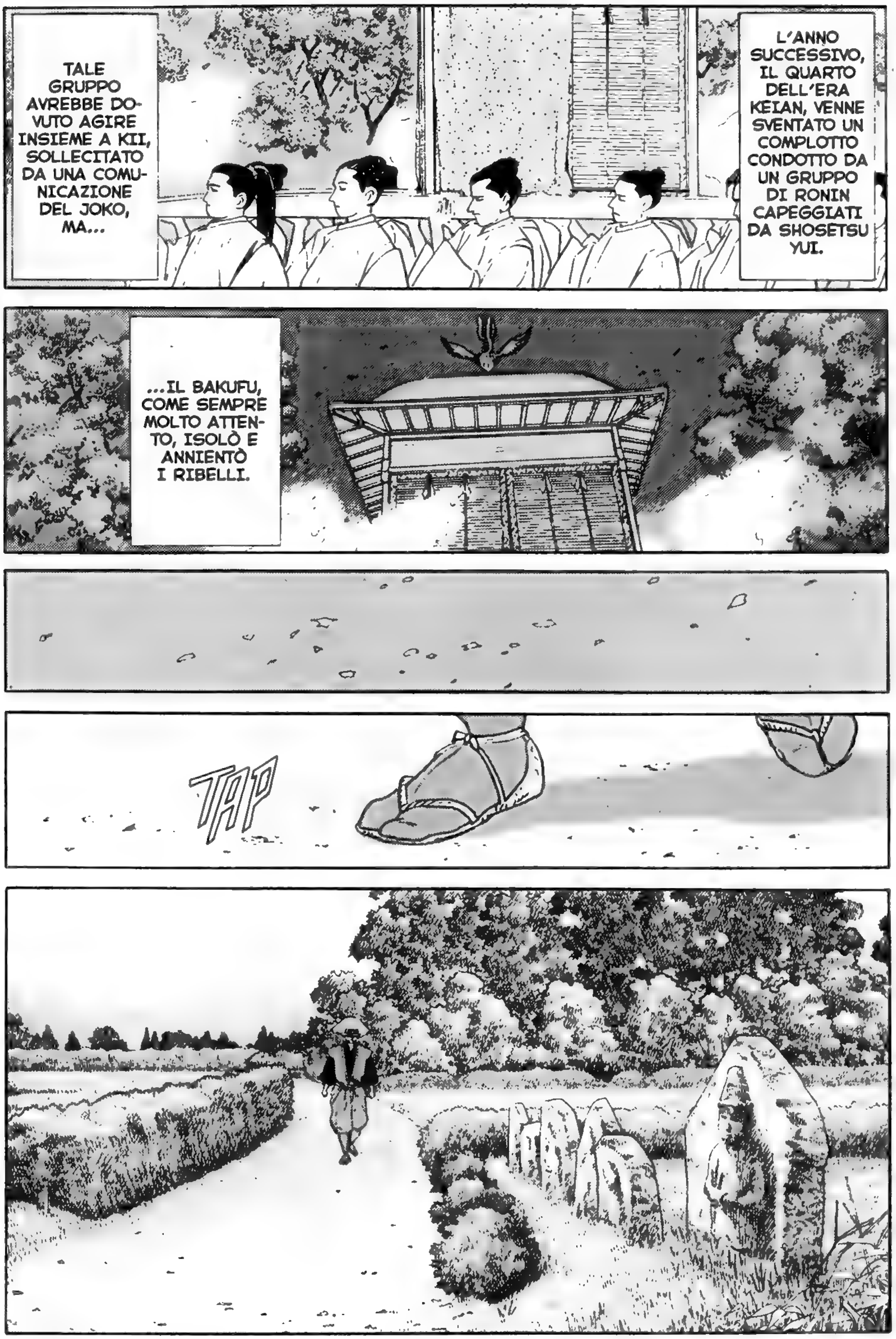
FWOOM
TSAK
TSAK

VA BENE COSÌ...
RIFERIRÒ IO AL DAIMYO.
CO... COSA?!

SUKEKURO! SOSTIENI DI AVER UCCISO IL MESSAGGERO DEL JOKO?!
CON TUTTO IL RISPETTO, LA RIBELLIONE È FINITA.
...
ANCHE GLI ALTRI DAIMYO FAN-NO FINTA DI NIENTE.
BEN PRESTO PERSINO L'IMPERATORE E LO SHOGUN CONSIDERERANNO IL TUTTO SOLO UN SOGNO.
YORINOBU KII ERA IL DECIMO FIGLIO DI IEYASU.
IL SUO SOGNO DI PRENDERE IL POSTO DI SUO NIPOTE IEMITSU, TERZO SHOGUN DEI TOKUGAWA, CON L'APPOGGIO DELL'IMPERATO-RE, ERA DEFINI-TIVAMENTE DISTRUTTO.
MMMH...
COME ACCADDE A SUKEKURO KIMURA, MAESTRO DI KATANA A KISHU, LA MAGGIOR PARTE DEGLI ALLIEVI PIÙ MERITEVOLI DELLA SCUOLA SHINKAGE DEGLI YAGYU, VENNE ASSUNTA DAI DAIMYO DI VARI PAESI, DANDO AUTOMATICAMENTE VITA A UNA RETE INFORMA-TIVA DEGLI YAGYU OMBRA.

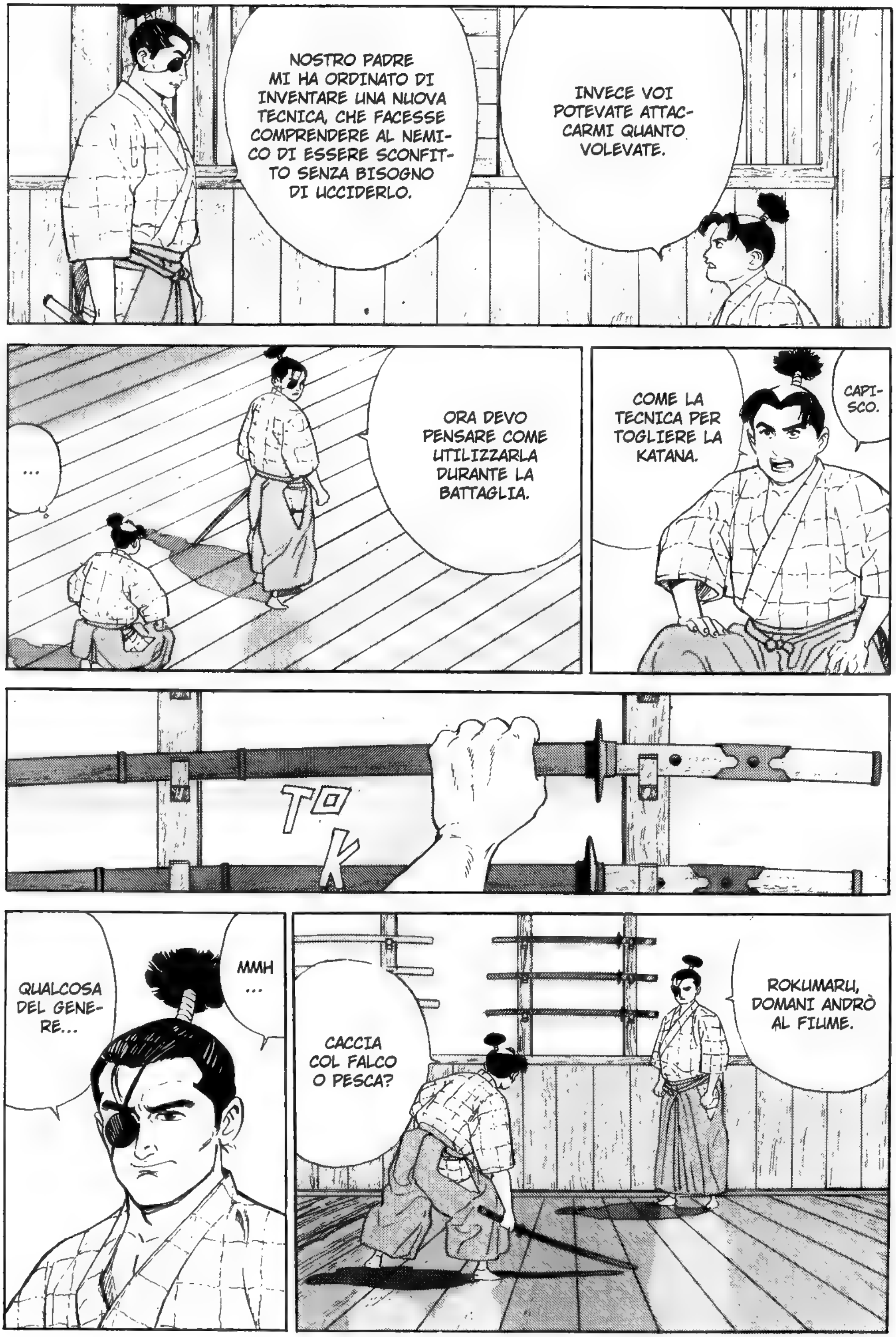


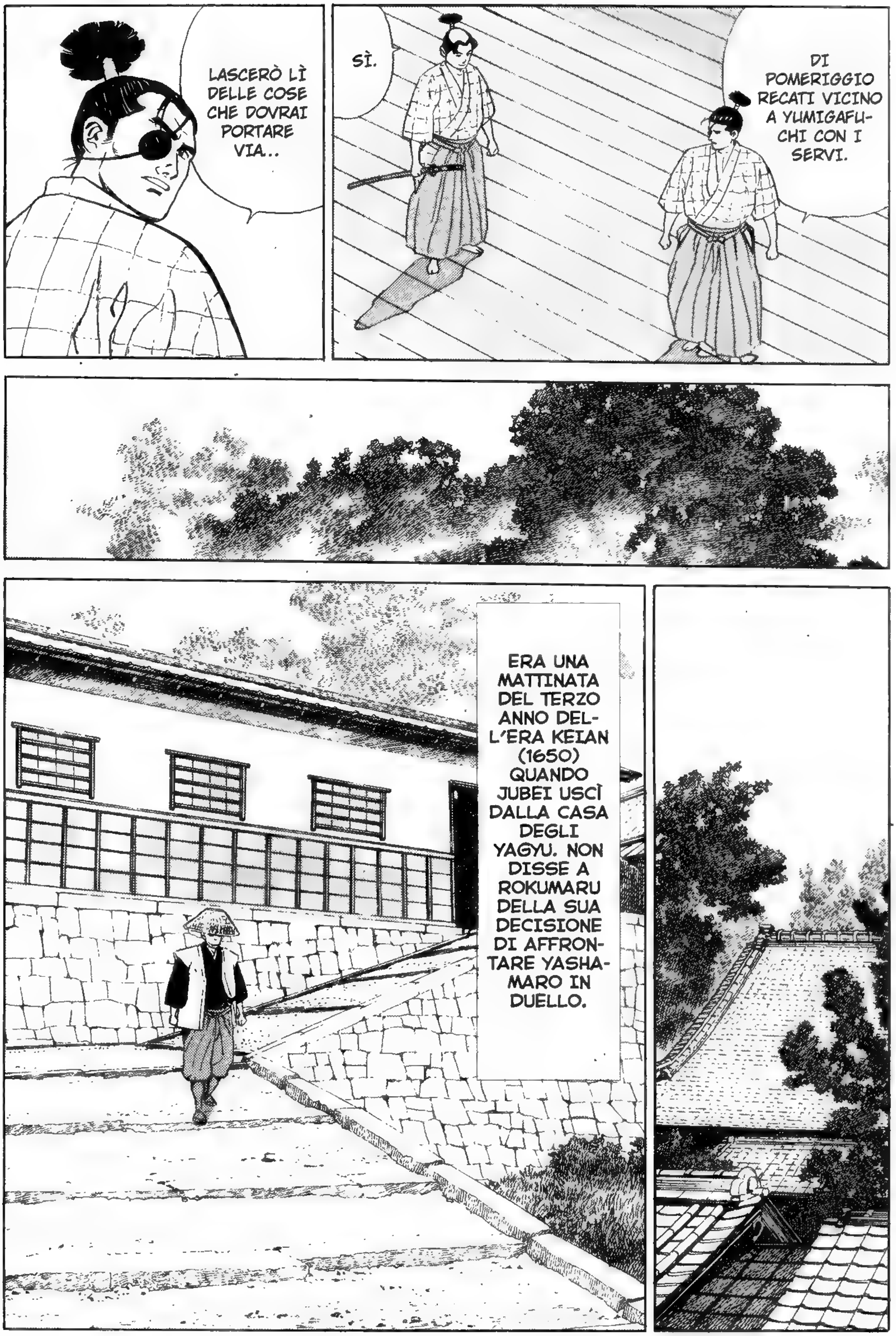
MARZO (CALENDA-RIO LUNA-RE).
IN UNA NOTTE DI LUNA PIENA, QUANDO TUTTA LA MONTAGNA ERA FIORITA, GOMINO SCESE DAL MONTE YOSHINO PER FARE RITORNO ALLA CORTE DI KYOTO.
IN QUEL LUOGO VIS-SE IL RESTO DELLA SUA VITA, CO-STRETTO A SOPPORTA-RE IL GIO-GO DELLO SHOGUN.


L'ANNO SUCCESSIVO, IL QUARTO DELL'ERA KEIAN, VENNE SVENTATO UN COMPLOTTO CONDOTTO DA UN GRUPPO DI RONIN CAPEGGIATI DA SHOSETSU YUI.
TALE GRUPPO AVREBBE DOVUTO AGIRE INSIEME A KII, SOLLECITATO DA UNA COMUNICAZIONE DEL JOKO, MA...
...IL BAKUFU, COME SEMPRE MOLTO ATTENTO, ISOLÒ E ANNIENTÒ I RIBELLI.
TAP

TCHAC
TAP
FWAP
CLINK
YASHAMARO...
夜
MH... UNA LETTERA DI SFIDA..

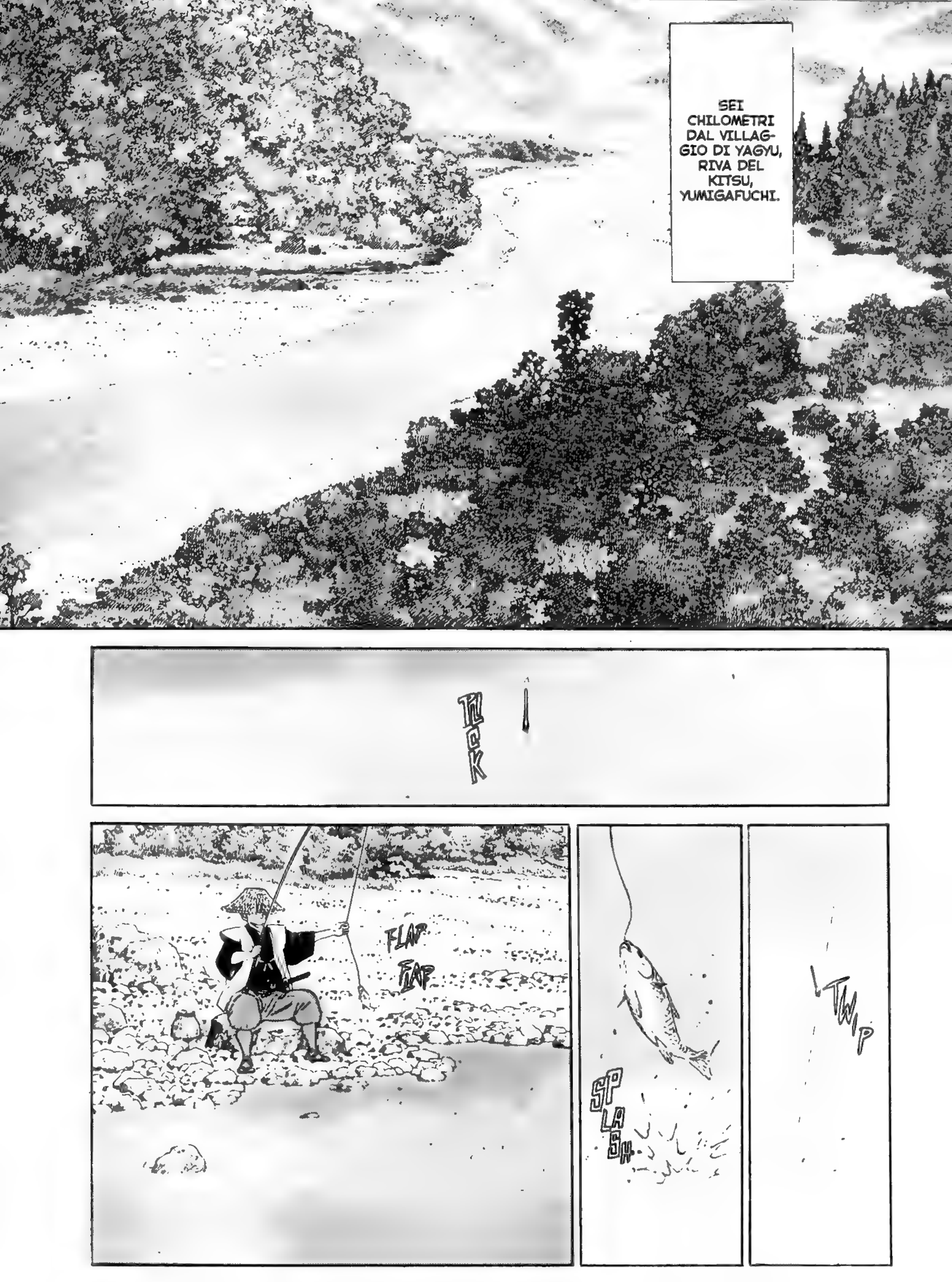
VILLAGGIO DI YAGYU. DOJO DELLA SCUOLA SHINKAGE.
IIAH!
SHOOM
NON ERO IN GRADO DI OPPORMI IN ALCUN MODO.
F... FRATEL-LO!
IL MOVIMENTO CHE AVETE FATTO ORA..
TOK


INVECE VOI POTEVATE ATTACCARMI QUANTO VOLEVATE.
NOSTRO PADRE MI HA ORDINATO DI INVENTARE UNA NUOVA TECNICA, CHE FACESSE COMPRENDERE AL NEMICO DI ESSERE SCONFITTO SENZA BISOGNO DI UCCIDERLO.
CAPISCO.
COME LA TECNICA PER TOGLIERE LA KATANA.
ORA DEVO PENSARE COME UTILIZZARLA DURANTE LA BATTAGLIA.
...
TOK
ROKUMARU, DOMANI ANDRÒ AL FIUME.
CACCIA COL FALCO O PESCA?
MMH ...
QUALCOSA DEL GENERE...


DI POMERIGGIO RECATI VICINO A YUMIGAFUCHI CON I SERVI.
SÌ.
LASCERÒ LÌ DELLE COSE CHE DOVRAI PORTARE VIA...
ERA UNA MATTINATA DEL TERZO ANNO DELL'ERA KEIAN (1650) QUANDO JUBEI USCÌ DALLA CASA DEGLI YAGYU. NON DISSE A ROKUMARU DELLA SUA DECISIONE DI AFFRONTARE YASHAMARO IN DUELLO.

CAPITOLO FINALE
LA KATANA MISERICORDIOSA

* KAZE NO SHO ("IL LIBRO DEL VENTO").


SEI CHILOMETRI DAL VILLAGGIO DI YAGYU, RIVA DEL KITSU, YUMIGAFUCHI.
TUCK
FLAP FLAP
SPLASH
TWIP

SPLASH
FLAP

KRR
KRRR
I LIBRI SEGRETI...?
ECCOLI!
SONO IL PREMIO PER IL VINCITORE.
THUNK

TAP TAP
TAP TAP TAP
IIIIEEEEAH!
!
UNA WAKIZASHI?!
TAP
KLANG

KLING
MM!
FWOOM
OOH!
KLAK
NGH!
TAP TAP TAP
KLANNG
OOOOH!
SHA

TSHAK
KLANG
ANF!
TOP
IIIIAH!

SHLACK
SHLACK
TAP
WHAM
OOH!
SHOOOM
SHAH
NON VOGLIO UCCIDERTI!
GRR...
MA... COS...?!
YASHAMARO, GETTA LA KATANA!

TAP TAP TAP
SHOOM
JUBEI, È... QUESTO!
QUESTO È IL MOVIMENTO CHE BLOCCA LA KATANA DEL NEMICO.
UM!
IN QUESTA TECNICA È IMPORTANTE RIMANERE COSÌ VICINI AL NEMICO DA IMPEDIRGLI DI UTILIZZARE LA KATANA.
SÌ.
SÌ.

FAI ATTENZIONE AI MOVIMENTI DEI PIEDI. EVITA IL CONFRONTO.
UNA VOLTA EVITATA LA KATANA DEL NEMICO, SCIVOLA IN AVANTI...
...CONTINUA A MUOVERTI.
...
DAAH!
MUOVITI COME SE DISEGNASSI DEI CERCHI.
TWAAM
A DESTRA O A SINISTRA, SPOSTATI NEL PUNTO CIECO DELLA KATANA DEL NEMICO!
SPINGI IL CORPO DEL NEMICO, GIRATI QUANDO SI GIRA.

HO STUDIATO IL MODO DI AVVICINARMI AL NEMICO.
COSÌ, SONO ARRIVATO A INVENTARE DECINE DI POSSIBILITÀ..
...CHE SI POSSONO COMBINARE TRA LORO, DIVENTANDO UNA TECNICA CHE È POSSIBILE INSEGNARE.
CREDO CHE LA SCUOLA SHINKAGE DOVREBBE ANDARE IN QUESTA DIREZIONE, RENDENDO TALE TECNICA UFFICIALE.
MA NON C'È IL RISCHIO DI METTERSI IN PERICOLO?
UNA VOLTA IMPUGNATA LA KATANA, NON È PREFERIBILE COLPIRE L'AVVERSARIO PER RENDERLO INERME?
...
HO UCCISO TROPPE PERSONE, ANCHE SE IN NOME DELLA PACE.
UNA VOLTA TANTO, VORREI POTER CONCEDERE UNA POSSIBILITÀ AL MIO AVVERSARIO.
CERCA DI COMPRENDERMI, ROKUMARU.
...

AAH!
È INUTILE, YASHAMARO!
IEEEEAH!

TWOOSH
THR
AK
IEEEEAH!
CLING
FWOOSH
KUAAH!
SHAAK

SHALAK
KLANG
GRR... GRRR...
NON CAPISCI, YASHAMARO ?!
ORMAI CONOSCO PERFETTAMENTE LA TUA TECNICA DEL "VENTO CONTRARIO".
SHALK
FWOOM
MH!
GRAB
TAP

NGH!
SEI SCONFITTO, YASHAMARO!
MH!
!
CLING
IAAAAH!
TSA
K

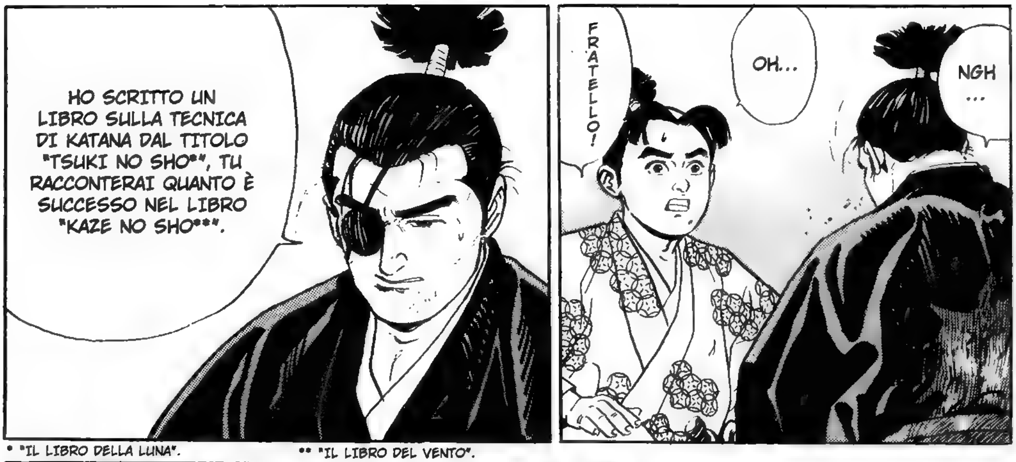
SHRAK

GH!
UGH!
GGGH...
MA COSÌ...
GOF!
SHLAK
TUM
THUD

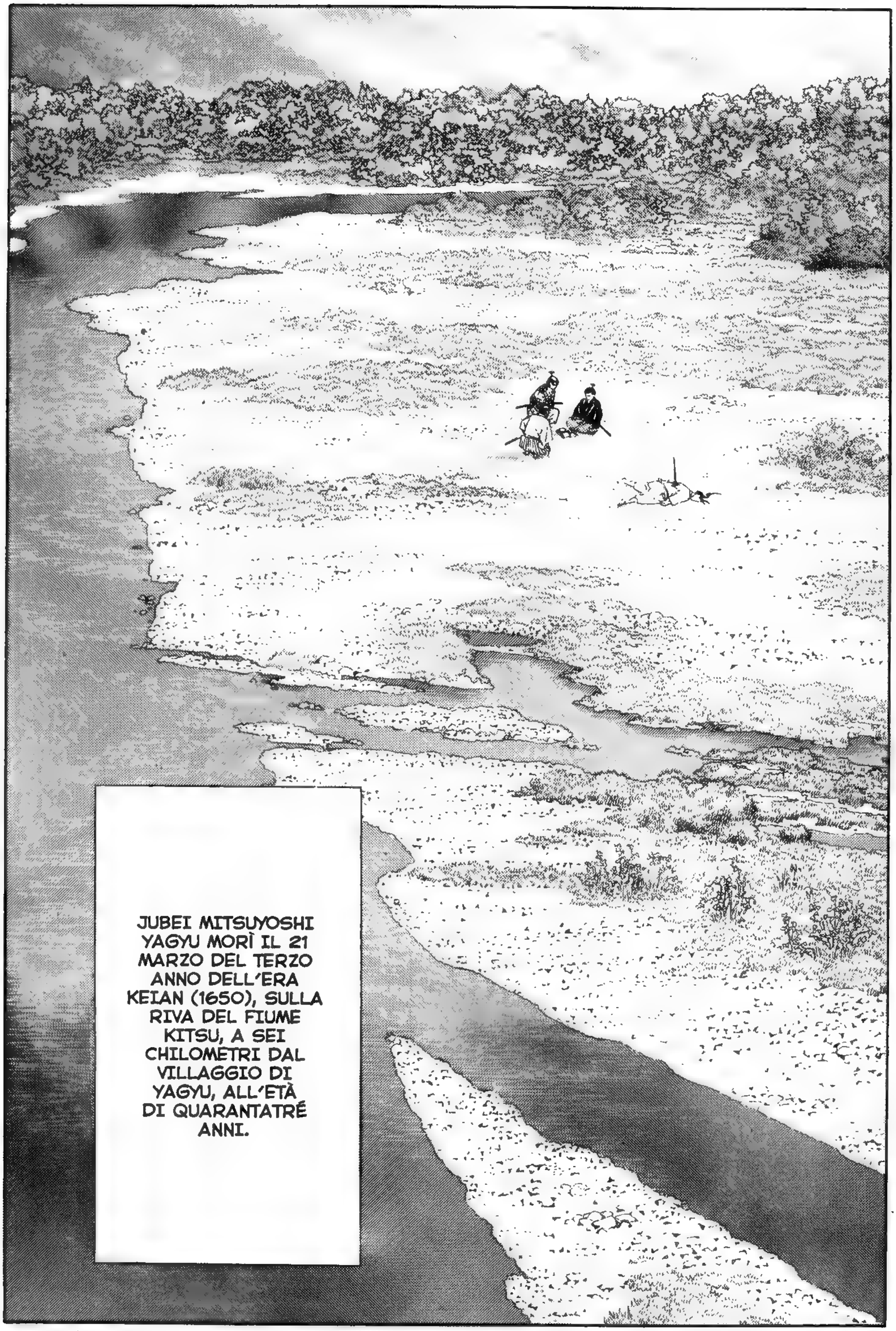
JUBEI!
JUBEEI!
F... FRATELLO...!
QU... QUESTI SONO...?!
FWUP

ROKUMARU...
SÌ?
ASCOL-TAMI...
I LIBRI SONO TORNATI...
QUESTI TRE VOLUMI DEL KOJIKI SONO STATI RINVENUTI NELL'ARCHIVIO SEGRETO DEI SUTRA..
...IN OCCASIONE DELLO SPOSTAMENTO DEL TEMPIO KITANOZAN HOJYOIN, FAMOSO PER LA STATUA DI KANNON, ORDINATO DA IEYASU...
DEVI RIMETTERLI A POSTO. UN GIORNO UN BONZO LI RITROVERÀ E LI PORTERÀ ALLA LUCE.
SÌ.
LASCIALI AL LORO DESTINO.
INVECE, IL TESTAMENTO DI IEYASU DEVE TORNARE NELLE MANI DEGLI YAGYU.
UN GIORNO... QUANDO IL MONDO SARÀ PRONTO AL CAMBIAMENTO, CHI HA IL POTERE DEL BAKUFU DOVRÀ CONOSCERE LA VOLONTÀ DI IEYASU.

* KOJIKI.



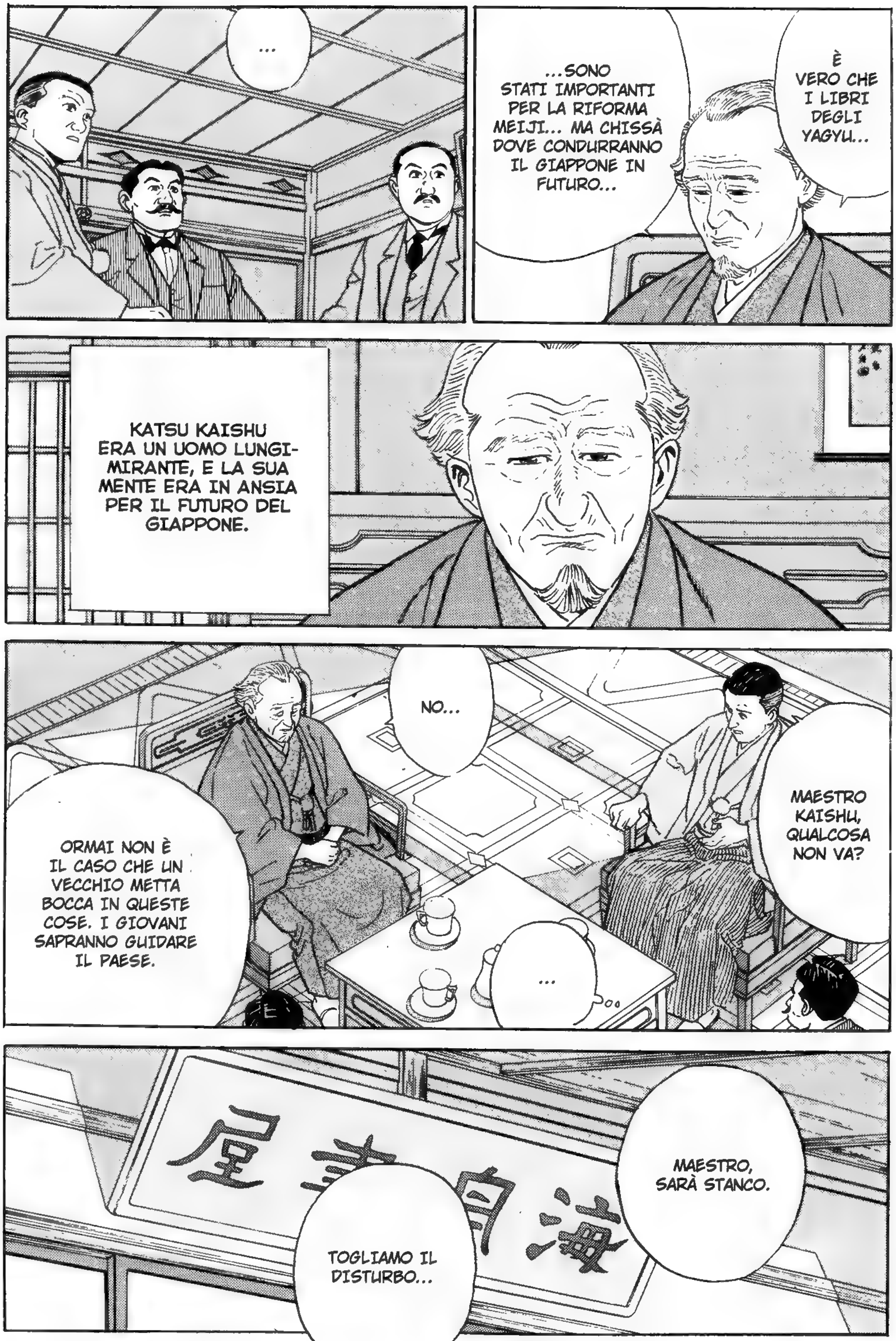
* "IL LIBRO DELLA LUNA". ** "IL LIBRO DEL VENTO".

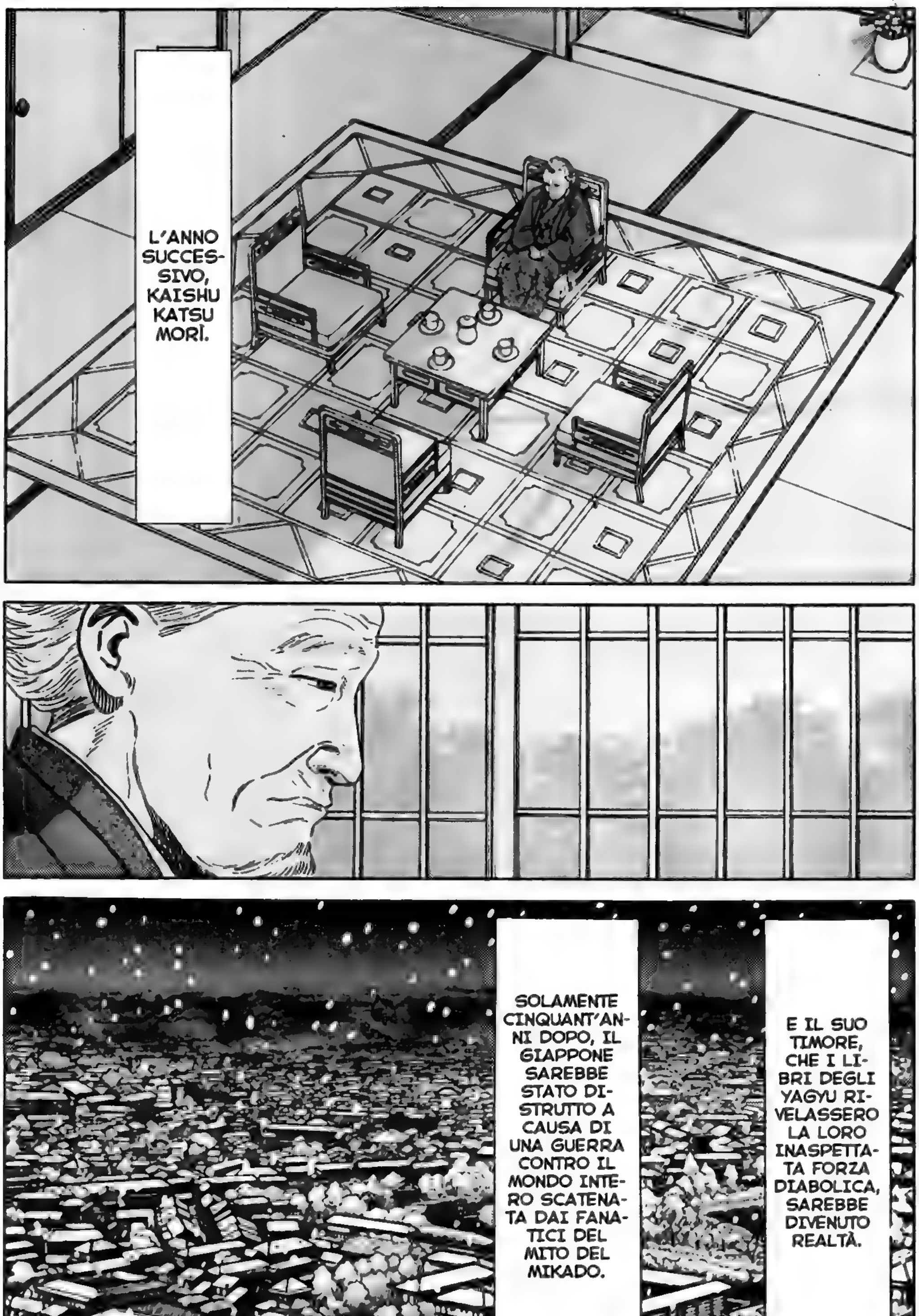

JUBEI MITSUYOSHI YAGYU MORÌ IL 21 MARZO DEL TERZO ANNO DELL'ERA KEIAN (1650), SULLA RIVA DEL FIUME KITSU, A SEI CHILOMETRI DAL VILLAGGIO DI YAGYU, ALL'ETÀ DI QUARANTATRÉ ANNI.

ANNO 31 DELL'ERA MEIJI, INVERNO. AKASAKA HIKAWACHO, TOKYO. RESIDENZA DI KAISHU KATSU.
DUECENTO ANNI FA STAVA PER ACCADERE CIÒ CHE HA PORTATO ALLA RIFORMA DI MEIJI...
NON SAPEVO CHE ANCHE NELL'ERA KEIAN CI FOSSE STATO UN TENTATIVO DI FAR CADERE IL BAKUFU...
MMMM...
INTENDEVA DIRE CHE PER PROTEGGERE LO SHOGUNATO DEI TOKUGAWA ERA NECESSARIO EVITARE DI FAR SCOPPIARE GUERRE INTESTINE AL GIAPPONE.
IL TESTAMENTO DI IEYASU DICEVA: "SE VUOI CHE IL BAKUFU SOPRAVVIVA, NON SOTTOPORRE A LUNGA SOFFERENZA IL POPOLO E I CONTADINI".

HO CAPITO.
LEI, MAESTRO KATSU, È STATO CONTESTATO PERCHÉ L'ACCUSAVANO DI AVER VENDUTO IL BAKUFU.
INVECE LEI AVEVA LETTO LE PAROLE DI IEYASU, COSÌ HA EVITATO LA GUERRA.
EH!
EH!
GIÀ...
IEYASU, SUPREMO COMANDANTE MILITARE DEL GIAPPONE, NEGLI ULTIMI ANNI DI VITA ASSUNSE PRESSO DI SÉ MOLTI STUDIOSI...
SHHH...
...SPERAVA CHE IL DOMINIO DEI TOKUGAWA NON FINISSE CON UNA GUERRA.
UHM...
E I LIBRI NASCOSTI NON ERANO ALTRO CHE IL KOJIKI, IL LIBRO SACRO PER I GIAPPONESI.
IL KOJIKI È STATO RITROVATO DA MABUCHI KAMONO, ESPERTO DELLA CULTURA DEL GIAPPONE ANTICO, ED È STATO PRESENTATO AL PUBBLICO GRAZIE ALLO STUDIO DI NORINAGA MOTOORI.

SUBITO DOPO, IL KOJIKI DIEDE VITA A UNA NUOVA IDEOLOGIA E AL FANATISMO.
MH... IL KOJIKI...
È INCREDIBILE PENSARE CHE FINO ALLA METÀ DEL PERIODO EDO NESSUNO AVEVA LETTO IL KOJIKI, PRATICAMENTE ERA UN LIBRO SCONOSCIUTO...
ESATTAMENTE, QUEL LIBRO HA CAMBIATO LA STORIA.
I LIBRI SEGRETI DEGLI YAGYU HANNO SVOLTO IL LORO COMPITO PER DUECENTO ANNI...
MENTRE IL KOJIKI HA PERMESSO AL GIAPPONE DI RINASCERE COME NAZIONE DIVINA COL MIKADO AL PROPRIO CENTRO.
HA COMPLETAMENTE SOVVERTITO L'IDEA SECONDO CUI L'IMPERATORE ERA SOLO UN ORNAMENTO POLITICO...
...AL CONTRARIO LO HA DESIGNATO PADRONE DEL NOSTRO PAESE.
海月書


È VERO CHE I LIBRI DEGLI YAGYU...
...SONO STATI IMPORTANTI PER LA RIFORMA MEIJI... MA CHISSÀ DOVE CONDURRANNO IL GIAPPONE IN FUTURO...
...
KATSU KAISHU ERA UN UOMO LUNGIMIRANTE, E LA SUA MENTE ERA IN ANSIA PER IL FUTURO DEL GIAPPONE.
MAESTRO KAISHU, QUALCOSA NON VA?
NO...
ORMAI NON È IL CASO CHE UN VECCHIO METTA BOCCA IN QUESTE COSE. I GIOVANI SAPRANNO GUIDARE IL PAESE.
...
MAESTRO, SARÀ STANCO.
TOGLIAMO IL DISTURBO...



L'ANNO SUCCES-SIVO, KAISHU KATSU MORÌ.
E IL SUO TIMORE, CHE I LI-BRI DEGLI YAGYU RI-VELASSERO LA LORO INASPETTA-TA FORZA DIABOLICA, SAREBBE DIVENUTO REALTÀ.
SOLAMENTE CINQUANT'AN-NI DOPO, IL GIAPPONE SAREBBE STATO DI-STRUTTO A CAUSA DI UNA GUERRA CONTRO IL MONDO INTE-RO SCATENA-TA DAI FANA-TICI DEL MITO DEL MIKADO.

IL LIBRO DEL VENTO - FINE

POSTFAZIONE

Il libro del vento non necessita di spiegazioni. Si tratta di un dramma storico a scopo di intrattenimento. Qui di seguito, quindi, scriverò a ruota libera quello che mi viene in mente.

La storia si ispira ad alcuni documenti storici. Uno di questi è il volume *I libri segreti dei Tokugawa* di Senzo Mori, esperto di storia giapponese. Il saggio teorizza che il *bakufu* si tramandasse dei segreti, ma non spiega di quali segreti si tratti. Un altro documento riguarda la conversazione di Kaishu Katsu, la stessa che ho descritto nella storia. Alla domanda sul perché il *bakufu* fosse caduto così facilmente, Katsu rispondeva in modo curioso: sosteneva che Ieyasu Tokugawa stesso aveva creato il *bakufu* in modo che si disfacesse tirando un solo filo.

Immagino che, pronunciando tali parole, Kaishu Katsu ridesse sotto i baffi. In realtà avrebbe voluto dire che il *bakufu* era finito per sua volontà, ma all'epoca non poteva farlo perché sarebbe stata considerata una mancanza di lealtà. Kaishu non aveva rimorsi, ma c'era chi lo criticava sostenendo che assistette inerme alla fine del *bakufu*, come un vassallo infido, pronto a tradirlo.

Per la prima metà della sua vita, durante gli ultimi anni del dominio dei Tokugawa, Kaishu è stato un povero samurai. A quel tempo il *bakufu* era controllato da funzionari incapaci e irresponsabili. Di fronte a tutto questo, talvolta Kaishu veniva sopraffatto dalla rabbia ed esponeva le sue tesi ai superiori, arrivando anche a rivolgersi allo shogun nel dialetto di Edo. Ma nella maggior parte dei casi non poteva fare altro che stare zitto e sopportare una vita umiliante.

Ormai sono passati più di dieci anni da quando ho incontrato Jiro Taniguchi. Grazie a questa storia ho avuto il piacere di collaborare con lui per la prima volta. Devo ringraziare la redazione per avermi fornito questa splendida occasione. L'idea di partenza di scrivere una storia su Jubei Yagyu è venuta proprio a Taniguchi. Uno sceneggiatore di fumetti può fare un buon lavoro solo quando è accompagnato da un grande disegnatore come lui.

Kan Furuyama, 3 luglio 1992

POSTFAZIONE

Attualmente tra i tanti manga non si trovano più i drammi storici, anche se al cinema e in televisione continuano a godere di ottima salute. Forse dipende dall'età del pubblico. Il dramma storico è ormai fuori moda e le giovani generazioni non vogliono più saperne? È vero che è un genere con regole tutte sue, che presenta difficoltà nella ricerca storica e rende complessa l'immedesimazione del lettore per via del linguaggio e del background. Credo però che condivida alcuni elementi con la fantascienza. Nel mondo dei manga, quello storico è oggi un genere in parte dimenticato, ma mi piace pensare che possa riproporsi. Dopotutto, la nascita dei manga è relativamente recente.

Questo libro rappresenta il mio primo tentativo di avvicinarmi al dramma storico. L'ho iniziato per il semplice desiderio di disegnare scene di duello con le katane e solo grazie allo sforzo della redazione di *Young Champion* la storia ha potuto vedere la luce. Non solo *Il libro del vento* ha rappresentato la mia prima sfida in un genere tanto difficile, ma anche la prima collaborazione con lo sceneggiatore Kan Furuyama... La tensione era alta. Cominciai subito a documentarmi. La scenografia migliore per una storia di questo tipo era sicuramente rappresentata da Kyoto, città che ho visitato diverse volte.

Ogni volta che mi reco in un suo tempio, in un castello, in un angolo qualsiasi, mi sento sopraffare dalla storia. Quando mi trovo davanti a quegli edifici, che hanno mantenuto l'aspetto del passato, nutro l'illusione che il tempo scorra al contrario. È una sensazione piacevole sentire di appartenere a quel periodo. È come essere una nuvola vagante che si muove nel tempo. L'interno del tempio, nel buio, mi dà l'impressione che quell'aria che respiro sia lì da tanti secoli e questo pensiero mi commuove. Dubito che si possano comunicare una tale atmosfera e un tale stato d'animo.

Quando la pubblicazione de *Il libro del vento* si concluse, mi resi conto appieno di quanto fosse stato difficile portare sulla carta quel periodo storico. Gli abiti, gli strumenti, l'equilibrio di un samurai con la katana al fianco, l'obi, i movimenti del kimono... Rappresentare ogni dettaglio era di una difficoltà enorme. Ma tutto questo mi aveva stimolato, accrescendo le mie motivazioni. Ho cercato di disegnare le scene di battaglia in modo fluido, così ho finito per essere assorbito da quel mondo.

Sarei felice di aver trasmesso ai lettori, almeno in piccola parte, le sue atmosfere.

Il libro del vento è il mio primo dramma storico: un'esperienza che mi ha permesso di fare un passo avanti nella mia attività creativa. Ora sono pronto ad affrontare una nuova prova, a disegnare un altro manga storico, nel caso ne avessi l'opportunità.

Vorrei chiudere ringraziando Yomei Harada, caporedattore di *Young Champion*, e Kan Furuyama, lo sceneggiatore.

Jiro Taniguchi, 13 luglio 1992

NOTE

ASHIGARU
Sorta di soldato semplice al servizio di un feudatario. L'*ashigaru* si muoveva a piedi (il termine significa "piede leggero") e non era dotato di armi e armature all'altezza di quelle dei samurai. Dalla seconda metà del 1500 nacquero i *teppo-ashigaru*, dotati di archibugio, cartucciera e fiaschetta di polvere da sparo legata alla cinta, rotolo di miccia spesso arrotolato intorno al braccio sinistro. Tali unità di archibugieri si diffusero rapidamente arrivando quasi a soppiantare quelle degli arcieri, la cui importanza venne molto ridimensionata.

BAKUFU
Il governo dello shogun. Letteralmente, "governo della tenda", dal momento che era considerato mobile e militare e non racchiuso in una città.

BUSHI
La "nobiltà militare". Così venivano chiamati i componenti di una classe guerriera. In seguito, fu soppiantato dal termine "samurai".

BUSHIDO
La "via del guerriero". Codice d'onore dei samurai, il bushido era basato su principi confuciani e sul buddismo Zen. L'etica del samurai ne condizionava la vita, imponendogli una rigida disciplina nelle arti marziali, un comportamento raffinato nella vita quotidiana e l'assoluta fedeltà al proprio padrone.

DAIMYO
Signore di un paese o di un territorio, in genere aveva un castello e dominava il territorio intorno a esso. I *daimyo* erano i sottoposti dello shogun, signori feudali dotati di un proprio esercito. Spesso erano così potenti che per mantenere il suo ruolo di governo per lo shogun era fondamentale averli quali alleati.

DAINAGON
Letteralmente, "gran consigliere". Era il grado intermedio dei tre dei massimi ranghi delle cariche del governo della corte Heian: ministro, dainagon, chunagon. Sopra vi erano solamente i quattro gradi riservati ai principi imperiali.

DOJO
Il *dojo* era il campo di battaglia della vita, un luogo in cui il praticante di un'arte marziale (o *do*, "via") si allenava nella sua disciplina. Oggi viene definita in questo modo una palestra di arti marziali tradizionali.

DUE CORTI (PERIODO DELLE)
Il periodo delle corti del nord e del sud, detto in giapponese *nanbokucho*, va dal 1336 al 1339.

Nel 1336, dopo aver abdicato, l'imperatore Godaigo fuggì e si rifugiò sui monti di Yoshino (a sud della capitale e di Nara), proclamandosi come unico e autentico imperatore, dato che aveva consegnato al suo primogenito solo dei falsi dei tre sacri tesori. Lo scisma vide quindi contemporaneamente sul trono due sovrani, a Kyoto quello della linea del primogenito, a Yoshino quello del ramo cadetto.

EDO

Antico nome della città di Tokyo, che acquisì quest'ultimo (il cui significato è "Capitale dell'Oriente") solo il 17 luglio 1868. Edo significa "ingresso ai fiumi" e il nome deriva dal fatto che ben tre fiumi sfociavano nella sua baia: il fiume Tama a ovest, il fiume Edo a est, il fiume Sumida al centro.

EDO (PERIODO)

Periodo che va dal 1603 al 1868.

GODAIGO

L'imperatore Godaigo (1288-1339), secondogenito dell'imperatore Go-uda, fu al centro di feroci scontri col *bakufu* e non rinunciò mai alla possibilità di detenere il potere politico. Fu protagonista del periodo delle due corti.

GOSHIRAKAWA

Nonostante abbia ricoperto la carica di imperatore per soli tre anni (dal 1155 al 1158), Goshirakawa (1127-1192), ha continuato a occuparsi degli affari di Stato per oltre tre decenni, al sicuro tra le mura di un monastero.

KATANA

La katana è la tradizionale spada lunga dei samurai, solo a loro in antichità era infatti consentito portarla. Accompagnata con la spada corta, *wakizashi*, formava il *daisho*, vero e proprio simbolo di dignità e potenza.

KATSU (KAISHU)

Kaishu Katsu (1823-1899) è stato un importante uomo di Stato che ha dato un grande contributo alla modernizzazione del Giappone.

KOJIKI

Letteralmente, "vecchie cose scritte". Il *Kojiki*, o *Ko-Gi-Ki*, fu presentato dal nobile Yasumaro al trono imperiale nel 712. Si tratta della prima grande opera letteraria del Giappone, suggellata dall'autorità imperiale, che la volle per ufficializzare il proprio potere. Il *Kojiki* è composto da tre libri, dedicati alla mitologia, alla storia e al folklore del Giappone antico.

KOKU

Nel Medioevo giapponese la ricchezza del Paese e lo stipendio dei samurai erano misurati in

koku. Il *koku* era l'unità di misura equivalente a 180 litri di riso, ovvero il fabbisogno di cibo di un uomo per un intero anno.

MEIJI (PERIODO)
Periodo che va dal 1868 al 1912 e durante il quale il Giappone conobbe una forte innovazione culturale e industriale.

MUSOKU
Samurai di campagna, senza salario. Non rispondevano agli ordini di un signore feudale, ma erano fedeli al proprio villaggio e non erano *ronin*.

OBI
Fascia alta e rigida, portata sul kimono, indossata sulla vita dalle donne e sui fianchi dagli uomini.

OMETSUKE
Ufficiale della polizia dello shogun.

ONI
Gli *oni* sono demoni protagonisti di molte leggende popolari giapponesi. Spesso sono descritti in modo differente, ma con alcune costanti, come la presenza di corna e un animo malvagio. In molte immagini sono rappresentati con fattezze quasi umane, ma di grandi dimensioni, irsuti, con due corna corte (a volte un solo corno o tre), vestiti di pelli tigrate e con armi rudimentali.

RONIN
Samurai senza padrone. In antichità il vincolo samurai/padrone era fortissimo, tanto che il samurai non poteva esistere senza il proprio signore e di fronte alla sua perdita non restavano che due scelte: l'onorevole suicidio rituale o diventare *ronin*, cioè mercenari o briganti. In un Paese per secoli in guerra, numerosi furono i *ronin* e in alcuni casi la loro figura si tinse di leggenda e romanticismo.

SASAKI (KOJIRO)
Abile spadaccino che ebbe modo di servire gli Hosokawa, signori di Kumamoto.

SEKIGAHARA (BATTAGLIA DI)
La battaglia di Sekigahara ebbe luogo il 21 ottobre 1600. In questa località (a circa 100 km da Osaka) si scontrarono i *daimyo* orientali con quelli occidentali. La battaglia non era che l'atto conclusivo del tentativo di Ieyasu Tokugawa, potente signore feudale, di raggiungere il potere e unificare il Giappone, allora diviso. La coalizione anti-Ieyasu era teoricamente la più forte (130.000 uomini contro 80.000), ma divisa al proprio interno. Così Ieyasu prese accordi segreti con alcuni feudatari occidentali, i quali nel corso della battaglia passarono dalla sua parte contribuendo al suo trionfo. Con questa vittoria, Ieyasu riuscì nel suo intento, divenne shogun e i Tokugawa dominarono il Giappone per 250 anni.

SENGOKU (PERIODO)
Sengoku significa “guerra fra Stati”. In quest’epoca (circa dal 1480 al 1568) i samurai dei molti feudi in cui era suddiviso il Giappone combattevano fra loro per conquistare il potere.

SHINKAGERYU
Uno dei primi stili di spada del Giappone.

SHOGUN
Governatore militare del Giappone. Si trattava di una carica ereditaria. Lo shogun era praticamente un dittatore a capo di un governo militare, detto anche *bakufu*, mentre quella dell’imperatore era divenuta più che altro una carica simbolica. Il primo shogun fu Yoritomo Minamoto nel 1192.

SUTRA
I sutra (letteralmente, “filo”) sono testi che riportano gli insegnamenti del Buddha o dei patriarchi. La recitazione di tali testi serve da un lato a comprenderne meglio il contenuto filosofico-religioso, dall’altro evoca l’energia vibrazionale contenuta nelle parole che li compongono. Oltre a essere un esercizio di respirazione, tale recitazione costituisce un esercizio di armonia attraverso il quale è possibile abbandonare il proprio ego e divenire “Uno con gli altri”.

TENGU
Antica e strana creatura della mitologia giapponese, rappresentata per metà in forma umana e per metà in forma di uccello, con ali e becco lunghissimo. Viene considerata una divinità inferiore, discendente da Susanowo, fratello di Amaterasu. Dimora sugli alberi in zone montuose, in colonie guidate da un capo che ha alle sue dipendenze un messaggero volante.

TOSAMADAIMYO
Daimyo che si erano sottomessi allo shogun Tokugawa solo dopo la battaglia di Sekigahara.

TRE SACRI TESORI
I simboli dell’autorità imperiale.

WAKIZASHI
Letteralmente, “spada compagna”. È la più corta delle due spade portate dai samurai. È chiamata anche *shoto* (“spada corta”). Accompagnata con la spada lunga, katana, formava il *daisho*.

YAGYU
Una famiglia minore di *daimyo* i cui territori si trovavano nei pressi di Nara.

JIRO TANIGUCHI

Volumi già pubblicati:

1. L'uomo che cammina
2. Allevare un cane e altri racconti
3. L'olmo e altri racconti
4. Al tempo di papà
5. Gli anni dolci
6. Gourmet
7. Gourmet 2
8. Blanca
9. I cani degli dei
10. Il libro del vento

Prossime uscite:

11. Sky Hawk
12. K

Jiro Taniguchi. Opera in 30 uscite. Ogni uscita € 9,90. Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti telefono 02.63.79.85.11. E-mail: linea.aperta@rcs.it. L'Editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive, nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite, comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati al piano dell'opera. Se hai perso un numero, puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure ordinarlo su www.gazzettastore.it.

COME SI LEGGE UN MANGA

Un manga è un fumetto giapponese.
Il senso di lettura in Giappone, contrariamente a quello occidentale, procede da destra verso sinistra.
Per leggere un fumetto giapponese bisogna quindi girare il volume e iniziare da quella che, per un occidentale, sarebbe l'ultima pagina.

Ecco una tavola esemplificativa di come si legge un manga.

IL LIBRO DEL VENTO

Disegni **Jiro Taniguchi** · Testi **Kan Furuyama**

Jiro Taniguchi
Volume 10 – *Il libro del vento*

Proprietà letteraria riservata
"KAZE NO SHO" by Jiro TANIGUCHI based on a story by Kan FURUYAMA © 1992 PAPIER/Jiro TANIGUCHI / Yumi HAYASHI. All rights reserved. Italian translation rights arranged with FURARI Co. Ltd. and Yumi HAYASHI, through le Bureau des Copyrights Français, Tokyo.

Edizione speciale su licenza per Corriere della Sera e La Gazzetta dello Sport
© 2019 RCS MediaGroup S.p.A.

I FUMETTI DEL CORRIERE DELLA SERA n. 10 del 2 luglio 2019

Direttore responsabile: Luciano Fontana
RCS MediaGroup S.p.A.
Via Solferino 28, 20121 Milano
Sede legale: via Rizzoli 8, 20132 Milano
Reg. Trib. n.94 del 27 febbraio 2012
ISSN 2279-9508

Finito di stampare nel mese di giugno 2019 a cura di RCS MediaGroup S.p.A.
presso L.E.G.O. S.p.A., viale dell'Industria, 2 36100 Vicenza
Printed in Italy

panini COMICS

www.paninicomics.it

Direttore mercato Italia: Alex Bertani Direttore editoriale: Marco M. Lupoi Marketing: Matteo Montanari Publishing manager: Sara Mattioli Coordinamento editoriale: Alessandra Marchioni Redazione: Marco Bazzocchi, Sonia Minen, Paola Locatelli, Valeria Silingardi Ufficio estero: Elisa Panzani Art director: Mario Corticelli Responsabile di produzione: Alessandro Nalli Edizione a cura di Francesca Romana Guarracino, Marco Cecini Traduzione: Midori Yamane Adattamento: Alessandro Lapiddi Lettering: Lara Iacucci Hanno collaborato Giulia Ballestrazzi, Serena Ghidoni

Jiro Taniguchi (Tottori, 14 agosto 1947 – Tokyo, 11 febbraio 2017) è stato uno tra gli autori più significativi del panorama fumettistico giapponese.
Nel 1975 ha vinto il premio Big Comic come miglior artista emergente grazie al manga *Toi koe* (*Voci lontane*). Sono seguiti nel 1992 il premio speciale della giuria allo Shogakukan Manga Award per *Inu wo Kau* (*Allevare un cane*) e il Japan Cartoonist Award nel 1993 per *Bocchan no jidai* (*Ai tempi di Bocchan*, su testi di Natsuo Sekikawa, tratto da un romanzo di Natsume Soseki), che gli è valso nel 1998 anche il prestigioso premio Osamu Tezuka e nel 2004, in occasione di Napoli Comicon, il premio Attilio Micheluzzi per la migliore opera straniera.
Fra i molti premi e i riconoscimenti internazionali ottenuti, con *Harukana machi* e (*Quartieri lontani*) si è aggiudicato nel 2003 l'Alph'Art al Festival di Angoulême per la migliore sceneggiatura e nel 2004 il premio come migliore opera straniera al Salón del Comic di Barcellona. Nel 2010, nell'ambito della kermesse di Lucca Comics & Games, gli è stato conferito il Gran Guinigi con il riconoscimento di "Maestro del fumetto", mentre nel 2011 è stato insignito della medaglia di Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres della Repubblica francese.

Kan Furuyama (9 febbraio 1943), scrittore e sceneggiatore di fumetti, è un profondo conoscitore della storia giapponese.
Oltre a *Il libro del vento* ha scritto *Souseki Jikembo*, *Karate Sangokushi* e *Keiji Hotoke no Saki*.

IL LIBRO DEL VENTO

JIRO TANIGUCHI
KAN FURUYAMA

Anno 1649, Giappone. Il governo Tokugawa è alla guida del Paese. L'imperatore, relegato a un ruolo puramente formale, mira a riconquistare il potere mettendo le mani su alcuni testi sacri il cui contenuto potrebbe rovesciare lo shogunato. Il caos incombe sul Sol Levante. Soltanto grazie al coraggio di un uomo potrà essere scongiurato.

9 772279 950164 90010>

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita
CORRIERE DELLA SERA
La libertà delle idee

I fumetti del Corriere della Sera – JIRO TANIGUCHI
Vol. 10 – Il libro del vento
Pubblicazione settimanale € 9,90

PLANET manga
panini comics

JIRO TANIGUCHI · KAN FURUYAMA

IL LIBRO DEL VENTO

IL LIBRO DEL VENTO

JIRO TANIGUCHI
KAN FURUYAMA

Anno 1649, Giappone. Il governo Tokugawa è alla guida del Paese. L'imperatore, relegato a un ruolo puramente formale, mira a riconquistare il potere mettendo le mani su alcuni testi sacri il cui contenuto potrebbe rovesciare lo shogunato. Il caos incombe sul Sol Levante. Soltanto grazie al coraggio di un uomo potrà essere scongiurato.

9 772279 950164 90010>

La Gazzetta dello Sport · CORRIERE DELLA SERA

I fumetti del Corriere della Sera – JIRO TANIGUCHI
Vol. 10 – Il libro del vento
Pubblicazione settimanale € 9,90

PLANET manga Panini Comics